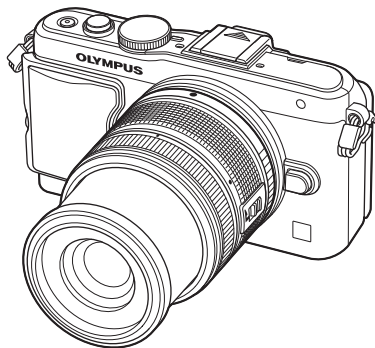


OLYMPUS®

ЦИФРОВА ФОТОКАМЕРА

E-PL6

Інструкція з експлуатації



Зміст

Швидкий показчик завдань

1. Підготовка камери і послідовність дій
2. Основні операції
3. Часто використовувані функції і настройка
4. Друк знімків
5. Підключення камери до комп'ютера
6. Інше
7. Акумулятор і зарядний пристрій
8. Основи використання карток пам'яті
9. Змінні об'єктиви
10. Інформація/Аксесуари, що купуються окремо
11. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Показчик

- Дякуємо за придбання цифрової камери Olympus. Перш ніж почати користуватися камерою, уважно прочитайте цей посібник для забезпечення оптимальної роботи та подовження терміну служби камери. Зберігайте цей посібник у надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до нього за допомогою.
- Радимо зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися камерою, перш ніж робити важливі знімки.
- Ілюстрації вікон і камери, наведені в цьому посібнику, створено на етапі розробки камери, тому вони можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.
- Вміст цього посібника стосується програмно-апаратних засобів камери версії 1.0. У разі додавання та/або модифікації функцій відповідно до оновлень програмно-апаратних засобів фотокамери зміст даного посібника може відрізнятися. Найновішу інформацію можна знайти на веб-сайті компанії Olympus.

Зареєструйте вашу техніку на сайті www.olympus.eu/register-product та отримайте додаткові переваги від Olympus!

- Це попередження стосується спалаху, що входить до комплекту, і призначене головним чином для користувачів у Північній Америці.

Information for Your Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS





When using your photographic equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read and understand all instructions before using.
- Close supervision is necessary when any flash is used by or near children. Do not leave flash unattended while in use.
- Care must be taken as burns can occur from touching hot parts.
- Do not operate if the flash has been dropped or damaged – until it has been examined by qualified service personnel.
- Let flash cool completely before putting away.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse this flash in water or other liquids.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this flash, but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Incorrect reassembly can cause electric shock when the flash is used subsequently.
- The use of an accessory attachment not recommended by the manufacturer may cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Позначення, використані в цьому посібнику

У посібнику використовуються такі позначення.

 Увага	Важлива інформація про фактори, які можуть призвести до несправностей або порушення у роботі. Також застерігає від виконання недопустимих операцій.
 Примітки	Моменти, на які слід звертати увагу під час користування камерою.
 Поради	Корисна інформація та поради, які допоможуть вам якнайкраще використовувати вашу камеру.
 Індекси	Сторінки, до яких звертаються за довідкою щодо детального опису або спорідненої інформації.

Швидкий показчик завдань 6

Підготовка камери і послідовність дій 8

- Назви деталей 8
- Комплектність постачання 10
- Заряджання та встановлення акумулятора 11
- Вставляння та виймання карток 12
- Кріплення об'єктива до фотокамери 13
- Кріплення спалаху 14
- Увімкнення фотокамери 15
- Налаштування дати/часу 16
- Зйомка 17
 - Вибір режиму зйомки 17
 - Фотографування 17
 - Відеозйомка 19
- Перегляд фотографій і відео... 20
 - Індексне відтворення/ календарне відтворення 20
 - Перегляд знімків 20
 - Перегляд відео 21
 - Гучність 21
 - Стирання зображень 21
 - Вибір зображень 21

Основні операції 22

- Основні операції: зйомка 22
 - Інформація на моніторі під час зйомки 22
 - Зміна режимів відображення інформації 23
 - Фіксація фокуса 23
- Використання режимів зйомки 24
 - Фотозйомка «Наведи та знімай» (програмний режим **P**) 24

- Вибір величини діафрагми (режим пріоритету діафрагми **A**) 25
- Вибір витримки (режим пріоритету витримки **S**) 26
- Вибір величини діафрагми та витримки (ручний режим **M**) 26
- Використання режиму відео (📹) 27
- Використання художніх фільтрів 28
- Зйомка в режимі сюжетної програми 29

- Використання функцій зйомки ... 31
 - Використання посібників із керування в реальному часі ... 31
 - Керування експозицією (компенсація експозиції) 32
 - Зміна яскравості світлих та темних ділянок 32
 - Користування спалахом (фотографування зі спалахом) ... 33
 - Вибір зони фокусування (Зона автофокусування) 35
 - Послідовна зйомка та використання автоспуску 35
 - Автофокусування з рамкою масштабування/ автофокусування із масштабуванням 36

- Основні операції: відтворення 38
 - Інформація на моніторі під час відтворення 38
 - Зміна режимів відображення інформації 38
 - Покадрове відтворення 39
 - Використання функцій відтворення 40

- Користування сенсорним екраном 43
 - Посібники з керування в реальному часі 43
 - Режим зйомки 43
 - Режим відтворення 44
 - Налаштування параметрів 45

Часто використовувані функції і настройка 46

■ Керування в реальному часі ... 46

Зменшення тремтіння камери (стабілізація зображення)	47
Параметри обробки (режим зображення)	48
Додавання ефектів до відео ... 49	
Настроювання кольору (баланс білого)	50
Настроювання формату зображення	51
Якість зображення (режим записування)	52
Налаштування потужності спалаху (керування потужністю спалаху)	53
Вибір способу, яким камера вимірює яскравість (вимірювання)	54
Вибір режиму фокусування (режим автофокусування)	55
Чутливість ISO	56
Автофокусування з пріоритетом обличчя/автофокусування з визначенням зниці	56
Параметри звуку відео (записування відео зі звуком) 57	

■ Використання меню 58

■ Меню зйомки 1/ Меню зйомки 2	59
Форматування картки (Card Setup)	59
Відновлення параметрів за замовчуванням (Reset/Mysel).....	59
Параметри обробки (Picture Mode)	60
Якість зображення (◀;-)	62
Встановлення фотографування з автоспуском (📷/🕒)	62
Використання різних параметрів у серії фотографій (брекетинг)	62
Записування кількох експозицій в одному зображенні (багатократна експозиція)	64
Автоматична зйомка через певні проміжки часу (інтервальна зйомка)	65

Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування..... 66

Цифрове масштабування (Digital Tele-converter) 66 |

■ Меню відтворення..... 67

Відображення зображень з повертанням (📷) 67 |

Редагування нерухомих зображень..... 67

Скасування захисту всіх зображень..... 69

Використання функції підключення до смартфона (Connection to Smartphone) 70

■ Меню настроювання 71

🕒 (настройка дати й часу)..... 71

🗨️ (зміна мови дисплея)..... 71

📺 (настроювання яскравості монітора) 71 |

Rec View 71 |

🗨️/📷 Menu Display 71 |

Firmware..... 71

■ Використання меню користувача 72

Перед використанням меню користувача і меню гнізда для аксесуарів..... 72

■ Меню користувача 73

📷 AF/MF 73 |

📷 Button/Dial 73 |

📷 Release/📷 74 |

📷 Disp/📷)/PC 74 |

📷 Exp/📷/ISO..... 76

📷 ⚡ Custom..... 77

📷 ⚡/Color/WB 77 |

📷 Record/Erase 78 |

📷 Movie 79 |

📷 📷 Utility 79 |

AEL/AFL 80 |

Функція кнопки..... 81

Перегляд знімків із камери на телевізорі..... 82

Вибір дисплея панелі керування (📷 Control Settings) 84 |

Відображення додаткової інформації (📷/Info Settings) ... 86



Витримка при автоматичному спрацюванні спалаху [⚡ X-Sync.] [⚡ Slow Limit]	87
Додавання ефектів до відеозапису [Movie Effect]	87
Меню аксесуарного порту	89
Використання OLYMPUS PENPAL	89
OLYMPUS PENPAL Share	90
OLYMPUS PENPAL Album	91
Electronic Viewfinder	91
Друк знімків	92
Резервування друку (DPOF)	92
Створення резервування друку	92
Скасування резервування друку для всіх або для вибраних знімків	93
Прямий друк з фотокамери (PictBridge)	93
Простий друк	94
Налаштування друку користувача	94
Підключення камери до комп'ютера	96
Встановлення програмного забезпечення на ПК	96
Копіювання зображень на комп'ютер без використання програми OLYMPUS Viewer 3	98
Інше	99
Поради щодо зйомки та корисна інформація	99
Коди помилок	101
Протирання і зберігання фотоапарата	103
Чищення камери	103
Зберігання	103
Чищення та перевірка фоточутливого сенсора	103
Оптимізація зображення – перевірка функцій обробки зображення	104
Акумулятор і зарядний пристрій	105
Акумулятор і зарядний пристрій	105
Користування зарядним пристроєм за кордоном	105
Основи використання карток пам'яті	106
Придатні картки пам'яті	106
Змінні об'єктиви	107
Технічні характеристики об'єктива M.ZUIKO DIGITAL	107
Інформація/Аксесуари, що купуються окремо	110
Режим запису та розмір файлу / кількість знімків, які можна зберегти	110
Використання аксесуарів, що були придбані окремо	111
Електронний видошукач (VF-4)	111
Використання зовнішніх спалахів, сумісних із цією камерою	113
Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування	113
Інші зовнішні спалахи	114
Menu directory	115
Технічні характеристики	120
Схема системи	122
Основні аксесуари	124
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	125
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	125
Покажчик	133

Швидкий показчик завдань

Зйомка



Зйомка зображень з автоматичними параметрами	▶ iAUTO (iAUTO)	17
Просте фотографування зі спеціальними ефектами	▶ Художній фільтр (режим ART)	28
Вибір форматного співвідношення	▶ Форматне співвідношення	51
Швидка настройка параметрів відповідно до сюжету	▶ Сюжетна програма (SCN)	29
Професійна фотографія – це легко!	▶ Live Guide	31
Настройка яскравості фотографії	▶ Компенсація експозиції	32
Зйомка без розмитості фону	Live Guide	31
	▶ Зйомка із пріоритетом діафрагми	25
Зйомка об'єктів під час руху та створення відчуття руху	Live Guide	31
	▶ Зйомка з пріоритетом витримки затвора	26
Зйомка з правильним передаванням кольору	▶ Баланс білого	50
	▶ Баланс білого одним дотиком	51
Обробка зображень у відповідності до об'єкту/зйомка одноколірних зображень	▶ Режим зображення	48
	▶ Художній фільтр (режим ART)	28
	▶ Зона автофокусування	35
Коли камера не фокусується на об'єкті/фокусування на одній ділянці	▶ Автофокусування з рамкою масштабування/автофокусування із масштабуванням	36
	▶ Автофокусування з рамкою масштабування/автофокусування із масштабуванням	36
Фокусування на невеликій точці в кадрі/підтвердження фокусування перед зйомкою	▶ Фіксація фокуса C-AF+TR (автофокусування з відстеженням)	23
	▶ (автофокусування з відстеженням)	55
Зміна композиції знімка після фокусування	▶ ■)) (звуковий сигнал)	75
Вимкнення динаміка звукових сигналів	▶ Режим ISO/DIS	56/29
	▶ Стабілізатор зображення	47
Зменшення тремтіння камери	▶ Антишок	76
	▶ Автоспуск	35
	▶ Кабель дистанційного керування	124
Зйомка об'єктів у контровному освітленні	▶ Зйомка зі спалахом	33
	▶ Градація (режим зображення)	61

Фотографування феєрверків	▶ Зйомка «від руки»/хронометрична зйомка	27
	▶ Сюжетна програма (SCN)	29
Усунення шуму (крапчастості) на зображенні	▶ Noise Reduct.	76
	▶ Градація (режим зображення)	61
Зйомка зображень таким чином, щоб білі об'єкти не виглядали надто білими, а чорні – дуже темними	▶ Гистограма/Компенсація експозиції	23/32
	▶ Контроль світла/тіні	32
	▶ Регулювання яскравості монітора	71
Оптимізація монітора/налаштування відтінку монітора	▶ Live View Boost	75
	▶ Функція попереднього перегляду	81
Перевірка встановленого ефекту перед зйомкою	▶ Test Picture	81
	▶ Індикатор рівня	23
Перевірка горизонтальної або вертикальної орієнтації перед зйомкою	▶ Displayed Grid	75
Збільшення знімків для перевірки фокусування	▶ Auto  (Rec View)	71
	▶ mode2  Close Up Mode)	75
Автопортрети	▶ Автоспуск	35
Послідовна зйомка	▶ Послідовна зйомка	35
Подовження терміну придатності акумулятора	▶ Sleep	75
Збільшення кількості можливих знімків	▶ Режим записування	52

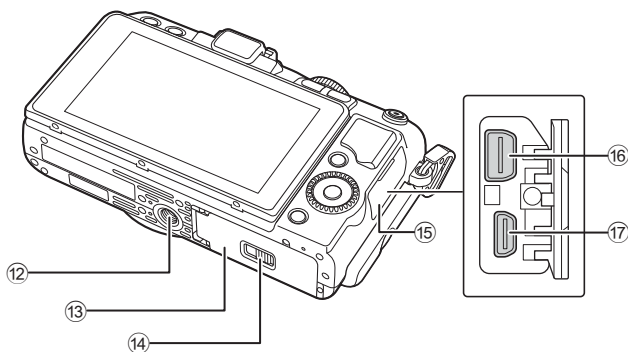
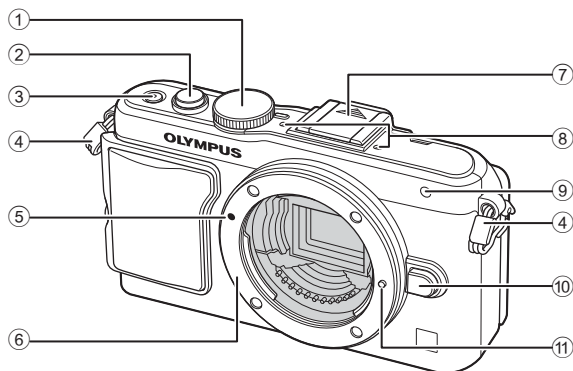
Відтворення/ретушування

Перегляд зображень на телевізорі	▶ Відтворення на телевізорі	82
Перегляд слайдів із фоновою музикою	▶ Слайдшоу	42
Підвищення яскравості тіней	▶ Shadow Adj (JPEG Edit)	68
Усунення ефекту червоних очей	▶ Redeye Fix (JPEG Edit)	68
Спрощений друк	▶ Прямий друк	93
Комерційний друк	▶ Створення резервування друку	92
	▶ OLYMPUS PENPAL	89
Простий обмін знімками	▶ Connection to Smartphone	70

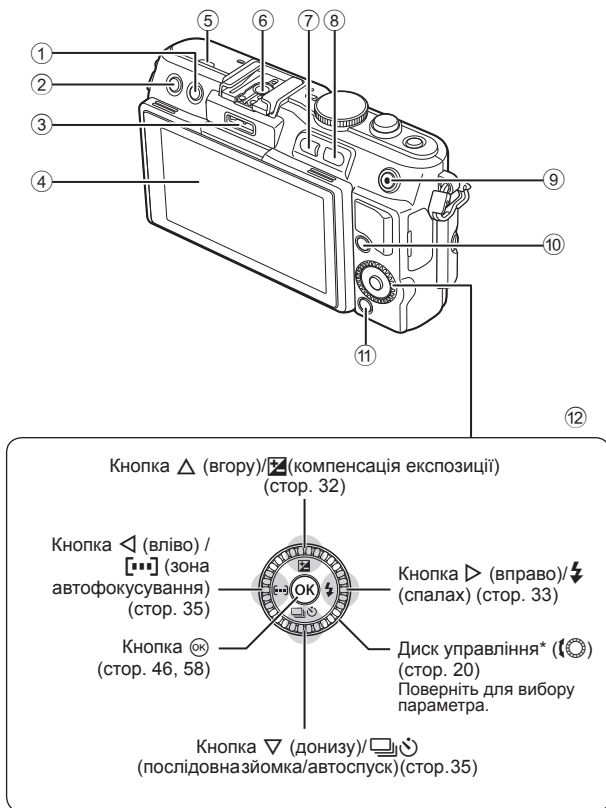
Настройки камери

Відновлення параметрів за замовчуванням	▶ Reset	59
Збереження настройок	▶ Myset	59
Змінення мови меню	▶ 	71

Назви деталей



- | | | | |
|---|-------------------|--|------------------|
| ① Диск режимів | стор. 17 | ⑩ Кнопка розблокування | стор. 13 |
| ② Кнопка спуску затвора | стор. 18, 23 | ⑪ Фіксор об'єктива | |
| ③ Кнопка ON/OFF | стор. 15 | ⑫ Роз'єм для штатива | |
| ④ Вушко для ремінця | стор. 10 | ⑬ Кришка акумуляторного відсіку/
картки | стор. 11 |
| ⑤ Позначка кріплення об'єктива ... | стор. 13 | ⑭ Фіксор акумуляторного відсіку/
картки | стор. 11 |
| ⑥ Байонет (перед встановленням
об'єктива зніміть кришку
з корпусу камери) | | ⑮ Кришка роз'єму | |
| ⑦ Кришка «гарячого башмака» | | ⑯ Мультироз'єм | стор. 82, 93, 96 |
| ⑧ Стереомікрофон | стор. 57, 69 | ⑰ Мініроз'єм HDMI (тип D) | стор. 82 |
| ⑨ Індикатор автоспуску/підсвічування
автофокусування
..... | стор. 35/стор. 73 | | |



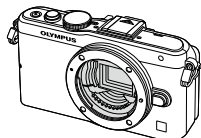
- | | |
|---|---|
| ① Кнопка Trash (стирання).....стор. стор. 21 | ⑧ Кнопка Qстор. 20, 36, 39, 86 |
| ② Кнопка Play (відтворення) ... стор. 20, 39 | ⑨ Кнопка \checkmark/Video (відео)стор. 21/стор. 19, 21, 81 |
| ③ Гніздо для аксесуарів..... стор. 72, 89 | ⑩ Кнопка INFO (відображення інформації) стор. 23, 32, 38 |
| ④ Монітор стор. 22, 38 | ⑪ Кнопка MENU стор. 58 |
| ⑤ Динамік | ⑫ Кнопки зі стрілками/диск управління* (\odot).....стор. 20 |
| ⑥ Кріплення зовнішнього спалаху стор. 113 | |
| ⑦ Кнопка Fn / Gridстор. 81/стор. 20, 39 | |

* У цьому посібнику значком \odot позначені операції, що виконуються за допомогою диска управління.

Комплектність постачання

Ці компоненти постачаються разом із камерою.

Якщо компонента не вистачає або він пошкоджений, зверніться до продавця камери.



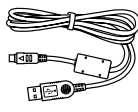
Фотокамера



Кришка корпусу



Ремінець



Кабель USB
CB-USB6



AV-кабель
(монофонічний)
CB-AVC3

- Футляр для спалаху
- Програмне забезпечення для комп'ютера на компакт-диску
- Інструкція з експлуатації
- Гарантійний талон



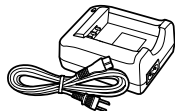
Ручка камери
MCG-4



Спалах
FL-LM1



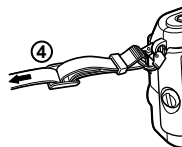
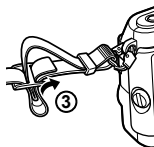
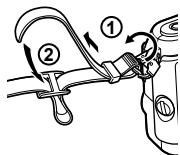
Літій-іонний акумулятор
BLS-50



Зарядний пристрій
BCS-5

Приспіднання ремінця

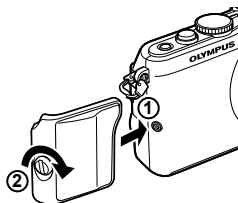
- 1 Протягніть ремінець у напрямку, вказаному стрілками.
- 2 Після цього затягніть ремінець, надійно закріпивши його.



- Прикріпіть другий кінець ремінця до іншого вухка фотокамери у такий самий спосіб.

Встановлення ручки

Закрутіть гвинт за допомогою монети чи іншого подібного предмета.



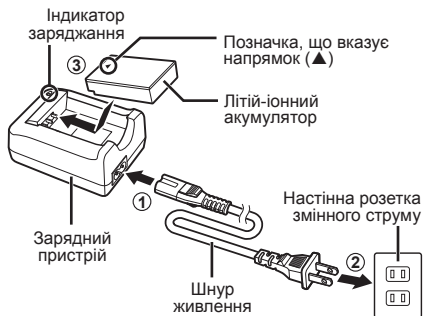
Зарядження та встановлення акумулятора

1 Зарядження акумулятора.

Індикатор зарядження

	BCS-5
Зарядження триває	Світиться оранжевим
Зарядження закінчилося	Вимикається
Помилка зарядження	Блимає оранжевим

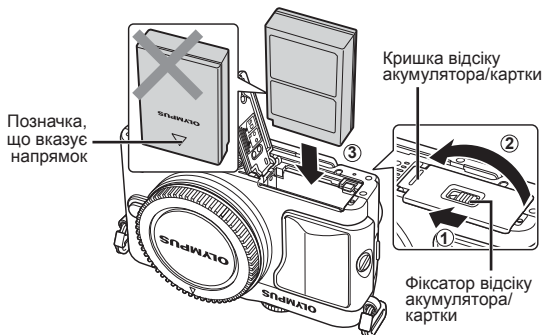
(Тривалість зарядження: припл. до 3 год. 30 хв.)



⚠ Увага

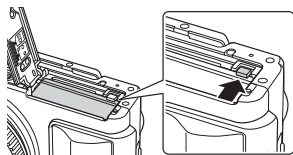
- Після завершення зарядження від'єднайте зарядний пристрій від розетки.

2 Установлення акумулятора.



Виймання акумулятора

Перш ніж відкрити або закрити кришку відсіку акумулятора або картки, вимкніть фотокамеру. Щоб вийняти акумулятор, спочатку натисніть фіксатор акумулятора в напрямку стрілки.



⚠ Увага

- Зверніться до уповноваженого дилера чи сервісного центру, якщо вам не вдається витягти акумулятор. Не докладайте надмірних зусиль.

🔧 Примітки

- Якщо передбачається тривала зйомка, рекомендується брати з собою запасний акумулятор для використання, коли заряд основного акумулятора вичерпається.
- Також див. «Акумулятор і зарядний пристрій» (стор. 105).

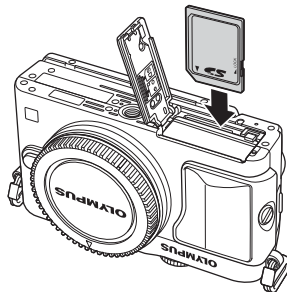
Вставляння та виймання карток

1 Встановлення картки пам'яті.

- Вставте картку до кінця.
👉 «Основи використання карток пам'яті» (стор. 106)

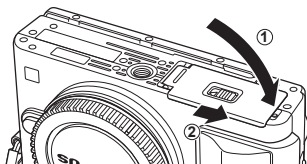
⚠ **Увага**

- Перш ніж вставляти чи виймати картку, вимкніть фотокамеру.



2 Закривання кришки відсіку акумулятора/картки.

- Закрийте кришку і посуньте зачіпку кришки відсіку акумулятора/картки в напрямку, вказаному стрілкою.



⚠ **Увага**

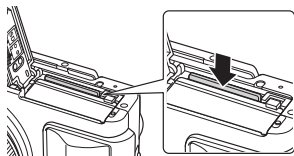
- Перед використанням камери закрийте кришку відсіку акумулятора/картки.

Виймання карти

Злегка натисніть карту, після чого вона буде виштовхнута. Вийміть карту.

⚠ **Увага**

- Не виймайте акумулятор чи картку, якщо світиться індикатор запису на картку (стор. 22).

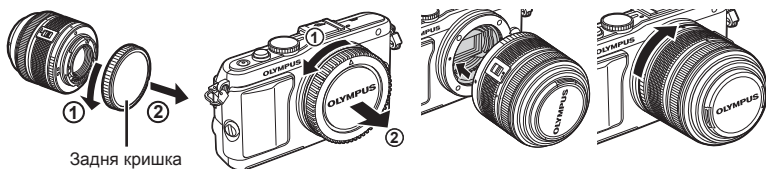


Картки FlashAir та Eye-Fi

Перед використанням прочитайте «Основи використання карток пам'яті» (стор. 106).

Кріплення об'єктива до фотокамери

1 Приєднайте об'єктив до камери.



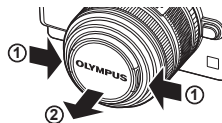
Задня кришка

- Зіставте позначку кріплення об'єктива (червона) на камері з позначкою вирівнювання на об'єктиві (червона), а потім вставте об'єктив у корпус камери.
- Повертайте об'єктив у вказаному стрілкою напрямку до клацання.

! Увага

- Упевніться, що фотокамеру вимкнено.
- Не натискайте кнопку розблокування об'єктива.
- Не торкайтеся внутрішніх деталей фотокамери.

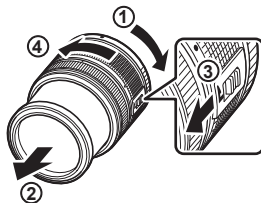
2 Зніміть кришку об'єктива.



Використання об'єктива з перемикачем UNLOCK (розблокування)

Телескопічний об'єктив із перемикачем UNLOCK (розблокування) використовується в розкладеному стані. Поверніть кільце масштабування в напрямку стрілки (1), щоб висунути об'єктив (2).

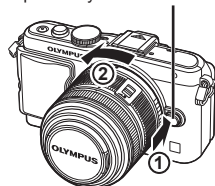
Для зберігання поверніть кільце масштабування в напрямку стрілки (4), пересуваючи перемикач UNLOCK (3).



Знімання об'єктива з камери

Утримуючи натиснутою кнопку розблокування об'єктива, поверніть його в напрямку стрілки.

Кнопка розблокування об'єктива



Змінні об'єктиви

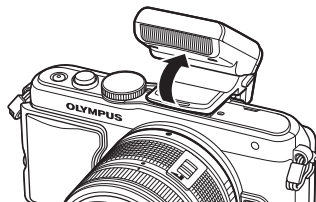
Див. «Змінні об'єктиви» (стор. 107).

Кріплення спалаху

- 1 Зніміть кришку з контактів спалаху і приєднайте спалах до камери.
 - Закріпіть спалах до кінця, щоб він торкався задньої стінки роз'єму башмака і надійно тримався на місці.



- 2 Щоб скористатися спалахом, підніміть головку спалаху.
 - Опустіть головку спалаху, якщо спалах не використовується.



Знімання спалаху

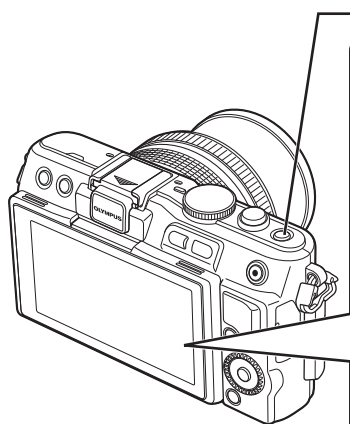
Натисніть та утримуйте перемикач UNLOCK і знімайте спалах.



Увімкнення фотокамери

1 Натисніть кнопку **ON/OFF**, щоб увімкнути камеру.

- Після увімкнення камери засвітиться індикатор живлення (синій) та монітор.
- Щоб вимкнути живлення, натисніть кнопку **ON/OFF** ще раз.



■ Кнопка **ON/OFF**

■ Монітор

Рівень заряду акумулятора

(зелений): Камера готова до зйомки. Відображається протягом прибіл. 10 секунд після увімкнення камери.

(зелений): низький рівень заряду акумулятора

(блимає червоним): акумулятор потрібно зарядити



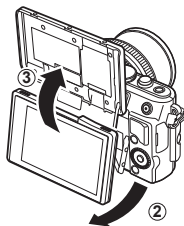
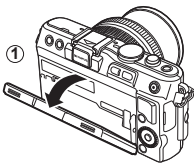
Доступна тривалість
записування

Кількість кадрів, що залишилася

Користування монітором



Монітор можна встановлювати під різними кутами.



При перевертанні монітора для зйомки під потрібним кутом низ і верх дисплея міняються місцями.

Камера в режимі «сну»

Якщо впродовж однієї хвилини не виконується жодна операція, камера переходить у режим «сну» (очікування) для вимкнення монітора та скасування всіх дій. Камера активується одразу ж після натискання будь-якої кнопки (кнопки спуску затвора, кнопки тощо.). Якщо залишити камеру на 5 хвилин в режимі сну, вона автоматично вимкнеться. Увімкніть камеру перед використанням.

Налаштування дати/часу

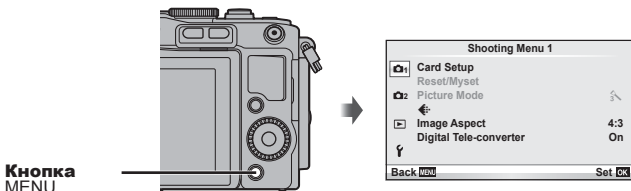
Інформація про дату та час записується на картку разом зі знімками.

До інформації про дату і час додається також назва файлу. Обов'язково встановіть правильну дату та час перед використанням фотокамери. Деякі функції неможливо використовувати, якщо дату не було встановлено.

1

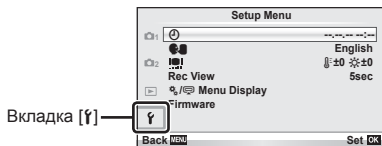
1 Відкрийте меню.

- Натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразилося меню.



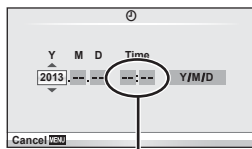
2 Виберіть [f] на вкладці [f] (настроювання).

- За допомогою кнопок зі стрілками Δ ∇ виберіть пункт [f], а потім натисніть кнопку \triangleright .
- Виберіть [f] і натисніть кнопку \triangleright .



3 Встановіть дату і час.

- Використовуйте \triangleleft \triangleright для вибору пунктів.
- Для зміни вибраного пункту використовуйте Δ ∇ .
- За допомогою Δ ∇ виберіть формат дати.



Час відображається у 24-годинному форматі.

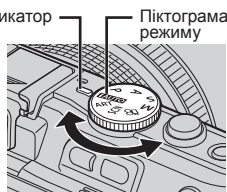
4 Збережіть параметри та вийдіть із меню.

- Щоб налаштувати годинник камери та вийти в головне меню, натисніть кнопку **OK**.
- Щоб вийти з меню, натисніть кнопку **MENU**.

Зйомка

Вибір режиму зйомки

Виберіть режим зйомки за допомогою диска режимів. Індикатор

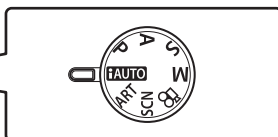
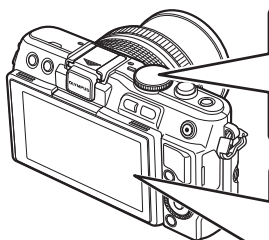


АUTO	Повністю автоматизований режим, у якому камера автоматично налаштовує параметри для поточного режиму сюжетної зйомки. Усі необхідні дії виконуються камерою (зручно для початківців).
P	Витримка та величина діафрагми регулюються автоматично для отримання знімків найкращої якості.
A	Величина діафрагми регулюється вручну. Таким чином можна зробити деталі фону чіткішими чи м'якшими.
S	Витримка регулюється вручну. Ви можете відобразити рух об'єкта або «заморозити» рухомий об'єкт, виключивши ефект розмитості.
M	Величина діафрагми та витримка регулюються вручну. Використовуйте довгу експозицію для зйомки феєрверків та інших темних сцен.
ART	Вибір художнього фільтра.
SCN	Виберіть сюжетну програму в залежності від об'єкта зйомки.
	Настроюйте витримку, величину діафрагми та спеціальні ефекти для зйомки відео.

Фотографування

Спочатку спробуйте виконати зйомку в повністю автоматичному режимі.

- 1 Встановіть диск режимів у положення **АUTO**.

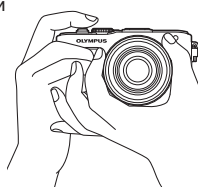


■ Монитор

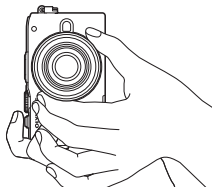


2 Скомпонуйте кадр.

- Пильнуйте, щоб не затулити об'єктив пальцями чи ремінцем камери.



Горизонтальне положення



Вертикальне положення

3 Сфокусуйтеся на об'єкті.

- Розташуйте об'єкт у центрі монітора і легенько натисніть кнопку спуску затвора до 1-ї позиції (наполовину). З'явиться позначка підтвердження автофокусування (● або ●), а на місці фокусування – зелена рамка (зона автофокусування).



- Відображаються автоматично встановлені камерою величини чутливості ISO, витримки та діафрагми.
- Якщо індикатор фокусування блимає, значить камера не сфокусувалася на об'єкті. (стор. 99)

Натиснення кнопки спуску затвора наполовину та повністю

Кнопка спуску затвора має два положення. Легке натиснення кнопки спуску затвора до першого положення й утримання її в цьому положенні називається «натисненням кнопки спуску затвора наполовину», а натиснення її повністю до другого положення – «натисненням кнопки спуску затвора повністю».



4 Відпустіть кнопку спуску затвора.

- Натисніть кнопку спуску затвора повністю (до кінця).
- Лунає звук спуску затвора та виконується зйомка зображення.
- Відзняте зображення відображається на моніторі.


Примітки

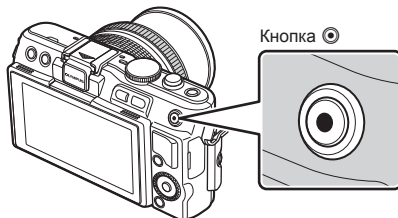
- Також можна виконувати зйомку за допомогою сенсорного монітора. «Користування сенсорним екраном» (стор. 43)


Відеозйомка

Ви можете записувати відео в будь-якому режимі зйомки. Спочатку спробуйте виконати запис в повністю автоматичному режимі.

1 Встановіть диск режимів у положення **HAUTO**.

2 Щоб розпочати записування, натисніть кнопку .



3 Натисніть кнопку  знову, щоб зупинити запис.




Відображається під час записування

Тривалість запису


Увага

- При використанні камери з датчиком зображення CMOS об'єкти, які рухаються, можуть виглядати викривленими через феномен зсуваного затвору. Це фізичне явище, яке обумовлює викривлення в знятому зображенні, викликане зйомкою об'єкту, який швидко рухається, або тремтінням камери. Зокрема, це явище найбільш помітне при використанні довгого фокусу.
- Тривала робота з камерою призводить до нагрівання фоточутливого сенсора, внаслідок чого на фотознімках може з'являтися шум та кольоровий туман. Вимкніть камеру на деякий час. Крім того, шум та кольоровий туман можуть з'являтися на фотознімках, зроблених за високих значень чутливості ISO. При подальшому підвищенні температури камера автоматично вимикається.

■ Створення фотознімків під час відеозйомки

- Під час запису відео натисніть кнопку спуску затвора, щоб призупинити запис відео і зробити фотознімок. Після зйомки фотографії запис відео поновиться. Щоб зупинити записування, натисніть кнопку . На картку пам'яті буде записано три файли: знятий перед фотографуванням відеофрагмент, фотознімок та відеофрагмент, знятий після фотографування.
- Під час відеозйомки можна зробити лише один фотознімок за раз; автоспуск і спалах не працюють.

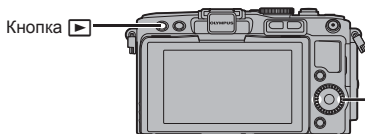
Увага

- Розмір та якість фотографій не залежать від розміру відеокадрів.
- Автофокусування та вимірювання, які застосовуються в режимі відеозйомки, можуть відрізнятися від потрібних для фотографування.
- У наведених нижче випадках кнопку  не можна використовувати для відеозйомки: виконується багаторазова експозиція (фотозйомка також припиняється)/кнопка спуску затвора натиснута наполовину/зйомка «від руки» або хронометрична зйомка/послідовна зйомка/панорамна зйомка/3D/інтервальна зйомка.

Перегляд фотографій і відео

1 Натисніть кнопку .

- Відобразиться остання фотографія або відеоролик.
- Виберіть фотографію або відеоролик, обертаючи диск управління.



Кнопка  — Кнопки зі стрілками/диск управління






Нерухоме зображення



Відео

Індексне відтворення/календарне відтворення

- Для перегляду декількох кадрів натисніть  у режимі покадрового відтворення. Натисніть кнопку  кілька разів, щоб розпочати календарне відтворення.
- Щоб відобразити поточне зображення на весь екран, натисніть кнопку .





Індексне відтворення



Календарне відтворення

Перегляд знімків

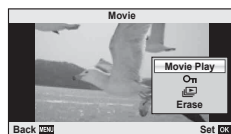
Відтворення крупним планом

- Натискайте  під час покадрового відтворення для збільшення (до 14x); натискайте  для повернення в режим покадрового відтворення.



Перегляд відео

- Виберіть відеоролик і натисніть **OK** для відображення меню відтворення. Виберіть [Movie Play] і натисніть кнопку **OK**, щоб розпочати відтворення. Щоб перервати відтворення відеозапису, натисніть кнопку **MENU**.



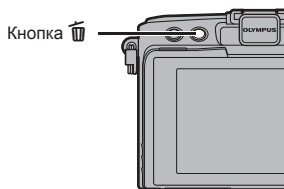
Гучність

Гучність можна настроїти натисканням кнопок Δ та ∇ під час покадрового відтворення та відтворення відео.



Стирання зображень

Відобразіть зображення, яке потрібно видалити, і натисніть кнопку **Trash**. Виберіть [Yes] і натисніть кнопку **OK**.



Вибір зображень

Виберіть зображення. Також можна вибрати декілька зображень для захисту або видалення. Для вибору зображення натисніть кнопку **Check**; на зображенні з'явиться значок **✓**. Щоб скасувати вибір, знову натисніть кнопку **Check**.

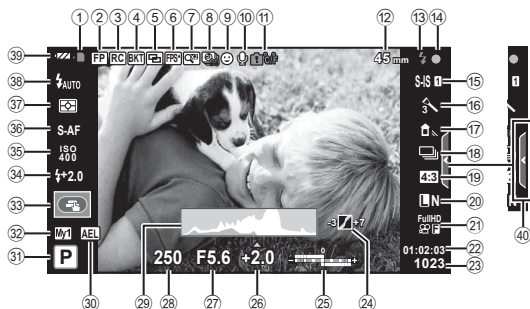
Натисніть **OK**, щоб відобразити меню вибору для видалення або захисту.



2 Основні операції

Основні операції: зйомка

Інформація на моніторі під час зйомки



- ① Індикатор записування на картку стор. 12
- ② Спалах Super FP стор. 113
- ③ Режим RC стор. 113
- ④ Автобрекетинг стор. 62
- ⑤ Багатократна експозиція стор. 64
- ⑥ Висока частота кадрів стор. 75
- ⑦ Цифровий телеконвертер стор. 66
- ⑧ Інтервальна зйомка стор. 65
- ⑨ Пріоритет обличчя стор. 56
- ⑩ Звук відео стор. 57
- ⑪ Попередження про підвищення внутрішньої температури стор. 102
 - ☉ Фіксація стор. 74
- ⑫ Фокусна відстань стор. 109
- ⑬ Спалах стор. 33 (блимає: виконується заряджання, світиться: заряджання завершено)
- ⑭ Позначка підтвердження автофокусування стор. 18
- ⑮ Стабілізація зображення sd ... стор. 47
- ⑯ Художній фільтр стор. 28
- ⑰ Сюжетні програми стор. 29
 - Режим зображення стор. 48
- ⑱ Баланс білого стор. 50
- ⑲ Послідовна зйомка/автоспуск стор. 35
- ⑳ Форматне співвідношення стор. 51
- ㉑ Режим записування (нерухомі зображення) стор. 52
- ㉒ Режим записування (відео) стор. 53
- ㉓ Доступна тривалість записування
- ㉔ Кількість кадрів, що залишилася стор. 110
- ㉕ Керування яскравістю і тінню стор. 32
- ㉖ Угорі: керування потужністю спалаху стор. 53
- Унизу: індикатор компенсації експозиції стор. 32
- ㉗ Величина корекції експозиції... стор. 32
- ㉘ Величина діафрагми стор. 24–26
- ㉙ Витримка стор. 24–26
- ㉚ Гистограма стор. 23
- ㉛ Фіксація автоекспозиції стор. 73, 81
- ㉜ Режим зйомки стор. 17, 24–30
- ㉝ Myset стор. 59
- ㉞ Зйомка за допомогою сенсорного екрана стор. 43
- ㉟ Індикатор потужності спалаху... стор. 53
- ㊱ Чутливість ISO стор. 56
- ㊲ Режим автофокусування стор. 55
- ㊳ Режим вимірювання стор. 54
- ㊴ Режим спалаху стор. 33
- ㊵ Заряд акумулятора
 - ☑ Світиться (зелений): готовий до використання (відображається протягом прибл. 10 секунд після увімкнення камери.)
 - ☑ Світиться (зелений): низький рівень заряду акумулятора.
 - ☑ Блимає (червоний): акумулятор необхідно зарядити.
- ㊶ Виклик посібника з керування в реальному часі стор. 31, 43

Зміна режимів відображення інформації

За допомогою кнопки **INFO** можна змінювати інформацію, що відображається на моніторі під час зйомки.



Відображення гістограми

Відображення гістограми, на якій показано розподіл світла на зображенні. Горизонтальна вісь відповідає яскравості, а вертикальна – кількості пікселів кожного рівня яскравості в зображенні. Червоним кольором позначено пікселі з рівнем яскравості, вищим за встановлене максимальне значення, а синім – пікселі, рівень яскравості яких менший за встановлене мінімальне значення. Зеленим кольором позначені пікселі, які перебувають у зоні точкового вимірювання.

Відображення індикатора рівня

Індикатор показує положення камери. Напрямок «нахилу» позначається вертикальною смугою, а напрямок «горизонту» позначається горизонтальною смугою. Ці індикатори можна використовувати для вирівнювання.

Фіксація фокуса

Якщо після вибору композиції камера не може фокусуватися на об'єкті, використайте фіксацію фокуса для фокусування на об'єкті, а потім перекомпонуйте кадр.

- 1 Розташуйте об'єкт, на якому необхідно фокусуватися, у центрі монітора і натисніть кнопку спуску затвора наполовину.
 - Переконайтеся, що починає світитися позначка підтвердження автофокусування.
 - Фокус фіксується, поки кнопка спуску затвора натиснута наполовину.
- 2 Утримуючи кнопку спуску затвора натиснутою наполовину, перекомпонуйте кадр і натисніть кнопку спуску затвора повністю.
 - Утримуючи кнопку спуску затвора натиснутою наполовину, не змінійте відстань між фотокамерою та об'єктом.



Поради

- Якщо камера не може фокусуватися на об'єкті навіть у режимі фіксації фокуса, використовуйте **[•••]** (Зона автофокусування). **[👁️]** «Вибір зони фокусування (Зона автофокусування)» (стор. 35)

Використання режимів зйомки

Фотозйомка «Наведи та знімай» (програмний режим P)



У режимі **P** камера автоматично настроює витримку та величину діафрагми відповідно до яскравості об'єкта. Установіть диск режимів у положення **P**.




Режим зйомки


Витримка Величина діафрагми

- Відображаються обрані камерою значення витримки й діафрагми.
- Якщо камері не вдається досягнути оптимальної експозиції, значення витримки та величини діафрагми блимають.

Приклад попереджувального екрана (блимає)	Статус	Дія
	Об'єкт зйомки надто темний.	• Використайте спалах.
	Об'єкт зйомки надто світлий.	• Перевищення підтримуваного камерою діапазону вимірювання. Слід використовувати наявний у продажу фільтр ND (для корекції кількості світла).

- Величина діафрагми, за якої починає блимати її позначка, залежить від типу об'єктива та його фокусної відстані.
- Змініть настройку в разі використання фіксованого значення [ISO].  [ISO] (стор. 56)

Програмне зміщення (Ps)

У режимах **P** і **ART** можна натиснути кнопку  (Δ) і використовувати Δ ∇ для вибору різних комбінацій діафрагми і витримки без зміни експозиції. Це явище відоме під назвою «програмне зміщення». «S» відображається поруч із режимом зйомки, коли працює програмне зміщення. Щоб скасувати програмне зміщення, натисніть і утримуйте Δ ∇ , поки піктограма «S» не зникне з екрана, або вимкніть фотокамеру.




Програмне зміщення

Увага

- Функція програмного зміщення недоступна під час використання спалаху.

Вибір величини діафрагми (режим пріоритету діафрагми **A**)

У режимі **A** користувач самостійно вибирає величину діафрагми, а камера автоматично налаштує витримку для оптимальної експозиції. Поверніть диск режимів у положення **A**.

- Натиснувши кнопку  (Δ), виберіть величину діафрагми за допомогою кнопок Δ ∇ .
- Більші величини діафрагми (менші числа F) призводять до зменшення глибини різкості (області перед або за точкою фокусування, яка перебуває у фокусі) та розмиття фонових деталей. Менші величини діафрагми (більші числа F) призводять до збільшення глибини різкості.


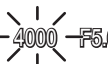



Величина діафрагми

Установлення величини діафрагми

Зменшення величини діафрагми ← → Збільшення величини діафрагми
F2 ← F3.5 ← **F5.6** → F8.0 → F16


- Якщо камері не вдається досягнути оптимальної експозиції, значення витримки блимає.

Приклад попереджувального екрана (блимає)	Статус	Дія
	Об'єкт недоекспонований.	<ul style="list-style-type: none">• Зменште величину діафрагми.
	Об'єкт переекспонований.	<ul style="list-style-type: none">• Збільште величину діафрагми.• Якщо попередження не зникає, значить має місце перевищення підтримуваного камерою діапазону вимірювання. Слід використовувати наявний у продажу фільтр ND (для корекції кількості світла).

- Величина діафрагми, за якої починає блимати її позначка, залежить від типу об'єктива та його фокусної відстані.
- Змініть настройку в разі використання фіксованого значення [ISO].  [ISO] (стор. 56)

Вибір витримки (режим пріоритету витримки S)

У режимі **S** користувач самостійно вибирає витримку, а камера автоматично настроює величину діафрагми для оптимальної експозиції. Поверніть диск режимів у положення **S**.

- Натиснувши кнопку  (Δ), виберіть значення витримки за допомогою кнопок Δ ∇ .
- Коротка витримка затвора може заморозити швидку рухомих сцену без жодного розмиття. Довга витримка затвора призведе до розмиття рухомого об'єкта зйомки. Це розмиття створює враження динаміки руху.






Витримка

Установлення витримки


Довша витримка затвора ← → Коротша витримка затвора
2" ← 1" ← 15 ← **60** → 100 → 400 → 1000

- Якщо камері не вдається досягнути оптимальної експозиції, величина діафрагми блимає.

Приклад попереджувального екрана (блимає)	Статус	Дія
2000  F2.8	Об'єкт недоекспонований.	<ul style="list-style-type: none"> • Установіть довшу витримку затвора.
125  F22	Об'єкт переекспонований.	<ul style="list-style-type: none"> • Установіть коротшу витримку затвора. • Якщо попередження не зникає, значить має місце перевищення підтримуваного камерою діапазону вимірювання. Слід використовувати наявний у продажу фільтр ND (для корекції кількості світла).

- Величина діафрагми, за якої починає блимати її позначка, залежить від типу об'єктива та його фокусної відстані.
- Змініть настройку в разі використання фіксованого значення [ISO].  [ISO] (стор. 56)

Вибір величини діафрагми та витримки (ручний режим M)

У режимі **M** користувач самостійно вибирає величину діафрагми та витримку. За витримки BULB затвор залишається відкритим доки натиснута кнопка спуску затвора. Поверніть диск режимів у положення **M**, натисніть кнопку  (Δ), а потім настройте витримку за допомогою Δ ∇ і величину діафрагми за допомогою $\langle \triangleright \rangle$.

- Підтримується витримка в діапазоні від 1/4000 до 60 секунд, а також значення [BULB] та [LIVE TIME].

Увага


- Компенсація експозиції недоступна в режимі **M**.

Вибір завершення експозиції (зйомка «від руки»/хронометрична зйомка)

Використовуйте для зйомки нічних пейзажів і феєрверків. У режимі **M** доступні значення витримки [BULB] і [LIVE TIME].

Зйомка «від руки» (BULB): Затвор залишається відкритим, поки натиснута кнопка спуску затвора. Після відпускання кнопки спуску затвора експозиція завершується.

Хронометрична зйомка (TIME): Експозиція розпочинається при натисканні кнопки спуску затвора до кінця. Щоб закінчити експозицію, знову натисніть кнопку спуску затвора до кінця.


У режимі [LIVE TIME] процес експозиції відображається на екрані під час зйомки. Для оновлення вмісту дисплея можна натиснути кнопку спуску затвора наполовину. У режимі [Live BULB] експозиція зображення відображається під час зйомки «від руки».  «Використання меню користувача» (стор. 72)

! Увага



- Для зйомки в режимах Live BULB і Live TIME можна вибрати значення чутливості до ISO 1600.
- Щоб зменшити розмиття під час зйомки з довгою експозицією, встановіть камеру на штатив і використовуйте кабель дистанційного керування (стор. 124).
- Під час зйомки з довгою експозицією недоступні наступні функції:
Послідовна зйомка/зйомка з автоспуском/зйомка із брекетингом автоекспозиції/
стабілізація зображення/
брекетинг спалаху/компенсація експозиції/багатократна експозиція*
* Для параметра [Live BULB] або [Live TIME] встановлено значення, відмінне від [Off].

Шум в зображеннях

Під час зйомки з довгою витримкою на екрані можуть виникати шуми. Цей феномен виникає, коли відбувається нагрівання фоточутливого сенсора або внутрішнього контуру фоточутливого сенсора, внаслідок чого виникає струм у тих ділянках фоточутливого сенсора, на які зазвичай не потрапляє світло. Він може також виникати під час зйомки з високим значенням ISO у приміщенні з високою температурою. Щоб зменшити цей шум, у камері активується функція зменшення шуму.

 [Noise Reduct.] (стор. 76)

Використання режиму відео (📹)

Режим відео (📹) дозволяє записувати відеоролики зі спеціальними ефектами. Можна записувати відео з використанням ефектів, доступних у режимі фотозйомки. Вибір настройок здійснюється за допомогою елементів керування в реальному часі.  «Додавання ефектів до відеозапису [Movie Effect]» (стор. 87) Також можна застосувати ефект післясвітіння або збільшити ділянку зображення під час запису відео. Перед використанням цих настройок необхідно присвоїти параметру [Movie Effect] у меню користувача значення [On].  [📹 Movie] (стор. 79)

Використання художніх фільтрів

1 Встановіть диск вибору режимів у положення **ART**.

- Відобразиться меню художніх фільтрів. Виберіть фільтр за допомогою кнопок Δ ∇ .
- Натисніть \odot або наполовину натисніть кнопку спуску затвора, щоб вибрати виділений елемент і вийти з меню художніх фільтрів.



2

Основні операції

■ Типи художніх фільтрів

- | | |
|------------------|--|
| Pop Art | Cross Process |
| Soft Focus | Gentle Sepia |
| Pale&Light Color | Dramatic Tone |
| Light Tone | Key Line |
| Grainy Film | Watercolor |
| Pin Hole | ART BKT (бретекінг художнього фільтра) |
| Diorama | |

2 Виконайте зйомку.

- Для вибору іншого параметра натисніть кнопку \odot , щоб відобразити меню художніх фільтрів.

Бретекінг художнього фільтра

При кожному відпусканні затвора камера створює копії для всіх художніх фільтрів. Виберіть фільтри за допомогою параметра [\mathbb{E} \blacktriangleright].

Художні ефекти

Можна вносити зміни до художніх фільтрів та додавати ефекти. Для відображення додаткових параметрів натисніть кнопку \blacktriangleright в меню художніх фільтрів.

Модифікація фільтрів

Параметр I є оригінальним фільтром, а параметр II і наступні додають ефекти, які змінюють оригінальний фільтр.

Додавання ефектів*

М'який фокус, пін-хол, рамки, білі краї, світло зірок, фільтр, тон

* Перелік доступних ефектів залежить від обраного фільтра.

! Увага

- Якщо встановлено якість зображення [RAW], то вона буде автоматично змінена на [L+N+RAW]. Ефект художнього фільтра буде застосований лише до копії у форматі JPEG.
- Залежно від об'єкта зйомки можуть виникнути нерівні переходи тону, менш помітний ефект або «зернисте» зображення.
- Деякі ефекти можуть бути непомітними в режимі відображення в реальному часі або під час записування відео.
- Відтворювані зображення можуть відрізнитися залежно від вибраних фільтрів, ефектів чи якості відео.

Зйомка в режимі сюжетної програми

1 Встановіть диск вибору режимів у положення **SCN**.

- Відобразиться меню сюжетних програм. Виберіть сюжетну програму за допомогою кнопок Δ ∇ .
- Натисніть \odot або наполовину натисніть кнопку спуску затвора, щоб вибрати виділений елемент і вийти з меню сюжетних програм.



■ Типи сюжетних режимів

- | | |
|--------------------|---------------------|
| Portrait | Nature Macro |
| e-Portrait | Candle |
| Landscape | Sunset |
| Landscape+Portrait | Documents |
| Sport | Panorama (стоп. 30) |
| Night Scene | Fireworks |
| Night+Portrait | Beach & Snow |
| Children | Fisheye Effect |
| High Key | Wide-Angle |
| Low Key | Macro |
| DIS Mode | 3D Photo |
| Macro | |


2 Виконайте зйомку.

- Для вибору іншого параметра натисніть кнопку \odot , щоб відобразити меню сюжетних програм.

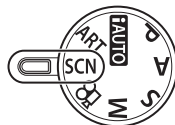
⚠ Увага

- У режимі [e-Portrait] зберігаються два зображення: вихідне зображення і зображення, до якого було застосовано ефект [e-Portrait]. Запис може зайняти деякий час.
- Режими [Fisheye Effect], [Wide-Angle] і [Macro] використовуються з конвертором об'єктивів (продається окремо).
- Неможливо записати відео в режимі [e-Portrait], [Panorama] чи [3D Photo]. До режиму [3D Photo] застосовуються наступні обмеження. Режим [3D Photo] можна використовувати тільки з 3D-об'єктивом. Монітор камери не дозволяє відтворювати зображення в режимі 3D. Використовуйте пристрій, що підтримує відображення в режимі 3D. Фокус фіксується. Спалах і автоспуск не працюють. Зображення має фіксований розмір 1920×1080. Зйомка зображень у форматі RAW не підтримується. Покриття кадру не досягає 100%.

Панорамна фотографія

Встановивши на комп'ютері програмне забезпечення, що додається, ви зможете об'єднувати окремі фотографії в панорамний знімок.  «Встановлення програмного забезпечення на ПК» (стор. 96)

- 1 Встановіть диск вибору режимів у положення **SCN**.



- 2 Виберіть [Panorama] і натисніть **OK**.

- 3 За допомогою кнопок **Δ** **▽** **<D** укажіть напрямок розгортання панорами.


- 4 Зробіть фотознімок, використовуючи напрямні для компонування знімка.

- Фокус, експозиція та інші параметри закріплюються такими, якими їх визначено для першого знімка.



- 5 Зробіть решту фотознімків, компонуючи кадри таким чином, щоб кожен наступний знімок накладався на попередній.



- Панорамний фотознімок може включати до 10 зображень. Коли зроблено десятий знімок, відображається індикатор попередження ().

- 6 Зробивши останній знімок, натисніть кнопку **OK**, щоб завершити зйомку панорамного ряду.

Увага

- Під час панорамної зйомки зображення, зняті попередньо для вирівнювання позиції, не відображаються. За допомогою рамок або інших маркерів, що відображаються на зображенні, встановлюйте композицію таким чином, щоб краї зображень, що перекриваються, перекривались в межах рамок.

Примітки

- Натискання кнопки **OK** перед зйомкою першого кадру повертає фотокамеру в меню вибору сюжетної програми. Натискання кнопки **OK** у процесі панорамної зйомки закриває поточну послідовність знімків та дозволяє розпочати нову панорамну зйомку.

Використання функцій зйомки

Використання посібників із керування в реальному часі

Посібники з керування в реальному часі доступні у режимі iAUTO (iAUTO). Оскільки режим iAUTO є повністю автоматичним, посібники з керування в реальному часі надають простий доступ до різних технік зйомки.



- 1 Встановіть диск режимів у положення **iAUTO**.
- 2 Натиснувши кнопку **Fn** або **OK**, щоб відобразити посібник із керування в реальному часі, за допомогою кнопок зі стрілками **Δ** **∇** перейдіть до відповідного пункту й натисніть кнопку **OK**, щоб вибрати його.
- 3 Виберіть рівень за допомогою **Δ** **∇**.
 - Якщо вибрано пункт [Shooting Tips], виділіть потрібний елемент і натисніть **OK**, щоб переглянути його опис.
 - Для вибору натисніть кнопку спуску затвора наполовину.
 - Ефект від обраного рівня можна побачити на екрані. Якщо вибрано пункт [Blur Background] або [Express Motions], екран повернеться у режим звичайного відображення, але вибраний ефект буде помітний на кінцевому знімку.
- 4 Виконайте зйомку.
 - Щоб зробити знімок, натисніть кнопку спуску затвора.
 - Щоб посібник із керування в реальному часі не відображався на дисплеї, натисніть кнопку **MENU**.


! Увага

- Посібники з керування в реальному часі не доступні при виборі параметрів [Panorama] або [3D Photo] в режимі **SCN**.
- Якщо встановлено якість зображення [RAW], то вона буде автоматично змінена на [L+N+RAW].
- Параметри посібника з керування в реальному часі не застосовуються до копії зображення у форматі RAW.
- Під час вибору деяких рівнів у режимі посібника з керування в реальному часі зображення можуть виглядати зернистими.
- Зміна рівнів у режимі посібника з керування в реальному часі може не відобразитися на моніторі.
- Якщо вибрати [Blurred Motion], то частота кадрів зменшиться.
- Посібник із керування в реальному часі не можна використовувати разом зі спалахом.
- Якщо змінити настройки в режимі посібника з керування в реальному часі, попередні зміни буде скасовано.
- Якщо в посібнику з керування в реальному часі вибрати параметр, який перевищує допустимі значення камери, фотознімки можуть бути недотриманими або перетриманими.

💡 Поради

- В усіх режимах, крім **iAUTO**, можна використовувати елементи керування в реальному часі для більш точної настройки. «Керування в реальному часі» (стор. 46)

Керування експозицією (компенсація експозиції)


Для налаштування корекції експозиції натисніть кнопку  (Δ) і використовуйте \triangleleft \triangleright . Виберіть позитивні («+») значення, щоб зробити зображення яскравішими, або негативні («-»), щоб зробити їх темнішими. Експозицію можна налаштувати в інтервалі ± 3.0 EV.

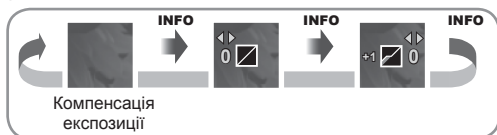


! Увага

- Компенсація експозиції недоступна в режимах **IAUTO**, **M** або **SCN**.

Зміна яскравості світлих та темних ділянок

Щоб відобразити діалогове вікно керування тоном, натисніть кнопку  (Δ), а потім кнопку **INFO**. Оберіть рівень тону за допомогою \triangleleft \triangleright . Виберіть «низький», щоб затемнити тіні, або «високий», щоб підвищити яскравість світлих ділянок.

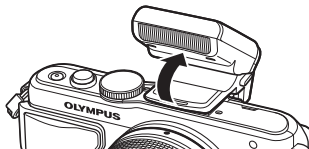


Користування спалахом (фотографування зі спалахом)

Спалах можна налаштувати вручну. Спалах можна використовувати для зйомки зі спалахом у різних умовах.


1 Прикріпіть спалах і підніміть головку спалаху.










-  «Кріплення спалаху» (стор. 14)

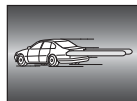


2 Натисніть кнопку () , щоб відобразити параметри.

3 За допомогою кнопок виберіть режим спалаху та натисніть кнопку .







- Перелік доступних параметрів і порядок їх відображення залежать від режиму зйомки.  «Режими спалаху, які можна встановити в режимі зйомки» (стор. 34)

	Автоспалах	Спалах спрацьовує автоматично в умовах недостатнього або контрового освітлення.
	Заповнюючий спалах	Спалах спрацьовує незалежно від умов освітлення.
	Спалах вимкнено	Спалах не спрацьовує.
	Спалах з ефектом зменшення «червоних очей»	Ця функція дозволяє зменшити ефект «червоних очей». У режимах S і M спалах спрацьовує завжди.
 SLOW	Повільна синхронізація (1-а шторка)	Довга витримка використовується для підвищення яскравості погано освітленого фону зображення.
 SLOW	Повільна синхронізація (1-а шторка) та спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»	Посьднує повільну синхронізацію з функцією усунення ефекту «червоних очей».
 SLOW2/ 2-а шторка	Повільна синхронізація (2-а шторка)	Спалах спрацьовує безпосередньо перед закриттям затвора, щоб створити світлові шлейфи за розміщеними позаду джерелами світла.
 FULL,  1/4 тощо.	Ручний режим	Для користувачів, які надають перевагу ручному керуванню. Натиснувши кнопку INFO , ви зможете налаштувати потужність спалаху за допомогою диска.



4 Натисніть кнопку спуску затвора повністю.

Увага

- У режимі [   (спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»)] після попереднього засвічування спалаху затвор розблоковується приблизно через 1 секунду. Не рухайте камеру, поки зйомка не завершиться.
- [   (Спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»)] у деяких умовах зйомки може не працювати належним чином.
- Зі спалахом для витримки використовується значення 1/250 сек. або більше. Під час зйомки об'єкта на яскравому фоні з використанням заповнюючого спалаху фон може вийти перетриманим.

Режими спалаху, які можна встановити в режимі зйомки

Режим зйомки	Розширена панель керування	Режим спалаху	Час спрацювання спалаху	Умови спрацювання спалаху	Обмеження витримки
P/A		Автоспалах	1-а шторка	Спрацює автоматично в умовах темряви або контрового освітлення	1/30 сек. – 1/250 сек.*
		Автоспалах (зменшення ефекту «червоних очей»)			
		Заповнюючий спалах		Завжди світиться	30 сек. – 1/250 сек.*
		Спалах вимкнено	—	—	—
		Повільна синхронізація (зменшення ефекту «червоних очей»)	1-а шторка	Спрацює автоматично в умовах темряви або контрового освітлення	60 сек. – 1/250 сек.*
		Повільна синхронізація (1-а шторка)			
	Повільна синхронізація (2-а шторка)	2-а шторка			
	Повільна синхронізація (2-а шторка)	2-а шторка			
S/M		Заповнюючий спалах	1-а шторка	Завжди світиться	60 сек. – 1/250 сек.*
		Заповнюючий спалах (зменшення ефекту червоних очей)			
		Спалах вимкнено	—	—	—
		Заповнюючий спалах/Повільна синхронізація (2-а шторка)	2-а шторка	Завжди світиться	60 сек. – 1/250 сек.*

* можна встановити в режимі **FAUTO**.

* 1/200 сек. за умови використання зовнішнього спалаху (продається окремо)

Мінімальний діапазон




Об'єкти може створити тіні навколо об'єктів, які знаходяться занадто близько до камери, що призведе до він'єтування або надмірної яскравості навіть за найменшої потужності спалаху.

Об'єкти	Приблизна відстань, на якій виникає він'єтування
14–42 мм	1,0 м
17 мм	0,25 м
40–150 мм	1,0 м
14–150 мм	Використання спалаху не підтримується
12–50 мм	Використання спалаху не підтримується

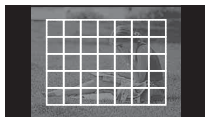
- Зовнішній спалах допомагає уникнути він'єтування. Виберіть режим **A** або **M** і встановіть високе число *f* або низьку чутливість ISO, щоб уникнути надмірної експозиції на знімках.

Вибір зони фокусування (Зона автофокусування)

Виберіть, яку з 35 зон автофокусування слід використовувати.

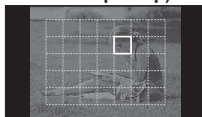
- 1 Натисніть кнопку  (◀), щоб вивести на екран рамку автофокусування.
- 2 За допомогою  виберіть режим фокусування з використанням однієї зони і розташуйте зону автофокусування.
 - Якщо перемістити курсор за межі екрана, відновиться режим автофокусування з використанням усіх зон.
 - Передбачено наступних 4 режимів автофокусування. Натисніть кнопку **INFO** і користуйтеся .

Усі зони



Камера автоматично здійснює вибір з усієї множини зон фокусування.

Одна зона
(стандартний розмір,
малий розмір)



Вибір зони фокусування вручну. Вибирайте малий розмір зони фокусування [·]s, щоб точніше задати положення фокуса.




Група зон




Камера автоматично здійснює вибір із групи попередньо заданих зон фокусування.


Послідовна зйомка та використання автоспуску

Щоб зробити серію знімків, повністю натисніть і утримуйте кнопку спуску затвора. Також можна виконати зйомку за допомогою автоспуску.

- 1 Натисніть кнопку  (▽), щоб відобразити меню прямого доступу.
- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок  і натисніть кнопку .

	Покадрова зйомка	Зйомка 1 кадру під час натиснення кнопки спуску затвора (режим звичайної зйомки).
	Послідовний H	Поки кнопка спуску затвора повністю натиснута, зйомка виконується з частотою приблизно 8 кадрів на секунду.
	Послідовний L	Поки кнопка спуску затвора повністю натиснута, зйомка виконується з частотою приблизно 3,5 кадрів на секунду.
	Автоспуск через 12 сек.	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб сфокусувати камеру на об'єкті, а потім натисніть її повністю, щоб запустити таймер автоспуску. Спершу індикатор автоспуску світиться упродовж приблизно 10 секунд, після цього він блимає приблизно 2 секунди, а тоді робиться знімок.
	Автоспуск через 2 сек.	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб сфокусувати камеру на об'єкті, а потім натисніть її повністю, щоб запустити таймер автоспуску. Індикатор автоспуску світиться впродовж приблизно 2 секунд, а потім робиться знімок.
	Автоспуск користувача	Вкажіть кількість кадрів, які необхідно зняти. Виберіть  , натисніть кнопку INFO і поверніть диск.

Примітки

- Щоб скасувати зйомку з автоспуском, натисніть кнопку  (∇).
- У режимах фокусування [S-AF] та [MF] значення фокуса й експозиції встановлюються за першим кадром у кожній послідовності.

Увага

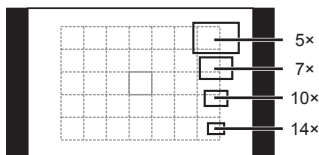
- Якщо під час послідовної зйомки починає блимати індикатор заряду акумулятора, камера припиняє зйомку та починає зберігати зняті зображення на карту. Камера може не встигнути зберегти усі знімки залежно від залишкового заряду акумулятора.
- Для зйомки з автоспуском надійно встановіть фотокамеру на штатив.
- Якщо під час використання автоспуску натиснути кнопку спуску затвора наполовину, стоячи навпроти камери, фотографія може вийти розмитою.

Автофокусування з рамкою масштабування/автофокусування із масштабуванням

Під час налаштування фокусу можна збільшити певну частину кадру. Вибір високого коефіцієнта масштабування дозволяє виконувати автофокусування на меншій, ніж звичайно доступна для рамки автофокусування, ділянці. Крім того, ви зможете точніше встановлювати рамку фокусування.




- 1 Натисніть кнопку **Q**, щоб відобразити рамку масштабування.
 - Якщо фокус був встановлений шляхом автофокусування безпосередньо перед натисканням кнопки, рамка масштабування відобразиться у поточному положенні фокуса.
 - За допомогою кнопок $\Delta \nabla \langle \rangle$ розташуйте рамку масштабування.
 - Натисніть кнопку **INFO** та виберіть коефіцієнт масштабування за допомогою $\Delta \nabla$.



Порівняння рамок автофокусування та масштабування

- 2 Знову натисніть кнопку **Q**, щоб збільшити область у рамці масштабування.
 - За допомогою кнопок $\Delta \nabla \langle \rangle$ розташуйте рамку масштабування.
 - Виберіть коефіцієнт масштабування шляхом обертання диска управління.
- 3 Щоб ініціювати автофокусування, натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

Примітки

- Автофокус доступний і зйомка можлива як під час відображення рамки масштабування, так і коли збільшено зображення в об'єктиві. Також можна виконувати автофокусування, коли зображення в об'єктиві збільшено.  «LV Close Up Mode» (стор. 75)
- Ви можете відобразити і переміщувати рамку масштабування, використовуючи операції керування за допомогою сенсорного екрана.

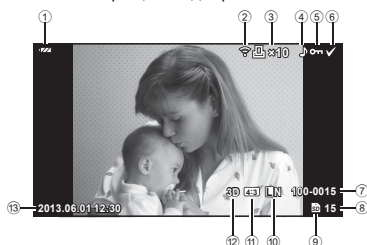
Увага

- Масштабування помітне лише на моніторі і не впливає на кінцеві знімки.

Основні операції: відтворення

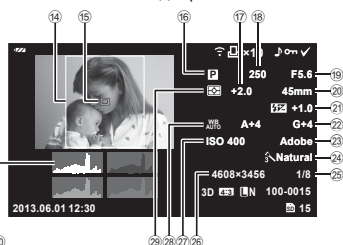
Інформація на моніторі під час відтворення

Спрощене відображення



- 1 Перевірка заряду акумулятора стор. 15
- 2 Відправка даних Eye-Fi завершилася стор. 80
- 3 Резервування друку
Кількість відбитків стор. 92
- 4 Записування звуку стор. 41
- 5 Захист стор. 41
- 6 Вибране зображення стор. 21
- 7 Номер файлу стор. 78
- 8 Номер кадру
- 9 Пристрій зберігання даних ... стор. 106
- 10 Режим записування стор. 52
- 11 Форматне співвідношення... стор. 51, 68
- 12 3D-зображення стор. 29
- 13 Дата й час стор. 16
- 14 Аспектна межа стор. 51

Загальне відображення



- 15 Зона автофокусування стор. 35
- 16 Режим зйомки стор. 17, 24–30
- 17 Компенсація експозиції стор. 32
- 18 Витримка стор. 24–26
- 19 Величина діафрагми стор. 24–26
- 20 Фокусна відстань стор. 109
- 21 Керування потужністю спалаху... стор. 53
- 22 Компенсація балансу білого... стор. 50
- 23 Колірний простір стор. 78
- 24 Режим зображення стор. 48
- 25 Рівень стиснення стор. 52
- 26 Кількість пікселів стор. 52
- 27 Чутливість ISO стор. 56
- 28 Баланс білого стор. 50
- 29 Режим вимірювання стор. 54
- 30 Гістограма стор. 23

Зміна режимів відображення інформації

За допомогою кнопки **INFO** можна змінювати інформацію, що відображається на моніторі під час відтворення.



Покадрове відтворення

Щоб переглянути зображення в режимі повнокадрового відтворення, натисніть . Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб повернутися до режиму зйомки.

Індексне відтворення/календарне відтворення



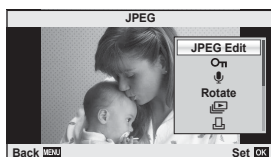
Масштабування під час відтворення (відтворення крупним планом)



Диск управління (f)	Попередній (t)/наступний (f)
Кнопки зі стрілками (Δ ▽ ◀ ▶)	Режим перегляду одного зображення: наступний (▶)/попередній (◀)/гучність відтворення (Δ ▽) Відтворення крупним планом: прокручування зображення Для відображення наступного (◀) або попереднього (▶) кадру під час відтворення крупним планом натискайте кнопку INFO .
INFO	Перегляд інформації про зображення
	Вибір зображення (стор. 21)
	Видалення зображення (стор. 21)
	Перегляд меню (у режимі календарного відтворення натиснення цієї кнопки призводить до переходу в режим перегляду одного зображення)

Використання функцій відтворення

Під час відтворення натисніть **OK**, щоб відобразити меню функцій, доступних у режимі відтворення.



	Кадр фотографії	Кадр відео
JPEG Edit, RAW Data Edit стор. 67, 68	✓	—
Image Overlay стор. 69	✓	—
Movie Play	—	✓
On (захист)	✓	✓
(запис звуку)	✓	—
Rotate	✓	—
(слайд-шоу)	✓	✓
Erase	✓	✓

Операції з кадром відео (Movie Play)

OK	Призупинення або відновлення відтворення. <ul style="list-style-type: none"> Коли відтворення призупинене, можна виконувати наступні дії. 	
	<> або диск управління	Наступний/попередній Натисніть і утримуйте <> для безперервного виконання операції.
	Δ	Відображення першого кадру.
	∇	Відображення останнього кадру.
</>	Перемотування відео вперед або назад.	
Δ/∇	Регулювання гучності.	

! Увага

- Для відтворення відеороликів на комп'ютері рекомендується використовувати програмне забезпечення з комплекту постачання. Перед першим використанням програмного забезпечення підключіть камеру до комп'ютера.

Захист зображень

Захищайте зображення від випадкового стирання. Виведіть на екран зображення, яке необхідно захистити, і натисніть **OK** для відображення меню відтворення. Виберіть **[On]**, натисніть **OK**, а потім **Δ**, щоб захистити зображення.

Захищені зображення позначаються значком **On** (захист). Натисніть **∇**, щоб скасувати захист.

Також можна встановити захист для декількох вибраних зображень. **☰** «Вибір зображень» (стор. 21)



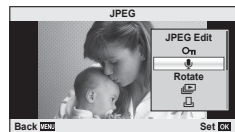
⚠ Увага

- Форматування картки стирає всі зображення, навіть якщо вони були захищені.

Записування звуку

Додавання аудіозапису (тривалістю до 30 сек.) до поточної фотографії.

- 1 Відобразіть зображення, до якого потрібно додати аудіозапис, і натисніть кнопку **OK**.
 - Записування звуку неможливе для захищених зображень.
 - Записування звуку також доступне в меню відтворення.
- 2 Виберіть **[Mute]** і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб вийти, не додаючи запис, виберіть **[No]**.
- 3 Виберіть **[Mute Start]** і натисніть **OK**, щоб розпочати записування.
 - Щоб припинити незавершений сеанс записування, натисніть кнопку **OK**.
- 4 Натисніть кнопку **OK**, щоб припинити записування.
 - Зображення з аудіозаписами позначаються піктограмою **♪**.
 - Щоб видалити запис, виберіть **[Erase]** у кроці 2.



Обертання

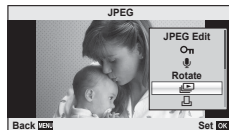
Вибір необхідності обертання фотографій.

- 1 Відтворіть фотографію та натисніть кнопку **OK**.
- 2 Виберіть **[Rotate]** і натисніть **OK**.
- 3 Натисніть кнопку **Δ**, щоб обернути зображення проти годинникової стрілки, або кнопку **∇**, щоб обернути зображення за годинниковою стрілкою; зображення обертається після кожного натискання кнопки.
 - Натисніть кнопку **OK**, щоб зберегти параметри та вийти з меню.
 - Повернуте зображення зберігається в поточній орієнтації.
 - Відео, 3D-фотографії та захищені зображення не можна обертати.

Слайдшоу

Ця функція послідовно відображає зображення, що зберігаються на карті.

- 1 Натисніть кнопку **OK** під час відтворення і виберіть **[Slide]**.



- 2 Налаштуйте параметри.

Start	Початок показу слайдів. Зображення відображаються по черзі, починаючи з поточного зображення.
BGM	Вибір фонової музики (4 типів) або її вимкнення ([Off]).
Effect*	Вибір перехідного ефекту між кадрами.
Slide	Установлення типу відображуваного показу слайдів.
Slide Interval	Вибір тривалості відображення кожного слайда (від 2 до 10 секунд).
Movie Interval	Виберіть [Full], щоб включити в показ слайдів повнометражні відеокліпи, або [Short], щоб включити лише початковий фрагмент кожного кліпу.

* Відео не відображається в разі вибору ефекту, відмінного від [Fade].

- 3 Виберіть [Start] і натисніть **OK**.

- Почнеться показ слайдів.
- Натисніть кнопку **OK**, щоб зупинити показ слайдів.

Гучність

Натискайте кнопки **Δ** **∇** під час показу слайдів, щоб відрегулювати загальну гучність динаміка камери. Натискайте кнопки **<** **>**, щоб настроїти баланс між фоновією музикою та звуком, записаним із фотографіями або відео.

Примітки

- Замість [Beat] можна вибрати іншу фонову музику. Запишіть на картку дані, завантажені із сайту Olympus, виберіть [Beat] у [BGM] на кроці 2 і натисніть **>**. Для завантаження даних звертайтеся на наступний веб-сайт:
<http://support.olympus-imaging.com/bgmdownload/>

Користування сенсорним екраном

Ви можете використовувати сенсорний екран під час відтворення чи компонування кадрів на моніторі. Сенсорний екран також можна використовувати з посібниками з керування в реальному часі, а також для настройки параметрів на розширеній панелі керування.

Посібники з керування в реальному часі

Сенсорний екран можна використовувати з посібниками з керування в реальному часі.

👉 «Використання посібників із керування в реальному часі» (стор. 31)

1 Торкніться вкладки і проведіть пальцем вліво, щоб відобразити посібники з керування в реальному часі.

- Для вибору пункту стукніть по екрану.

2 Пересувайте повзунки за допомогою пальця.

- Стукніть **OK**, щоб ввести настройку.
- Щоб скасувати настройку посібника з керування в реальному часі, стукніть **MENU** на екрані.



Режим зйомки

Встановлювати фокус і виконувати зйомку можна шляхом постукування по монітору.

Стукніть **AF** для прокручування параметрів сенсорного екрана.

Ця функція недоступна, якщо в режимі **AF** для параметра [Movie Effect] встановлено значення [On].



Сенсорний екран вимкнений.



Стукніть об'єкт, щоб сфокусуватися на ньому і автоматично спустити затвор. Ця функція недоступна в режимі **AF**.



Стукніть, щоб відобразити зону автофокусування і сфокусуватися на об'єкті у вибраній області. За допомогою сенсорного екрана можна вибрати положення і розміри рамки фокусування. Щоб зробити знімок, натисніть кнопку спуску затвора.




■ Попередній перегляд об'єкта (AF)

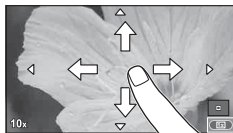
1 Стукніть об'єкт на дисплеї.

- Відобразиться зона автофокусування.
- Виберіть розмір рамки за допомогою повзунка.



2 За допомогою повзунка налаштуйте розмір рамки і стукніть , щоб збільшити об'єкт у рамці.

- Використовуйте палець для прокручування вмісту дисплея після збільшення зображення.
- Стукніть [1x], щоб скасувати масштабування.



Режим відтворення

За допомогою сенсорного екрана можна перегортати зображення, а також збільшувати та зменшувати їх.



■ Повнокадрове відтворення

Перегляд додаткових зображень

- Проведіть пальцем ліво для перегляду наступних зображень. Для перегляду попередніх зображень проведіть пальцем вправо.






Масштабування під час відтворення

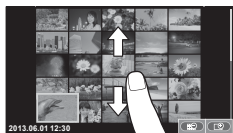
- Пересувайте повзунок угору або вниз для збільшення чи зменшення зображення.
- Використовуйте палець для прокручування вмісту дисплея після збільшення зображення.
- Стукніть , щоб перейти в режим індексного відтворення. Щоб розпочати календарне відтворення, стукайте , доки не відобразиться календар.



■ Індексне/календарне відтворення

Наступна сторінка/попередня сторінка

- Проведіть пальцем угору для перегляду наступної сторінки або вниз для відображення попередньої сторінки.
- Використовуйте  або , щоб вибрати кількість відображуваних зображень.
- Для покадрового відтворення стукайте , поки поточне зображення не відобразиться на весь екран.



Перегляд зображень

- Стукніть зображення, щоб відобразити його на весь екран.

Настроювання параметрів

Можна настроїти параметри розширеної панелі керування. Пункти, що відображуватимуться на розширеній панелі керування, можна обрати в настройках [📷 Control Settings] розділу [📷 Disp/📷)/PC] в меню користувача 📷.

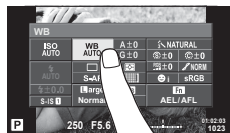
1 Відобразіть розширену панель керування.

- Натисніть **OK** для відображення курсору.



2 Стукніть потрібний параметр.

- Параметр буде виділений.



3 Виберіть значення, обертаючи диск.

⚠ Увага

- У наступних ситуаціях операції керування за допомогою сенсорного екрана недоступні:
 - режим панорамної зйомки/3D/e-portrait/багаторазова експозиція/зйомка «від руки» або хронометрична зйомка/відображається діалогове вікно встановлення балансу білого одним дотиком/використовуються кнопки або диски керування.
- Щоб запустити таймер у режимі автоспуску, стукніть по екрану. Стукніть ще раз, щоб зупинити таймер.
- Не торкайтеся до дисплея нігтями чи іншими гострими предметами.
- Захисна плівка на моніторі та рукавички на ваших руках можуть унеможливити керування за допомогою сенсорного екрана.
- Ви також можете використовувати сенсорний екран для роботи з меню **ART** і **SCN**. Щоб вибрати значок, стукніть по ньому.

Керування в реальному часі

За допомогою елементів керування в реальному часі можна налаштувати параметри для режимів **P**, **A**, **S**, **M** і **☞**. Керування в реальному часі забезпечує попередній перегляд на моніторі результатів застосування різних параметрів.



Доступні параметри

Стабілізація зображення	стор. 47	Режим спалаху	стор. 33
Режим зображення	стор. 48	Індикатор потужності спалаху	стор. 53
Сюжетні програми	стор. 29	Режим вимірювання	стор. 54
Режим художнього фільтра	стор. 28	Режим автофокусування	стор. 55
Режим ☞	стор. 49	Чутливість ISO	стор. 56
Баланс білого	стор. 50	Функція розпізнавання облич «Face priority»	стор. 56
Послідовна зйомка/автоспуск	стор. 35	Записування звуку відео	стор. 57
Форматне співвідношення	стор. 51		
Режим записування	стор. 52		

1 Натисніть кнопку **OK**, щоб відобразити елементи керування в реальному часі.

- Щоб приховати елементи керування в реальному часі, натисніть кнопку **OK** ще раз.

2 За допомогою **Δ**/**∇** виберіть параметр, змініть його значення за допомогою **◀**/**▶**, а потім натисніть **OK**.

- Вибрані параметри наберуть чинності, якщо впродовж 8 секунд не буде виконано жодної операції.



Увага

- У деяких режимах зйомки доступні не всі пункти.



Поради

- Для настройок розширених параметрів або конфігурації камери використовуйте меню. **☞** «Використання меню» (стор. 58)

Зменшення тремтіння камери (стабілізація зображення)

Можна зменшити вплив струсів фотокамери, які можуть статися під час зйомки в умовах недостатнього освітлення або з великим збільшенням.

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі і виберіть пункт стабілізації зображення за допомогою $\Delta \nabla$.



- 2 Виберіть параметр за допомогою $\triangleleft \triangleright$ і натисніть кнопку \odot .

Фото	OFF	IS Off	Стабілізацію зображення вимкнено.
	S-IS1	Auto	Стабілізацію зображення ввімкнено.
	S-IS2	Vertical IS	Стабілізація зображення застосовується лише до тремтіння камери по вертикалі (📷). Використовуйте цей параметр під час горизонтального панорамування.
	S-IS3	Horizontal IS	Стабілізація зображення застосовується лише до тремтіння камери по горизонталі (📷). Використовуйте цей параметр під час горизонтального панорамування з утриманням камери в портретній орієнтації.
Відео	OFF	IS Off	Стабілізацію зображення вимкнено.
	M-IS1	Movie-I.S.	На додачу до автоматичної стабілізації зображення зменшується тремтіння фотокамери, що виникає при зйомці під час ходьби.
	M-IS2	Auto	Стабілізація зображення застосовується до тремтіння камери в усіх напрямках.

Вибір фокусної відстані (за виключенням об'єктивів систем «мікро 4/3»/«4/3»)

Використовуйте інформацію про фокусну відстань, щоб зменшити тремтіння камери під час зйомки за допомогою об'єктивів, відмінних від системи «мікро 4/3» або «4/3».

- Виберіть [Image Stabilizer], натисніть кнопку **INFO**, виберіть фокусну відстань за допомогою $\triangleleft \triangleright$ і натисніть \odot .
- Оберіть фокусну відстань у межах від 8 мм до 1000 мм.
- Виберіть значення, яке найбільше відповідає значенню, наведеному на об'єктиві.

⚠ Увага

- Стабілізація зображення не може виправляти вплив великих струсів фотокамери або струсів фотокамери при встановленні найбільшої витримки затвору. В таких випадках рекомендується використовувати штатив.
- У разі використання штатива встановлюйте для параметра [Image Stabilizer] значення [OFF].
- При використанні об'єктива з вимикачем функції стабілізації зображення пріоритет надається настройці, що була зроблена на об'єктиві.
- Коли активується стабілізація зображення, можна почути звук виконання операції або відчуті вібрацію.
- Стабілізація зображення не активуватиметься за витримки понад 2 секунди.

Параметри обробки (режим зображення)

Виберіть режим зображення й виконайте індивідуальне налаштування контрасту, різкості та інших параметрів. Зміни для кожного режиму зображення зберігаються окремо.


- 1 Відобразити елементи керування в реальному часі та виберіть [Picture Mode].




- 2 Виберіть параметр за допомогою Δ ∇ і натисніть кнопку \odot .

i-Enhance	Забезпечує вищу якість знімків, настроєних відповідно до сюжету.
Vivid	Забезпечує відтворення яскравих кольорів.
Natural	Забезпечує відтворення природних кольорів.
Muted	Забезпечує відтворення рівних тонів.
Portrait	Забезпечує відтворення приємного кольору шкіри.
Monotone	Забезпечує відтворення чорно-білих тонів.
Custom	Виберіть один режим зображення, установіть параметри та зареєструйте настройки.
Pop Art	Виберіть художній фільтр та встановіть бажаний ефект.
Soft Focus	
Pale&Light Color	
Light Tone	
Grainy Film	
Pin Hole	
Diorama	
Cross Process	
Gentle Sepia	
Dramatic Tone	
Key Line	
Watercolor	

Додавання ефектів до відео

Можна записувати відео з використанням ефектів, доступних у режимі фотозйомки. Щоб увімкнути настройки, поверніть диск у положення .

- Після вибору режиму  відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 46), а потім за допомогою кнопок Δ ∇ виділіть режим зйомки.



- За допомогою \triangleleft \triangleright виберіть режим і натисніть .

P	Оптимальна величина діафрагми встановлюється автоматично відповідно до яскравості об'єкта.
A	Відтворення фону змінюється залежно від установленної величини діафрагми. Значення величини діафрагми можна встановити за допомогою Δ ∇ .
S	Встановлена витримка впливає на те, як виглядає об'єкт. Для настройки витримки використовуйте Δ ∇ . Підтримується витримка в діапазоні від 1/30 сек. до 1/4000 сек.
M	Величини діафрагми та витримки встановлює користувач. Налаштуйте діафрагму за допомогою \triangleleft \triangleright ; використовуючи Δ ∇ , виберіть значення витримки в діапазоні від 1/30 сек. до 1/4000 сек. Значення чутливості можна встановити вручну (між ISO 200 і 3200); автоматичне керування чутливістю ISO недоступне.

Увага

- Під час записування відео не можна змінити параметри компенсації експозиції, величину діафрагми та витримку.
- Якщо під час записування відео активовано функцію [Image Stabilizer], записане зображення дещо збільшується.
- У разі надмірного тремтіння фотокамери стабілізація неможлива.
- Коли внутрішні деталі фотокамери нагріваються, для її захисту зйомка автоматично припиняється.
- З деякими художніми фільтрами обмежується використання режиму [C-AF].
- Для запису відео рекомендується використовувати картки із класом швидкості SD 6 або вище.

Настроювання кольору (баланс білого)

Баланс білого (ББ) гарантує, що білі об'єкти на зображеннях, записаних камерою, будуть дійсно білими. У більшості випадків можна використовувати значення [AUTO], але можна вибрати інші значення відповідно до джерела світла, якщо за використання значення [AUTO] не вдається досягти потрібних результатів, або якщо на зображеннях необхідно відтворити спеціальний колірний відтінок.

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі і виберіть пункт балансу білого за допомогою Δ ∇ .
- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок \triangleleft \triangleright і натисніть кнопку \odot .



Режим WB		Копірна температура	Умови освітлення
Auto white balance	AUTO	—	Використовується для більшості умов освітлення (якщо на монітор потрапляє частина білого кольору). Використовуйте даний режим для загального використання.
Preset white balance		5300 K	Для зйомки за межами приміщення у ясний день або для додавання червоних тонів при зйомці заходу сонця або кольорів феєрверка
		7500 K	Для зйомки за межами приміщення у тіні в ясний день
		6000 K	Для зйомки за межами приміщення у похмурий день
		3000 K	Для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання
		4000 K	Для об'єктів, освітлених флуоресцентною лампою
		5500 K	Для зйомки зі спалахом
One-touch white balance (стор. 51)		Копірна температура з функцією встановлення балансу білого «одним дотиком».	Виберіть, щоб використовувати для вимірювання балансу білого білий або сірий об'єкт, якщо об'єкт зйомки перебуває під кількома джерелами світла чи освітлюється спалахом невідомого типу або іншим джерелом світла.
Custom white balance	CWB	2000 – 14000 K	Натиснувши кнопку INFO , виберіть колірну температуру за допомогою кнопок \triangleleft \triangleright , а потім натисніть кнопку \odot .

Баланс білого одним дотиком

Виміряйте баланс білого, узявши в кадр аркуш паперу або інший білий об'єкт в умовах освітлення, яке використовуватиметься під час зйомки кінцевої фотографії. Це вам знадобиться під час зйомки об'єкта в умовах природного освітлення, а також в умовах освітлення різними джерелами світла з різними кольорними температурами.

- 1 Виберіть [☰] або [☷] (баланс білого одним дотиком 1 або 2) і натисніть кнопку **INFO**.
- 2 Сфотографуйте аркуш безбарвного (білого або сірого) паперу.
 - Скомпонуйте кадр таким чином, щоб об'єкт повністю заповнив екран і на нього не падали жодні тіні.
 - Виводиться екран настройки балансу білого одним дотиком.
- 3 Виберіть [Yes] і натисніть [OK].
 - Нове значення буде збережено як наперед установлене значення параметра балансу білого.
 - Нове значення зберігатиметься до повторного вимірювання балансу білого одним дотиком. Вимкнення живлення не стирає даних.



Поради

- Якщо об'єкт надто яскравий, надто темний чи помітно затемнений, відобразиться повідомлення [WB NG Retry] і не буде записано жодного значення. Усуньте проблему та повторіть процес, починаючи із кроку 1.

Настроювання формату зображення

Можна змінювати форматне співвідношення (відношення розміру по горизонталі до розміру по вертикалі) під час зйомки. Відповідно до власних уподобань можна встановити форматне співвідношення [4:3] (стандартно), [16:9], [3:2], [1:1] або [3:4].

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі і виберіть пункт форматного співвідношення за допомогою Δ ∇ .
- 2 За допомогою \triangleleft \triangleright виберіть форматне співвідношення та натисніть [OK].

Увага

- Зображення у форматі JPEG обрізаються до вибраного форматного співвідношення. Зображення у форматі RAW не обрізаються, а зберігаються з інформацією про вибране форматне співвідношення.
- Під час відтворення зображень у форматі RAW вибране форматне співвідношення відображається як рамка.

Якість зображення (режим записування)

Виберіть якість зображення для фотографій та відео відповідно до їх призначення, наприклад, для ретушування на комп'ютері або публікації в Інтернеті.

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі, а потім за допомогою Δ ∇ виберіть режим запису для відео або фотографій.
- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок \triangleleft \triangleright і натисніть кнопку \odot .



Режим записування

■ Режими запису (нерухомі зображення)

Виберіть з-поміж RAW і JPEG (**L**, **F**, **M** та **S**). Щоб із кожним знімком зберігалися зображення RAW і JPEG, оберіть параметр RAW+JPEG. У режимах JPEG поєднано розмір зображення (**L**, **M** та **S**) і коефіцієнт стиснення (SF, F, N та B).

Розмір зображення		Рівень стиснення				Застосування
Назва	Кількість пікселів	SF (найвища якість)	F (висока якість)	N (звичайна якість)	B (базова якість)	
L (велике)	4608×3456*	L SF	L F*	L N*	L B	Виберіть розмір відбитка
M (середнє)	3200×2400	M SF	M F	M N*	M B	
	2560×1920*					
	1920×1440					
S (мале)	1600×1200	S SF	S F	S N*	S B	Для друку відбитків малого розміру та публікування в Інтернеті
	1280×960*					
	1024×768					
	640×480					

* Значення за замовчуванням

Файли зображень у форматі RAW

Цей формат (розширення «.ORF») зберігає необроблені дані зображення для подальшої обробки. Знімки у форматі RAW не можна переглянути за допомогою інших камер чи програмного забезпечення або вибрати для друку. Ця камера дозволяє створювати для зображень RAW копії у форматі JPEG.

Ⓜ «Редагування нерухомих зображень» (стор. 67)

■ Режими записування (відео)

Режим записування	Кількість пікселів	Формат файлу	Застосування
Full HD Fine	1920×1080	MPEG-4 AVC/ H.264*1	Відображення на екрані телевізора та на інших пристроях
Full HD Normal	1920×1080		
HD Fine	1280×720		
HD Normal	1280×720		
HD	1280×720	Motion JPEG*2	Для відтворення і редагування на комп'ютері
SD	640×480		

- У залежності від типу використовуваної картки запис може завершитися до досягнення максимальної тривалості відеокліпа.

*1 Максимальна тривалість відеороликів становить 29 хвилин.

*2 Максимальний розмір файлів становить 2 ГБ.

Налаштування потужності спалаху (керування потужністю спалаху)

Потужність спалаху можна відрегулювати, якщо об'єкт надмірно чи недостатньо експонований, хоча інші ділянки кадру мають нормальний вигляд.

1 Відобразіть елементи керування в реальному часі і виберіть пункт керування потужністю спалаху за допомогою $\Delta \nabla$.

2 Виберіть величину компенсації за допомогою $\langle \triangleright \rangle$, а потім натисніть OK .



! Увага








- Ця настройка не діє, якщо для зовнішнього спалаху вибрано керування в ручному режимі.
- Значення потужності спалаху, встановлене на зовнішньому спалаху, додається до значення потужності, настроєного в камері.

Вибір способу, яким камера вимірює яскравість (вимірювання)

Вибір способу вимірювання яскравості об'єкта камерою.

- 1 Відобразити елементи керування в реальному часі і вибрати пункт вимірювання за допомогою Δ ∇ .
- 2 Виберіть параметр за допомогою $\langle \rangle$ і натисніть кнопку \odot .




 Digital ESP metering	Камера вимірює експозицію в 324 точках кадру та оптимізує її для активної сцени або об'єкту портретної зйомки (якщо вибрана опція відмінна від [OFF] для \odot Face Priority)).
 Center weighted averaging metering	Даний режим забезпечує середнє вимірювання між освітленням об'єкта та освітленням фону, надаючи більшої ваги об'єкту, що знаходиться в центрі. 
 Spot metering	Виберіть цей параметр для вимірювання невеликої області (приблизно 2% кадру) і наведіть камеру на об'єкт, яскравість якого потрібно виміряти. Експозицію буде настроєно відповідно до яскравості в точці вимірювання. 
 HI Spot metering – highlight	Збільшення експозиції під час точкового вимірювання. Забезпечення світлого вигляду яскравих об'єктів.
 SH Spot metering – shadow	Зменшення експозиції під час точкового вимірювання. Забезпечення темного вигляду темних об'єктів.

- 3 Натисніть кнопку спуску затвора до половини.
 - Зазвичай камера розпочинає вимірювання після натискання кнопки спуску затвора наполовину та фіксує експозицію, доки кнопка спуску затвора утримується в цьому положенні.

Вибір режиму фокусування (режим автофокусування)

Виберіть спосіб фокусування (режим фокусування).


Можна вибрати окремі режими фокусування для фотозйомки і режиму .

1 Відобразіть елементи керування в реальному часі та виберіть пункт режиму автофокусування за допомогою $\Delta \nabla$.



2 Виберіть параметр за допомогою $\langle \rangle$ і натисніть кнопку \odot .

- На моніторі відобразиться вибраний режим автофокусування.

S-AF (однократне автофокусування)	Камера фокусується один раз під час натискання кнопки спуску затвора наполовину. У разі фіксування фокуса лунає звуковий сигнал, спалахує позначка підтвердження автофокусування та підсвічується рамка автофокусування. Даний режим підходить для зйомки нерухомих об'єктів або об'єктів із обмеженим рухом.
C-AF (безперервне Аф)	Фотокамера продовжує виконувати фокусування, доки кнопка спуску затвора залишається натиснутою наполовину. Якщо об'єкт перебуває у фокусі, на моніторі спалахує позначка підтвердження автофокусування та лунає звуковий сигнал, коли фокус фіксується вперше та вдруге. Навіть, якщо об'єкт рухається або ви змінили композицію знімка, камера продовжує здійснювати фокусування. • Об'єкти системи «4/3» фокусуються з використанням режиму [S-AF].
MF (ручне фокусування)	Ця функція дозволяє вручну навести фокус на будь-який об'єкт. 
S-AF+MF (одночасне використання режимів S-AF і MF)	Натиснувши кнопку спуску затвора наполовину для фокусування в режимі [S-AF], можна повернути кільце фокусування, щоб точно настроїти фокус вручну.
C-AF+TR (автофокусування з відстеженням)	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб сфокусуватися; після цього камера відстежує поточний об'єкт та утримує фокус на ньому, доки кнопка спуску затвора утримується в цьому положенні. • Рамка автофокусування відображається червоним кольором, якщо камері більше не вдається відстежувати об'єкт. Відпустіть кнопку спуску затвора, знову візьміть об'єкт у кадр, а потім натисніть кнопку спуску затвора наполовину. • Об'єкти системи «4/3» фокусуються з використанням режиму [S-AF].

Увага

- Камера може не сфокусуватися на об'єкті, якщо він недостатньо освітлений, оточений туманом чи димом або має недостатній контраст.

Чутливість ISO

Збільшення чутливості ISO призводить до появи шуму (зернистості), але дає змогу робити фотографії в умовах слабого освітлення. У більшості ситуацій рекомендується використовувати значення [AUTO]: спочатку встановлюється значення ISO 200, за якого досягається баланс між шумом і динамічним діапазоном, а потім чутливість ISO налаштовується відповідно до умов зйомки.

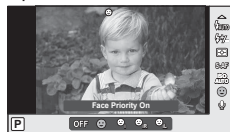
- 1 Відобразити елементи керування в реальному часі і виберіть пункт чутливості ISO за допомогою $\Delta \nabla$.
- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок $\triangleleft \triangleright$ і натисніть кнопку \odot .

AUTO	Чутливість встановлюється автоматично відповідно до умов зйомки.
LOW, 200–25600	Для чутливості встановлюється вибране значення.

Автофокусування з пріоритетом обличчя/автофокусування з визначенням зіниць

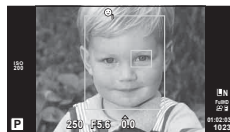
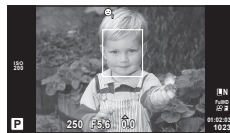
Камера виявляє обличчя і налаштовує фокус та цифрове вимірювання ESP.

- 1 Відобразити елементи керування в реальному часі і виберіть пункт пріоритету обличчя за допомогою $\Delta \nabla$.
- 2 За допомогою $\triangleleft \triangleright$ виберіть значення і натисніть \odot .



OFF Face Priority Off	Пріоритет обличчя вимкнений.
\odot Face Priority On	Пріоритет обличчя увімкнений.
\odot Face & Eye Priority On	Для автофокусування з пріоритетом обличчя система вибирає зіницю ока, що знаходиться найближче до камери.
\odot Face & R. Eye Priority On	Для автофокусування з пріоритетом обличчя система вибирає зіницю правого ока.
\odot Face & L. Eye Priority On	Для автофокусування з пріоритетом обличчя система вибирає зіницю лівого ока.

- 3 Спрямуйте камеру на об'єкт.
 - Визначене обличчя позначається білою рамкою.
- 4 Для фокусування натисніть кнопку спуску затвора наполовину.
 - Коли камера фокусується на обличчі у рамці, колір рамки стає зеленим.
 - У разі виявлення камерою очей об'єкта навколо вибраного ока відобразиться зелена рамка. (Автофокусування з визначенням зіниць)



5 Натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб зробити знімок.


! **Увага**

- Пріоритет обличчя застосовується лише до першого знімка у кожній серії, створеній шляхом послідовної зйомки.
- Для деяких об'єктів та художніх фільтрів камера не зможе правильно визначити обличчя.
- Якщо вибрати [ESP] (цифрове вимірювання ESP), то вимірювання виконуватиметься із пріоритетом обличчя.

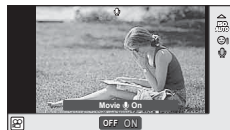
🔖 Примітки

- Пріоритет обличчя доступний також у режимі [MF]. Визначені камерою обличчя позначаються білою рамкою.

Параметри звуку відео (записування відео зі звуком)

1 Відобразіть елементи керування в реальному часі і виберіть пункт Movie  за допомогою Δ ∇ .

2 Увімкніть чи вимкніть функцію за допомогою \triangleleft \triangleright і натисніть .



! **Увага**

- Під час записування відео зі звуком може записатися звук об'єктива та роботи фотокамери. За потреби можна зменшити кількість цих звуків, установивши для режиму [AF Mode] значення [S-AF], або рідше натискаючи кнопки.
- У режимі [ART7] (Diorama) звук не записується.

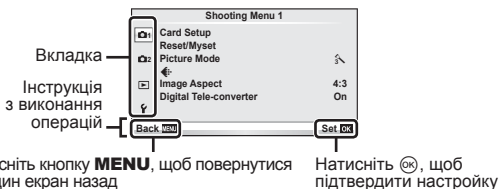
Використання меню

Меню містять параметри зйомки й відтворення, що відсутні серед елементів керування в реальному часі. Вони дозволяють оптимізувати параметри камери для зручності використання.

	Попередні та основні параметри зйомки
	Професійні параметри зйомки
	Параметри ретушування та відтворення
	Настроювання параметрів камери (стор. 72)*
	Параметри меню гнізда для аксесуарів для пристроїв, що підключаються до цього гнізда, як-от електронний видошукач і OLYMPUS PENPAL (стор. 72)*
	Настройка камери (наприклад, дата й мова)

* Не відображається у параметрах за замовчуванням.

1 Натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразити меню.



2 Виберіть вкладку за допомогою Δ ∇ і натисніть **OK**.

3 За допомогою кнопок Δ ∇ виберіть відповідний пункт, а потім натисніть кнопку **OK**, щоб відобразити доступні для нього параметри.



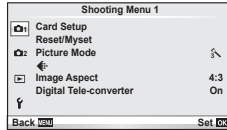
4 За допомогою кнопок Δ ∇ виділіть параметр та натисніть кнопку **OK** для вибору.

- Натискайте повторно кнопку **MENU**, щоб вийти з меню.

Примітки

- Значення за замовчуванням для кожного параметра див. у «Menu directory» (стор. 115).
- Після вибору параметра на протязі приблизно 2 секунд відображається підказка. Натисніть кнопку **INFO**, щоб переглянути чи приховати підказку.

■ Меню зйомки 1/Меню зйомки 2




- 1 Card Setup (стор. 59)
- Reset/Myset (стор. 59)
- Picture Mode (стор. 60)
- Image Aspect (стор. 62)
- Image Aspect (стор. 51)
- Digital Tele-converter (стор. 66)
- 2 (режим Drive/автоспуск) (стор. 62)
- Image Stabilizer (стор. 47)
- Bracketing (стор. 62)
- Multiple Exposure (стор. 64)
- Time Lapse Settings (стор. 65)
- RC Mode (стор. 66)

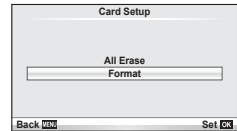
Форматування картки (Card Setup)


Перед першим використанням та після використання в іншій фотокамері чи на комп'ютері картки слід формувати за допомогою цієї камери.

Під час форматування буде стерто всі збережені на картці дані, включно з захищеними зображеннями.

Перед форматуванням картки, що вже використовувалася, перевірте, чи не містить вона знімків, які потрібно зберегти.  «Основи використання карток пам'яті» (стор. 106)

- 1 Виберіть [Card Setup] у меню зйомки 1.
- 2 Виберіть пункт [Format].








- 3 Виберіть [Yes] і натисніть .
- Виконується форматування.

Відновлення параметрів за замовчуванням (Reset/Myset)

Зареєстровані настройки камери можна легко відновити.

Використання параметрів відновлення





Відновлення параметрів за замовчуванням.

- 1 Виберіть [Reset/Myset] у меню зйомки 1.
- 2 Виберіть [Reset] і натисніть кнопку .
 - Виділіть [Reset] і виберіть тип відновлення за допомогою . Щоб відновити значення за замовчуванням для всіх параметрів, окрім дати й часу та деяких інших, виберіть [Full] і натисніть .
 -  «Menu directory» (стор. 115)
- 3 Виберіть [Yes] і натисніть .






Збереження Myset

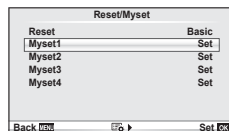
Ви можете зберегти поточні настройки камери для усіх режимів, окрім режиму зйомки. Збережені настройки можна застосувати в режимах **P**, **A**, **S** та **M**.

- 1 Для збереження слід виконати налаштування параметрів.
- 2 Виберіть [Reset/Myset] у меню зйомки 1 .
- 3 Виберіть потрібний пункт призначення ([Myset1]–[Myset4]) і натисніть .
 - Поруч із пунктами ([Myset1]–[Myset4]), у яких вже були збережені певні налаштування, з'являється піктограма [Set]. Якщо знову вибрати [Set], попередня настройка буде перезаписана.
 - Щоб скасувати реєстрацію, виберіть [Reset].
- 4 Виберіть [Set] і натисніть .
 - Настройки можна зберегти у Myset  «Menu directory» (стор. 115)

Використання Myset






Встановлення настройок камери, збережених за допомогою Myset.

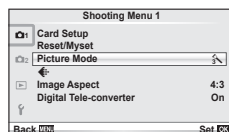
- 1 Виберіть [Reset/Myset] у меню зйомки 1 .
- 2 Виберіть потрібний пункт ([Myset1]–[Myset4]) і натисніть .
- 3 Виберіть [Set] і натисніть .



Параметри обробки (Picture Mode)

Виконайте індивідуальне налаштування контрасту, різкості та інших параметрів, використовуючи параметр [Picture Mode] у меню [Live Control]. Зміни для кожного режиму зображення зберігаються окремо.

- 1 Виберіть [Picture Mode] у меню зйомки 1 .
- 2 Виберіть параметр за допомогою   і натисніть кнопку .
- 3 Натисніть кнопку , щоб відобразити настройки вибраного параметра.



					
Contrast	Різниця між світлими та темними ділянками	✓	✓	✓	✓
Sharpness	Різкість зображення	✓	✓	✓	✓
Saturation	Глибина кольору	✓	✓	—	✓
Gradation	Настроювання тону (градація).				
Auto	Ділить зображення на деталізовані ділянки та окремо настроює яскравість кожної з них. Це ефективно для зображень із надзвичайно контрастними областями, у яких білі ділянки – надто яскраві, а чорні – надто темні.	✓	✓	✓	✓
Normal	Використовуйте режим [Normal] у загальних випадках.				
High Key	Градація для яскравих об'єктів.				
Low Key	Градація для темних об'єктів.				
Effect (i-Enhance)	Установлює межі застосування ефекту.	✓	—	—	✓
B&W Filter (Monotone)	Створює чорно-біле зображення. Колір фільтра робиться яскравішим, а додатковий колір – темнішими.				
N:Neutral	Створює звичайне чорно-біле зображення.				
Ye:Yellow	Відтворює чіткі білі хмари на фоні природного синього неба.	—	—	✓	✓
Or:Orange	Злегка підкреслює кольори синього неба та заходу сонця.				
R:Red	Різко підкреслює кольори синього неба та яскравість червоного листя.				
G:Green	Різко підкреслює кольори червоних губ та зеленого листя.				
Pict. Tone (Monotone)	Забарвлює чорно-біле зображення.				
N:Neutral	Створює звичайне чорно-біле зображення.				
S:Sepia	Сепія	—	—	✓	✓
B:Blue	Синь				
P:Purple	Пурпуровість				
G:Green	Зелень				

ⓘ Увага

- Зміни контрастності не впливають на параметри, відмінні від [Normal].

Якість зображення (⏏)

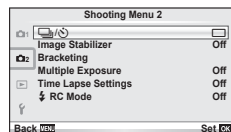
Виберіть якість зображення. Можна вибрати якість зображення окремо для фотографій і для відео. Цей параметр має те ж саме значення, що й [⏏] у [Live Control].

- Можна змінювати комбінації розміру зображення та ступеню стиснення для JPEG, а також кількість пікселів [M] і [S]. [⏏ Set], [Pixel Count] ⏏ «Використання меню користувача» (стор. 72)

Встановлення фотографування з автоспуском (⏏/⏏)

Можна настроїти параметри автоспуску.

- Виберіть [⏏/⏏] у **2** меню зйомки 2.



- Виберіть [⏏] (користувач) і натисніть кнопку **OK**.

- За допомогою **Δ** **∇** виберіть пункт і натисніть **▷**.

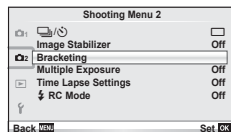
- За допомогою **Δ** **∇** виберіть параметр і натисніть **OK**.

Frame	Вкажіть кількість кадрів, які необхідно зняти.
Timer	Затримка від натискання кнопки спуску затвора до фактичного виконання зйомки.
Interval Time	Встановлює інтервал зйомки для другого і наступних кадрів.

Використання різних параметрів у серії фотографій (брекетинг)

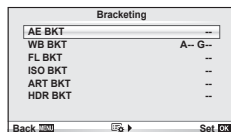
«Брекетинг» – це автоматична зміна поточних значень параметрів для серії знімків або серії зображень.

- Виберіть [Bracketing] у меню зйомки 2 **2**.



- Оберіть тип брекетингу.

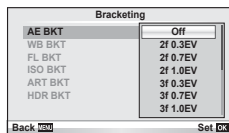
- На моніторі відобразиться [BKT] або [HDR].



AE BKT (брекетинг автоекспозиції)

Камера змінює експозицію для кожного знімка. Виберіть інтервал зміни: 0.3 EV, 0.7 EV або 1.0 EV. Під час покадрової зйомки щоразу після повного натискання кнопки спуску затвора створюється один знімок, а під час послідовної зйомки після повного натискання кнопки спуску затвора камера продовжує робити знімки у наступній послідовності: без модифікації, менша експозиція, більша експозиція. Кількість знімків: 2, 3, 5 або 7

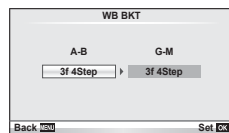
- Під час брекетингу індикатор **[BKT]** світиться зеленим.
- Камера змінює експозицію, настраюючи величину діафрагми й витримку (режим **P**), витримку (режими **A** та **M**) або величину діафрагми (режим **S**).
- Камера виконує брекетинг значення, вибраного для компенсації експозиції.
- Інтервал брекетингу змінюється на значення, вибране за допомогою параметра [EV Step]. «Використання меню користувача» (стор. 72)



WB BKT (брекетинг балансу білого)

Для одного кадру автоматично створюються три зображення з різними значеннями балансу білого (з заданими напрямками зміни кольору), починаючи зі значення, вибраного для балансу білого. Брекетинг балансу білого доступний у режимах **P**, **A**, **S** і **M**.

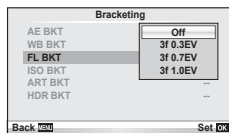
- Баланс білого можна змінити на 2, 4 або 6 кроків на кожній вісі A – B (жовтий – синій) і G – M (зелений – пурпуровий).
- Камера виконує брекетинг значення, вибраного для компенсації балансу білого.
- Під час брекетингу балансу білого не буде зроблено жодних знімків, якщо на картці недостатньо пам'яті для вибраної кількості кадрів.



FL BKT (брекетинг потужності спалаху)



Камера робить три знімки з різною потужністю спалаху (жодних змін для першого, менша потужність для другого та більша для третього знімків). Під час покадрової зйомки щоразу після натискання кнопки спуску затвора робиться один знімок; під час послідовної зйомки після натискання кнопки спуску затвора робляться всі знімки.

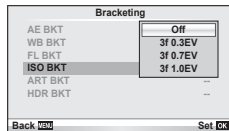
- Під час брекетингу індикатор **[BKT]** світиться зеленим.
- Інтервал брекетингу змінюється на значення, вибране за допомогою параметра [EV Step]. «Використання меню користувача» (стор. 72)



ISO BKT (брекетинг ISO)

Камера робить три знімки, змінюючи чутливість; величина витримки і діафрагми залишається фіксованою. Виберіть інтервал зміни: 0.3 EV, 0.7 EV або 1.0 EV. При кожному натисканні кнопки спуску затвора камера знімає три кадри: перший кадр із заданою чутливістю (або з оптимальним значенням чутливості, якщо встановлено автоматичне визначення чутливості), другий кадр із меншою чутливістю, третій кадр із більшою чутливістю.

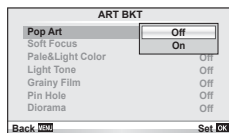
- Розмір кроку брекетингу не залежить від значення, вибраного для параметра [ISO Step].
 «Використання меню користувача» (стор. 72)
- Брекетинг виконується незалежно від верхньої межі, встановленої у пункті [ISO-Auto Set].
 «Використання меню користувача» (стор. 72)



ART BKT (брекетинг художнього фільтра)

При кожному спусканні затвора камера записує декілька зображень із різними настройками художнього фільтра. Брекетинг художнього фільтра можна вмикати і вимикати для кожного режиму зображення окремо.

- Запис може зайняти деякий час.
- Режим ART BKT не можна поєднувати з WB BKT чи ISO BKT.




HDR BKT (брекетинг розширеного динамічного діапазону)

Камера робить декілька знімків, кожен із різною експозицією для використання із технологією HDR.

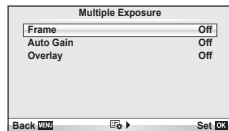
- Зображення записуються в режимі послідовної зйомки. Камера продовжує зйомки встановленої кількості кадрів навіть після відпускання кнопки спуску затвора.
- Брекетинг HDR не можна поєднувати з іншими видами брекетингу.


Записування кількох експозицій в одному зображенні (багатократна експозиція)

Запис декількох експозицій в одному зображенні з використанням поточного значення якості зображення.



- 1 Виберіть [Multiple Exposure] у меню зйомки 2 .
- 2 Налаштуйте параметри.

Frame	Виберіть [2f].
Auto Gain	Якщо встановлено значення [On], для яскравості кожного кадру встановлюється значення 1/2 і зображення накладаються. Якщо встановлено значення [Off], зображення накладаються з початковою яскравістю кожного кадру.
Overlay	Якщо встановлено значення [On], на зображення у форматі RAW, записане на картці, можна накласти кілька експозицій і зберегти його як окреме зображення. Кількість знятих зображень – одне.




- Якщо увімкнена функція багаторазової експозиції, на моніторі відображається піктограма .

3 Зробіть знімки.


- Після початку зйомки піктограма  починає світитися зеленим.
- Натисніть кнопку , щоб видалити останній знімок.
- Попередній знімок накладається на зображення з об'єктива для довідки, щоб скомпонувати наступний знімок.



Поради

- Щоб накласти 3 і більше кадрів: виберіть значення RAW для пункту [☑️] і скористайтеся функцією [Overlay], щоб створити повторні багаторазові експозиції.
- Докладніше про накладання зображень у форматі RAW:  [Edit] (стор. 67)

Увага

- Якщо увімкнена функція багаторазової експозиції, камера не переходить у режим сну.
- Фотографії, створені іншими камерами, не можна включити до багаторазової експозиції.
- Якщо для параметра [Overlay] встановлено значення [On], до зображень, які відображаються під час вибору зображення у форматі RAW, застосовуються параметри, установлені на момент зйомки.
- Щоб настроїти функції зйомки, спочатку скасуйте мультиекспозицію. Деякі функції настроїти неможливо.
- Багаторазова експозиція автоматично скасовується з першого зображення в описаних нижче ситуаціях.
Якщо вимкнути камеру; якщо натиснути кнопку ; якщо натиснути кнопку **MENU**; якщо для режиму зйомки встановити значення, відміне від **P**, **A**, **S** і **M**; якщо розрядився акумулятор; якщо підключити до камери будь-який кабель; якщо переключитися з монітора на електронний видошукач
- Якщо за допомогою функції [Overlay] вибрати зображення у форматі RAW, замість зображення, записаного у форматі JPEG+RAW, відображається зображення у форматі JPEG.
- Під час зйомки з мультиекспозицією з використанням брекетингу, перевага надається зйомці з мультиекспозицією. Під час збереження багатозаповненого зображення параметр брекетингу скидається до стандартного значення за замовчуванням.

Автоматична зйомка через певні проміжки часу (інтервальна зйомка)

Можна налаштувати камеру на автоматичну інтервальну зйомку. Такі кадри також можна записати як одне відеозображення. Ця функція доступна тільки в режимах **P/A/S/M**.

1 Встановіть наступні параметри [Time Lapse Settings] в меню зйомки 2 .

Frame	Вкажіть кількість кадрів, які необхідно зняти.
Start Waiting Time	Вкажіть час очікування до початку зйомки.
Interval Time	Вкажіть інтервал між знімками після початку зйомки.
Time Lapse Movie	Вкажіть формат записування для послідовності кадрів. [Off]: Запис кожного кадру як окремої фотографії. [On]: Запис кожного кадру як окремої фотографії та створення і запис відеозображення з послідовності кадрів.

- Відеозображення записується в якості [M-JPEG HD] з частотою кадрів 10 кадрів у секунду.

2 Виконайте зйомку.


- Кадри знімаються, навіть якщо зображення не знаходиться у фокусі після автофокусування. Щоб налаштувати фокус, виберіть ручне фокусування.
- [Rec View] триває 0,5 секунди.
- Якщо час перед початком зйомки або інтервал між знімками встановлено на 1 хвилину 30 секунд або більше, монітор та камера вимикаються через 1 хвилину. За 10 секунд до зйомки камера автоматично вмикається знову. Якщо монітор вимкнено, натисніть кнопку **ON/OFF**, щоб увімкнути його знову.

❗ Увага

- Цю функцію неможливо використовувати, якщо час та дату не було встановлено.
- Якщо режим AF встановлено на [C-AF] або [C-AF+TR], він автоматично змінюється на [S-AF].
- Сенсорний екран вмикається під час інтервальної зйомки.
- Функції брекети́нгу та багатократної експозиції не можна використовувати одночасно.
- Спалах не спрацьовує, якщо час заряджання спалаху більше за інтервал між знімками.
- Для режимів зйомки [BULB] та [TIME] витримка складає 60 секунд.
- Якщо камера автоматично вмикається у проміжку між знімками, вона вмикається перед наступним знімком.
- Якщо деякі фотографії не було записано правильно, інтервальне відеозображення не створюється.
- Якщо на картці недостатньо місця, інтервальне відеозображення не записується.
- Інтервальна зйомка зупиняється, якщо виконуються дії з такими елементами: диск режимів, кнопка **MENU**, кнопка , кнопка від'єднання об'єктиву або підключення кабеля USB.
- Якщо натиснути кнопку ON/OFF, коли монітор вмикається перед знімком, інтервальну зйомку буде зупинено, а камеру вимкнено.
- Якщо заряду акумулятора недостатньо, зйомка може припинитися передчасно. Переконайтеся, що акумулятор має достатній заряд перед початком зйомки.


Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування

Для фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта ДК можна використовувати спалах із комплекту поставки та зовнішні спалахи, які мають режим дистанційного керування та призначені для використання з цією камерою.







 «Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування» (стор. 113)

Цифрове масштабування (Digital Tele-converter)

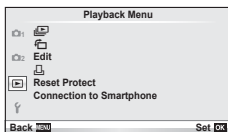
Цифровий телеконвертер забезпечує збільшення понад поточний коефіцієнт масштабування. Камера обрізає зображення і зберігає його центральну частину. Коефіцієнт масштабування збільшується приблизно у 2 рази.

- 1 Виберіть значення [On] для параметра [Digital Tele-converter] у меню зйомки 1 .
- 2 Зображення на моніторі збільшиться вдвічі.
 - Об'єкт буде записаний так, як він виглядає на моніторі.

❗ Увага

- Цифрове масштабування недоступне, якщо виконується зйомка з мультиекспозицією чи в режимі **SCN** вибрано значення , , ,  або .
- Ця функція недоступна, якщо в режимі  для параметра [Movie Effect] встановлено значення [On].
- При відображенні зображення RAW з'являється рамка, яка вказує область, видиму на моніторі.

■ Меню відтворення



(стор. 42)
 (стор. 67)
Edit (стор. 67)

(стор. 92)
Reset Protect (стор. 69)
Connection to Smartphone (стор. 70)

Відображення зображень з повертанням ()


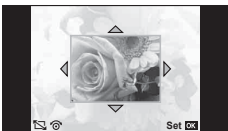

Якщо вибрати [On], то фотографії, для зйомки яких камера використовувалася в портретній орієнтації, будуть автоматично повертатися і відображатися в портретній орієнтації.

Редагування нерухомих зображень

Записані зображення можна редагувати та зберігати як нові зображення.

- 1 Виберіть [Edit] у меню відтворення і натисніть .
- 2 За допомогою виберіть пункт [Sel. Image] і натисніть .
- 3 За допомогою виберіть зображення, яке необхідно редагувати, і натисніть .
 - Відобразиться повідомлення [RAW Data Edit], якщо зображення має формат RAW, або повідомлення [JPEG Edit], якщо зображення має формат JPEG. Якщо зображення було записане у форматі RAW+JPEG, то відображаються меню [RAW Data Edit] і [JPEG Edit]. Виберіть меню для редагування зображення.
- 4 Виберіть [RAW Data Edit] або [JPEG Edit] і натисніть .

RAW Data Edit	Відповідно до заданих налаштувань для редагованого зображення RAW створюється копія у форматі JPEG.	
	[Current]	Обробка копії JPEG здійснюється відповідно до поточних параметрів камери. Налаштуйте параметри камери перед вибором цього значення.
	[Custom1] [Custom2]	Можна виконати редагування шляхом настройки параметрів на екрані монітора. Використані параметри можна зберегти.

<p>JPEG Edit</p>	<p>Виберіть один із наведених нижче параметрів.</p> <p>[Shadow Adj]: підвищення яскравості темних об'єктів у контровному світлі.</p> <p>[Redeye Fix]: зменшення ефекту «червоних очей», який виникає під час зйомки зі спалахом.</p> <p>[]: використовуючи диск управління, виберіть розмір області для обрізання, і розташуйте цю область за допомогою $\Delta \nabla \langle \rangle$.</p>  <p>[Aspect]: змінення форматного співвідношення зображень із 4:3 (стандартне) на [3:2], [16:9], [1:1] або [3:4]. Після зміни співвідношення сторін вкажіть позицію обрізання за допомогою $\Delta \nabla \langle \rangle$.</p> <p>[Black & White]: створення чорно-білих зображень.</p> <p>[Sepia]: створення зображень з ефектом сепії.</p> <p>[Saturation]: встановлення глибини кольору зображення. Налаштуйте насиченість кольорів, перевіряючи зображення на екрані.</p> <p>[]: перетворення розміру файлу зображення на 1280×960, 640×480 або 320×240. Зображення, які мають формат, відмінний від 4:3 (стандартний), перетворюються на файли зображень із найближчим розміром.</p> <p>[e-Portrait]: надання шкірі рівного й сяючого вигляду. Залежно від зображення компенсація може бути неможливою, якщо не відбудеться визначення обличчя.</p>
-------------------------	---

5 Після завершення настройки натисніть \odot .

- Налаштування будуть застосовані до зображення.

6 Виберіть [Yes] і натисніть \odot .

- Відредаговане зображення зберігається на картці.
















! **Увага**

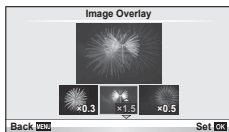
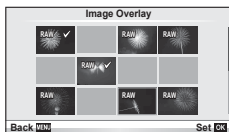
- Неможливо редагувати відеоролики і 3D-фотографії.
- Функція зменшення ефекту «червоних очей» може не працювати у залежності від знімка.
- У перелічених нижче випадках редагування зображення JPEG неможливе.
Якщо зображення оброблялося на ПК; якщо на картці пам'яті недостатньо вільного місця; якщо зображення було записане іншою фотокамерою
- Під час змінення розмірів зображення (\square) не можна вибрати більшу роздільну здатність, ніж роздільна здатність оригінального зображення.
- Функції [\square] і [ASPECT] можна використовувати лише для редагування зображень, що мають формат 4:3 (стандартний).
- Якщо для [Picture Mode] встановлено [ART], параметр [Color Space] отримує фіксоване значення [sRGB].

Накладання зображень

Можна накладати та зберігати як окреме зображення до 3 кадрів у форматі RAW, знятих за допомогою камери.

Зображення зберігається у тому режимі запису, який встановлено на момент збереження зображення. (Якщо вибрано пункт [RAW], копія буде збережена у форматі [L+N+RAW].)

- 1 Виберіть [Edit] у меню відтворення  і натисніть .
- 2 За допомогою   виберіть [Image Overlay] і натисніть .
- 3 Виберіть кількість зображень для накладання та натисніть кнопку .
- 4 За допомогою    виберіть зображення RAW, які використовуватимуться для накладання.
 - Після вибору кількості зображень, вказаної на кроці 2, відобразиться накладання.
- 5 Настройте коефіцієнт підсилення.
 - За допомогою кнопок   виберіть зображення, а за допомогою кнопок   настройте коефіцієнт підсилення.
 - Коефіцієнт підсилення можна настроїти в діапазоні від 0,1 до 2,0. Перевірте результати операцій на моніторі.
- 6 Натисніть . Відобразиться діалогове вікно підтвердження. Виберіть [Yes] і натисніть .



Поради

- Щоб накласти 4 та більше кадрів, збережіть багатозарове зображення у форматі RAW та кілька разів застосуйте функцію [Image Overlay].



Записування звуку

Додавання аудіозапису (тривалістю до 30 сек.) до поточної фотографії.


Це та ж сама функція, що й  під час відтворення. (стор. 41)

Скасування захисту всіх зображень






Дана функція дозволяє скасувати захист декількох зображень одночасно.

- 1 Виберіть [Reset Protect] у  меню відтворення.
- 2 Виберіть [Yes] і натисніть .





Використання функції підключення до смартфона (Connection to Smartphone)

За допомогою картки FlashAir (продається окремо) можна переглядати зображення прямо на смартфоні або ПК з інтерфейсом Wi-Fi або пересилати зображення між камерою та смартфоном або ПК з інтерфейсом Wi-Fi. Картки FlashAir, настроєні в іншій камері чи пристрої, перед використанням необхідно відформатувати.  «Основи використання карток пам'яті» (стор. 106) Існує програмне забезпечення для смартфонів. Перевірте інформацію на сайті Olympus.



Настройка параметрів підключення

- 1 Виберіть [Connection to Smartphone] (Підключення до смартфона) у  меню відтворення та натисніть .
- 2 Виберіть [Connection Settings] і натисніть .
- 3 Введіть ідентифікатор [SSID Setting] і натисніть 
 - Цей ідентифікатор використовуватиметься для розпізнавання картки FlashAir пристроєм, що підключається.
- 4 Введіть пароль і натисніть 
 - Цей пароль використовуватиметься при підключенні з іншого пристрою. Пароль може містити від 8 до 63 символів.
 - Після завершення настройки з'явиться повідомлення [Initial setting completed].

Підключення

- 1 Виберіть [Connection to Smartphone] (Підключення до смартфона) у  меню відтворення та натисніть .
- 2 Виберіть спосіб підключення і натисніть 
 - [Private Connection]: при кожному підключенні необхідно вводити раніше настроєний пароль.
 - [One-Time Connection]: пароль дійсний тільки для одного підключення. Задайте 8-розрядний пароль і натисніть .
- 3 На пристрої, що підключається, виберіть в якості точки доступу картку FlashAir, яка вставлена в камеру, і встановіть підключення.
 - Інструкції щодо підключення до точки доступу див. у посібнику з експлуатації пристрою.
 - У відповідь на запит введіть пароль, заданий за допомогою камери.
- 4 Запустіть веб-браузер на пристрої, що підключається, і введіть у рядку адреси <http://FlashAir/>.
 - Камера автоматично не вимикається при встановленні підключення.

Завершення підключення

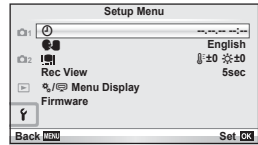
- 1 Виберіть [Break connection] в [Connection to Smartphone] (Підключення до смартфона) у  меню відтворення та натисніть .

Зміна настройок

Виберіть [Connection Settings] у меню [Connection to Smartphone] і настройте параметри [SSID Setting] та [Password Setting].

■ Меню налаштування

Користуйтеся меню налаштування, щоб налаштувати основні функції камери.




Опція	Опис	
(настройка дати й часу)	Установіть годинник камери.	16
(зміна мови дисплея)	Ви можете змінити мову, яка використовується для екранних повідомлень та повідомлень про помилки, з англійської на іншу.	—
(налаштування яркості монітора)	Можна налаштувати яскравість та колірну температуру монітора. Налаштування кольірної температури впливатиме на монітор тільки в режимі відтворення. Використовуйте кнопки <D>, щоб виділити (кольорна температура) або (яскравість), і кнопки для налаштування значення. Натискайте кнопку INFO для переключення між режимами відображення кольорів на моніторі [Natural] і [Vivid].	—
Rec View	Можна вибрати, чи необхідно відображати знімки одразу після зйомки, і тривалість їхнього відображення. Вона корисна для швидкого контролю тільки що зробленого знімка. Натиснення кнопки спуску затвора наполовину під час перегляду знімків дозволяє одразу ж відновити режим зйомки. [0.3sec]–[20sec]: Встановлення тривалості відображення кожного знімка в секундах. [Off]: Знімок, що зберігається на картку, не відображається. [Auto]: Відображення знімка, що записується, і перехід у режим відтворення. Цю функцію рекомендовано використовувати для стирання зображень після їх перевірки.	—
/ Menu Display	Виберіть, чи потрібно відображати меню користувача або меню гнізда для аксесуарів.	72
Firmware	Відобразиться версія програмно-апаратних засобів виробу. При придбанні аксесуарів до вашої камери або при завантаженні програмного забезпечення вам потрібно знати версії продукції, яку ви використовуєте.	—



Використання меню користувача








Параметри камери настраюються за допомогою меню користувача і меню гнізда для аксесуарів.

Меню  користувача призначене для точної настройки параметрів камери.

















Меню аксесуарного порту  дозволяє настраювати параметри пристроїв, що підключаються до гнізда для аксесуарів.

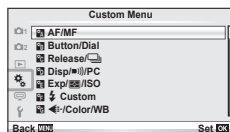
Перед використанням меню користувача і меню гнізда для аксесуарів

Щоб отримати доступ до меню користувача і меню аксесуарного порту, необхідно вибрати відповідне значення для параметра [/  Menu Display] у меню настроювання.




- 1 Натисніть кнопку **MENU** для відображення меню і відкрийте вкладку  (меню настроювання).
- 2 Виберіть [/  Menu Display] і встановіть для параметра [ Menu Display] або [ Menu Display] значення [On].
 - У меню відобразиться вкладка  (меню користувача) або  (меню гнізда для аксесуарів).

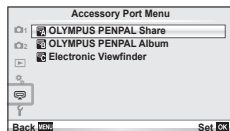
Індивідуальне меню

-  AF/MF (стор. 73)
-  Button/Dial (стор. 73)
-  Release/ (стор. 74)
-  Disp//PC (стор. 74)
-  Exp//ISO (стор. 76)
-   Custom (стор. 77)
-  /Color/WB (стор. 77)
-  Record/Erase (стор. 78)
-  Movie (стор. 79)
-   Utility (стор. 79)



Меню аксесуарного порту




-  OLYMPUS PENPAL Share (стор. 89)
-  OLYMPUS PENPAL Album (стор. 91)
-  Electronic Viewfinder (стор. 91)



■ Меню користувача


















AF/MF

MENU →  → 

Опція	Опис	
AF Mode	Вибір режиму автофокусування. Також настроюється за допомогою елементів керування в реальному часі. Можна встановити окремі режими фокусування для фотозйомки і для режиму  .	55
Full-time AF	Виберіть [On], щоб камера продовжувала фокусування, навіть коли кнопка спуску затвора не натиснута наполовину.	—
AEL/AFL	Настройка фіксації автофокусування та фіксації автоекспозиції.	80
Reset Lens	Якщо встановлено значення [On], після кожного вимикання живлення відбувається скидання настройки фокуса об'єктива (на нескінченність). Настройка фокуса для об'єктивів Power Zoom також скидається.	—
BULB/TIME Focusing	Зазвичай фокус фіксується під час експозиції, коли вибрано ручне фокусування. Виберіть значення [On], щоб дозволити фокусування за допомогою кільця фокусування.	—
Focus Ring	Спосіб настроювання фокусної відстані об'єктива можна змінити, вибравши напрям обертання кільця фокусування.	—
MF Assist	Виберіть [On], щоб автоматично збільшити зображення для точного фокусування в разі обертання кільця фокусування в режимі ручного фокусування.	—
[***] Set Home	Вибір положення зони автофокусування, яке буде збережено як домашнє положення. Під час вибору домашнього положення на екрані вибору зони автофокусування відобразиться позначка [HF] .	—
AF Illuminat.	Виберіть [Off], щоб вимкнути підсвічування автофокусування.	—
 Face Priority	Вибір режиму автофокусування з пріоритетом обличчя. Також настроюється за допомогою елементів керування в реальному часі.	56

Button/Dial

MENU →  → 

Опція	Опис									
Button Function	Виберіть функцію, призначену вибраній кнопці.  [Function],  [Function],  [Function],  [Function],  [Function],  [Function]	81								
Dial Function	Виберіть функцію диска управління. <table border="1" data-bbox="300 1121 714 1259"> <tbody> <tr> <td>P</td> <td> / Ps</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>Величина діафрагми / </td> </tr> <tr> <td>S</td> <td>Витримка / </td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>Витримка / величина діафрагми</td> </tr> </tbody> </table> <p>У режимах P, A, S, та M ролі, що виконуються до та після натискання кнопки , міняються місцями.</p>	P	 / Ps	A	Величина діафрагми / 	S	Витримка / 	M	Витримка / величина діафрагми	—
P	 / Ps									
A	Величина діафрагми / 									
S	Витримка / 									
M	Витримка / величина діафрагми									

Button/Dia

MENU → →

Опція	Опис	
Dial Direction	Виберіть напрямок обертання диска для настройки значень витримки чи діафрагми або переміщення курсору.	—
Lock	Якщо вибрано значення [Off], то компенсацію експозиції можна налаштувати шляхом обертання диска управління, не натискаючи кнопку .	—
Mode Dial Function	Налаштування режиму зйомки, встановленого за допомогою диска режимів. Ви можете використовувати збережені налаштування Myset.	—

Release/

MENU → →











Опція	Опис	
RIs Priority S	Якщо вибрано значення [On], затвор можна спустити, навіть якщо камера не встановила фокус. Цей параметр можна налаштувати окремо для режимів S-AF (стор. 55) і C-AF (стор. 55).	—
RIs Priority C	Якщо вибрано значення [On], затвор можна спустити, навіть якщо камера не встановила фокус. Цей параметр можна налаштувати окремо для режимів S-AF (стор. 55) і C-AF (стор. 55).	—
L fps	Виберіть частоту кадрів для [] і []. Ці значення слугуватимуть в якості приблизного максимуму.	35
H fps		
+ IS Off	Якщо вибрано значення [Off], то на час послідовної зйомки вмикатиметься ([On]) стабілізація зображення.	—
Lens I.S. Priority	Якщо вибрано значення [On] і використовується об'єктив із функцією стабілізації зображення, то пріоритет надається функції об'єктива.	—
Release Lag-Time	Якщо вибрано значення [Short], час затримки між повністю натиснутою кнопкою затвора і виконанням знімка скорочується.*	—

* Це скорочує час роботи від акумулятора. Також захищайте камеру від дотиків гострих предметів під час використання. Такі дотики можуть вплинути на відображення об'єктів на моніторі. Якщо монітор вимкнеться, вимкніть та увімкніть камеру знову.

Disp//PC

MENU → →

Опція	Опис					
HDMI	[HDMI Out]: вибір формату цифрового відеосигналу для підключення до телевізора за допомогою кабелю HDMI. [HDMI Control]: виберіть значення [On], щоб дозволити керування камерою за допомогою пульта дистанційного керування телевізора, який підтримує функцію керування через інтерфейс HDMI.	82				
Video Out	Виберіть стандарт відеосигналу ([NTSC] або [PAL]) для вашої країни або регіону.	82				
Control Settings	Виберіть відображувані на екрані елементи керування для кожного режиму зйомки.	84				
			Режим зйомки			
	Елементи керування		P/A/S/M	iAUTO	ART	SCN
	Live Control (стор. 46)		Вкл/Викл	Вкл/Викл	Вкл/Викл	Вкл/Викл
	Live SCP (стор. 85)		Вкл/Викл	Вкл/Викл	Вкл/Викл	Вкл/Викл
	Live Guide (стор. 43)		—	Вкл/Викл	—	—
Art Menu	—	—	Вкл/Викл	—		
Scene Menu	—	—	—	Вкл/Викл		

Опція	Опис	
 /Info Settings	Виберіть інформацію, яка відображається при натисканні кнопки INFO . [Info]: виберіть інформацію для відображення у режимі повнокадрового відтворення. [LV-Info]: виберіть інформацію для відображення у режимі зйомки. [Settings]: виберіть інформацію для відображення у режимі календарного та індексного відтворення.	86, 87
Displayed Grid	Виберіть  ,  ,  ,  або  для відображення композиційної сітки на моніторі.	—
Picture Mode Settings	Після вибору режиму зображення відображається тільки вибраний режим зображення.	—
Histogram Settings	[Highlight]: виберіть нижню межу для відображення світлих ділянок. [Shadow]: виберіть верхню межу для відображення темних ділянок.	86
Mode Guide	Виберіть значення [Off], щоб не відображати довідку для вибраного режиму, коли диск режимів повертається в нове положення.	17
Live View Boost	Якщо вибрано значення [On], пріоритет надаватиметься чіткому відображенню знімків; ефекти компенсації експозиції та інші параметри не будуть помітними на моніторі.	—
Frame Rate	Щоб зменшити затримку кадрів, виберіть [High]. Якість зображення може погіршитися.	—
Art LV Mode	[mode1]: ефект фільтра завжди відображається. [mode2]: ефекти фільтра невидимі на моніторі при натиснутій напововину кнопці спуску затвора. Використовуйте для плавного відтворення зображень.	—
Flicker reduction	Зменшення ефекту мерехтіння за певних видів освітлення, наприклад в умовах освітлення флуоресцентною лампою. Якщо настройка [Auto] не зменшує мерехтіння, виберіть [50Hz] або [60Hz] у відповідності до частоти мережі живлення в регіоні, де використовується камера.	—
LV Close Up Mode	[mode1]: натискання кнопки спуску затвора напововину призводить до скасування масштабування. [mode2]: при натисканні кнопки спуску затвора напововину масштабування не скасовується.	36
 Close Up Mode	[mode1]: натисніть кнопку Q для наближення (максимум – 14×) або кнопку  для віддалення. [mode2]: щоб відобразити рамку масштабування для визначеного коефіцієнта масштабування, натисніть кнопку Q . Натисніть кнопку Q ще раз для збільшення.	—
Backlit LCD	Якщо протягом заданого часу не виконуються жодні дії, яскравість підсвічування екрана зменшиться для збереження заряду акумулятора. Якщо обрано функцію [Hold], яскравість підсвічування не буде зменшуватися.	—
Sleep	Якщо впродовж встановленого часу не виконується жодна операція, фотокамера переходить у режим сну (енергозбереження). Камера знову активується при натисканні кнопки спуску затвора напововину.	—
 (Beep sound)	Якщо встановлено значення [Off], можна вимкнути звуковий сигнал, що подається під час фіксації фокуса, натисканням кнопки спуску затвора.	—
USB Mode	Вибір режиму для підключення камери до комп'ютера або принтера. Виберіть [Auto], щоб кожного разу при підключенні камери відображалися параметри режиму USB.	—

Опція	Опис	
EV Step	Вибір розміру кроків, які використовуються під час вибору витримки, величини діафрагми, значення компенсації експозиції та інших параметрів експозиції.	—
Noise Reduct.	Дана функція зменшує шум, який генерується внаслідок довгої експозиції. [Auto]: зменшення шуму виконується лише при використанні довгої витримки. [On]: зниження шуму виконується для кожного знімка. [Off]: функцію зниження шуму вимкнено. • Функція зниження шуму потребує вдвічі більше часу для записування зображення. • Функція зниження шуму автоматично вимикається під час послідовної зйомки. • Ця функція може бути неефективною за деяких умов зйомки або з певними об'єктами.	27
Noise Filter	Вибір ефективності функції зниження шуму, яка використовується за високих значень чутливості ISO.	—
ISO	Встановить чутливість ISO. Також налаштується за допомогою елементів керування в реальному часі.	56
ISO Step	Вибір кроків для змінення чутливості ISO.	—
ISO-Auto Set	Вибір верхньої межі та значення за замовчуванням, які використовуються для чутливості ISO, коли параметру ISO присвоєно значення [Auto]. [High Limit]: вибір верхньої межі для автоматичного вибору чутливості ISO. [Default]: вибір значення за замовчуванням для автоматичного вибору чутливості ISO.	—
ISO-Auto	Виберіть режими зйомки, в яких буде доступною функція [Auto] для чутливості ISO. [P/A/S]: функція автоматичного вибору чутливості ISO доступна в усіх режимах, окрім M . Для чутливості ISO фіксується значення ISO 200 в режимі M . [All]: функція автоматичного вибору чутливості ISO доступна в усіх режимах.	—
Metering	Вибір режиму вимірювання відповідно до сюжету.	54
AEL Metering	Виберіть спосіб вимірювання для фіксації автоекспозиції (стор. 80). [Auto]: використання поточного способу вимірювання.	—
BULB/TIME Timer	Вибір максимальної експозиції для зйомки «від руки» і хронометричної зйомки.	—
Live BULB	Вибір інтервалу відображення під час зйомки. Існують певні обмеження. Якщо встановлена висока чутливість ISO, то частота зменшується. Виберіть [Off], щоб вимкнути відображення. Для оновлення інформації стукніть пальцем по монітору або натисніть кнопку спуску затвора наполовину.	—
Live TIME	Вибір інтервалу відображення під час зйомки. Існують певні обмеження. Якщо встановлена висока чутливість ISO, то частота зменшується. Виберіть [Off], щоб вимкнути відображення. Для оновлення інформації стукніть пальцем по монітору або натисніть кнопку спуску затвора наполовину.	—
Anti-Shock [♦]	Вибір затримки між натисканням кнопки спуску затвора та відпусканням затвора. Це зменшує вплив тремтіння камери. Ця функція корисна під час мікроскопічної та астрозйомки. Вона також корисна під час послідовної зйомки (стор. 35) і фотографування з автоспуском (стор. 35).	—

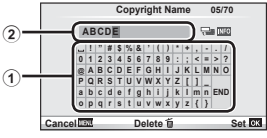
Опція	Опис	
X-Sync.	Вибір витримки, яка використовуватиметься під час спрацювання спалаху.	87
Slow Limit	Вибір найдовшої витримки, доступної за використання спалаху.	87
+%	Якщо встановити значення [Op], цю величину буде додано до величини компенсації експозиції, що вплине на інтенсивність спалаху.	32, 53

Опція	Опис	
Set	<p>Для режиму JPEG можна вибрати якість зображення, яка утворюється поєднанням одного з трьох розмірів зображення та одного з чотирьох ступенів стиснення.</p> <p>1) За допомогою <> виберіть комбінацію ([1] – [4]), а за допомогою кнопок Δ ∇ змініть параметри.</p> <p>2) Натисніть кнопку OK.</p>	52
Pixel Count	<p>Вибір кількості пікселів для зображень розміру [M] і [S].</p> <p>1) Виберіть [Pixel Count] на вкладці %. Меню користувача %.</p> <p>2) Виберіть [Middle] або [Small] та натисніть ▷.</p> <p>3) Виберіть кількість пікселів і натисніть кнопку OK.</p>	52
Shading Comp.	<p>Виберіть значення [Op], щоб виправити периферійне освітлення відповідно до типу об'єктива.</p> <ul style="list-style-type: none"> Компенсація недоступна для телеконвертерів або продовжувачів. На краях фотографій, зроблених за високих значень чутливості ISO, може бути помітний шум. 	—
WB	Вибір балансу білого. Також настроюється за допомогою елементів керування в реальному часі. Точну настройку балансу білого можна виконати для кожного режиму.	50

Опція	Опис	
All [WB%]	[All Set]: використання одного значення компенсації балансу білого в усіх режимах, окрім [CWB]. [All Reset]: установлення значення 0 для компенсації балансу білого для всіх режимів, окрім [CWB].	—
WB AUTO Keep Warm Color	Виберіть [Off], щоб прибрати теплі кольори із зображень, знятих у світлі лампи розжарення.	—
WB +WB	Настройка балансу білого для використання зі спалахом.	—
Color Space	Можна вибрати спосіб відображення кольорів на моніторі або принтері.	—

Record/Erase

Опція	Опис	
Quick Erase	Якщо вибрано значення [On], після натискання кнопки на екрані відтворення поточне зображення буде негайно видалено.	—
RAW+JPEG Erase	Вибір дії, яка виконуватиметься, коли фотографія, записана за використання параметра RAW+JPEG, стирається під час покадрового відтворення (стор. 21). [JPEG]: стирається лише копія у форматі JPEG. [RAW]: стирається лише копія у форматі RAW. [RAW+JPEG]: стираються обидві копії. • У разі видалення вибраних зображень або виконання команди [All Erase] (стор. 59) видаляються обидві копії (RAW і JPEG).	52
File Name	[Auto]: навіть у разі вставлення нової картки нумерація файлів продовжується з попередньої картки. Нумерація файлів продовжується з останнього використаного номера або з найбільшого номера, доступного на картці. [Reset]: після встановлення нової картки нумерація папок починається зі 100, а імена файлів із 0001. Якщо вставити картку, що вже містить зображення, то нумерація файлів розпочнеться з номера, наступного за найбільшим номером файлу, збереженого на цій картці.	—
Edit Filename	Виберіть спосіб іменування файлів шляхом редагування частини імені файлу, яка позначена нижче сірим кольором. sRGB: Pmdd0000.jpg _____ Pmdd AdobeRGB: _mdd0000.jpg _____ mdd	—
Priority Set	Вибір параметра за замовчуванням ([Yes] або [No]) для діалогових вікон підтвердження.	—
dpi Settings	Виберіть роздільну здатність друку.	—

Опція	Опис	📄
Copyright Settings*	<p>Додавання імені фотографа та власника авторських прав до нових знімків. Ім'я може містити до 63 символів. [Copyright Info.]: виберіть [On] для додавання імені фотографа та власника авторських прав до даних Exif у нових знімках. [Artist Name]: введіть ім'я фотографа. [Copyright Name]: введіть ім'я власника авторських прав.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Виділіть символ ① і натисніть кнопку OK, щоб додати цей символ до імені ②. 2) Повторюйте крок 1 до завершення введення імені, а потім виділіть піктограму [END] і натисніть кнопку OK. <ul style="list-style-type: none"> • Щоб видалити символ, натисніть кнопку INFO для встановлення курсору в поле імені ②, а потім виділіть символ і натисніть DEL. 	—

* Компанія OLYMPUS не несе відповідальності за збитки внаслідок суперечок щодо використання функції [Copyright Settings]. Використовуйте цю функцію на власний ризик.

Опція	Опис	📄
Mode	Вибір режиму записування відео. Цей параметр можна також обрати за допомогою елементів керування в реальному часі.	49
Movie	Виберіть значення [Off], щоб записати відео без звуку. Цей параметр можна також обрати за допомогою елементів керування в реальному часі.	57
Movie Effect	Виберіть [On], щоб увімкнути ефекти відео в режимі MOVIE .	87
Wind Noise Reduction	Зменшення шуму вітру під час записування.	—
Recording Volume	Налаштування чутливості мікрофона з урахуванням відстані до об'єкта.	—

Опція	Опис	📄
Pixel Mapping	Функція оптимізації зображення «pixel mapping» дозволяє фотокамері перевірити і відрегулювати функції сенсора і обробки зображення.	104
Exposure Shift	Налаштування оптимальної експозиції окремо для кожного режиму вимірювання. <ul style="list-style-type: none"> • Кількість параметрів компенсації експозиції, доступних у вибраному напрямку, зменшується. • Ефекти непомітні на моніторі. Щоб виконати звичні налаштування експозиції, скористайтеся компенсацією експозиції (стор. 32). 	—

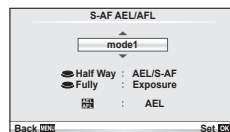
Опція	Опис	📷
Warning Level	Виберіть рівень заряду акумулятора, за якого відображається попередження .	15
Level Adjust	Можна калібрувати кут індикатора рівня. [Reset]: відновлює заводські значення за замовчуванням. [Adjust]: встановлює поточну орієнтацію камери як нульову точку.	—
Touch Screen Settings	Активізація сенсорного екрана. Виберіть [Off], щоб вимкнути сенсорний екран.	—
Eye-Fi*	Увімкнення чи вимкнення відправки даних при використанні картки Eye-Fi.	—

* При використанні дотримуйтеся вимог місцевого законодавства. Перебуваючи на борту літака чи в іншому місці, де користуватися бездротовими пристроями заборонено, виймайте картку Eye-Fi з камери або вибирайте значення [Off] для параметра [Eye-Fi]. Камера не підтримує режим Endless для картки Eye-Fi.

AEL/AFL

MENU → ⚙️ → 📷 → [AEL/AFL]

Для вимірювання та автофокусування можна використовувати кнопку, якій призначена функція AEL/AFL. Виберіть режим для кожного режиму фокусування.



AEL/AFL

Режим		Функція кнопки спуску затвора				Функція кнопки	
		Натиснута наполовину		Натиснута повністю		При натисненні та утриманні кнопки AEL/AFL	
		Фокусування	Експозиція	Фокусування	Експозиція	Фокусування	Експозиція
S-AF	режим 1	S-AF	Фіксована	—	—	—	Фіксована
	режим 2	S-AF	—	—	Фіксована	—	Фіксована
	режим 3	—	Фіксована	—	—	S-AF	—
C-AF	режим 1	Початок C-AF	Фіксована	Фіксована	—	—	Фіксована
	режим 2	Початок C-AF	—	Фіксована	Фіксована	—	Фіксована
	режим 3	—	Фіксована	Фіксована	—	Початок C-AF	—
	режим 4	—	—	Фіксована	Фіксована	Початок C-AF	—
MF	режим 1	—	Фіксована	—	—	—	Фіксована
	режим 2	—	—	—	Фіксована	—	Фіксована
	режим 3	—	Фіксована	—	—	S-AF	—


Функція кнопки




MENU →  →  → [Button Function]

Функції, які можна призначити кнопкам, див. у таблиці нижче. Перелік доступних функцій залежить від кнопки.

Функції кнопок




[Fn]Function / [⊙]Function*¹ / [▶]Function*¹ / [▽]Function / [⏏]Function ([Direct Function]*² / [⋮]*³) / [L-Fn]Function*⁴











*¹ Недоступно в режимі .

*² Призначте функцію кожній із кнопок   .

*³ Виберіть зону автофокусування.

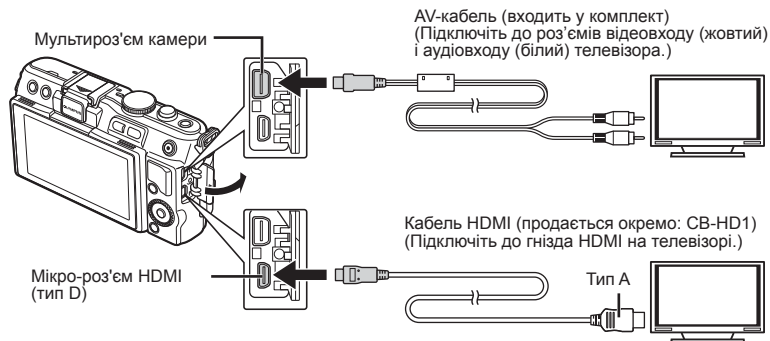
*⁴ Вибір функції, призначеної кнопці, що є на деяких об'єктах.


	Настройка компенсації експозиції.
ISO	Настройка чутливості ISO.
WB	Настройка балансу білого.
AEL/AFL	Фіксація автоекспозиції або фіксація автофокуса. Функція змінюється відповідно до настройки [AEL/AFL]. Якщо вибрано AEL, натисніть кнопку один раз, щоб зафіксувати експозицію; на екрані відобразиться [AEL]. Знову натисніть кнопку, щоб скасувати фіксацію.
⊙ REC	Натисніть кнопку, щоб записати відео.
Preview	Поки кнопка натиснута, утримується вибране значення діафрагми.
	Поки кнопка натиснута, камера вимірює баланс білого (стор. 51).
[⋮]	Вибір зони автофокусування.
[⋮] Home	Натисніть кнопку, щоб вибрати положення зони автофокусування, збережене за допомогою [⋮] Set Home] (стор. 73). На домашнє положення зони автофокусування вказує піктограма [HP]. Натисніть кнопку знову, щоб повернутися до режиму зони автофокусування. Якщо вимкнути камеру за вибраного домашнього положення, домашнє положення буде скинуто.
MF	Натисніть кнопку, щоб вибрати режим ручного фокусування. Натисніть цю кнопку знову, щоб відновити попередньо вибраний режим автофокусування.
RAW 	Натисніть кнопку, щоб переключитися між режимами записування JPEG і RAW+JPEG.
Test Picture	Якщо кнопка натиснута, то відзняті фотографії відображаються на моніторі, але не записуються на картку пам'яті.
Myset1 – Myset4	Коли кнопка натиснута, використовуються зареєстровані настройки Myset.
O	Увімкнення й вимкнення підсвічування монітора.

	Натисніть кнопку для переключення між  та  , коли приєднано водонепроникний бокс. Натисніть і утримуйте кнопку, щоб повернутися до попереднього режиму. Якщо вибрано цей параметр, спалах FL-LM1 спрацюватиме незалежно від того, чи був він піднятий. Це дозволяє встановити  (під водою) у режимі балансу білого. Об'єктив ED 12-50 мм EZ із функцією Power Zoom (E-ZOOM) автоматично переміщується в бік WIDE або в бік TELE залежно від вибраного режиму  або  .
Live Guide	Натисніть кнопку, щоб відобразити посібники з керування в реальному часі.
 (цифровий телеконвертер)	Натисніть кнопку для увімкнення чи вимкнення цифрового масштабування.
AF Stop	Запінка автофокусування.
	Виберіть послідовну зйомку або режим автоспуску.
	Виберіть режим спалаху.
HDR BKT	Увімкнення брекетиру розширеного динамічного діапазону зі збереженими настройками.
 Lock	Якщо вибрано значення [Off], то діафрагму, витримку, компенсацію експозиції та інші параметри можна настраювати за допомогою диска. Натисніть і утримуйте кнопку, щоб встановити значення [On].
Off	Для кнопки не призначена жодна функція.

Перегляд знімків із камери на телевізорі

Використовуйте AV-кабель, який входить у комплект фотокамери, для відтворення записаних зображень на телевізорі. Щоб переглянути високоякісні зображення на екрані телевізора, підключіть камеру до телевізора високої чіткості за допомогою кабелю HDMI (продається окремо).



- 1 Підключіть камеру до телевізора за допомогою кабелю.
 - Перед підключенням камери необхідно настроїти параметри на телевізорі.
 - Виберіть режим відео перед підключенням камери за допомогою AV-кабелю.
- 2 Виберіть вхідний канал на телевізорі.
 - При підключенні кабелю монітор камери вимикається.
 - У разі підключення за допомогою AV-кабелю натисніть кнопку .

Увага

- Докладні відомості про змінення вхідного джерела телевізора див. у посібнику з експлуатації телевізора.
- Залежно від параметрів телевізора, відображені зображення й інформація можуть обтинатися.
- Якщо камера підключена за допомогою як AV-кабелю, так і кабелю HDMI, то пріоритет має кабель HDMI.
- Якщо камера підключена за допомогою кабелю HDMI, то можна вибрати формат цифрового відеосигналу. Виберіть формат, який відповідає вхідному формату телевізора.

1080i	Пріоритет надається виходу HDMI у форматі 1080i.
720p	Пріоритет надається виходу HDMI у форматі 720p.
480p/576p	Вихід HDMI у форматі 480p/576p. Якщо для [Video Out] обрано [PAL], використовується формат 576p (стор. 74).

- Коли підключено кабель HDMI, не можна виконувати зйомку чи записування відео.
- Не підключайте фотокамеру до інших пристроїв виведення даних HDMI. Це може пошкодити фотокамеру.
- Виведення даних HDMI не виконується, якщо фотокамеру підключено до комп'ютера або принтера за допомогою кабелю USB.

■ Користування пультом дистанційного керування телевізора

Фотокамерою можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування телевізора, якщо її підключено до телевізора, в якому підтримується керування через інтерфейс HDMI.

1 Виберіть [HDMI] на вкладці  меню користувача .

2 Виберіть [HDMI Control] та [On].

3 Керуйте фотокамерою за допомогою пульта дистанційного керування телевізора.

- Можна керувати фотокамерою, виконуючи вказівки щодо операцій, відображені на екрані телевізора.
- Під час покадрового відтворення можна відображати або приховувати інформацію на дисплеї, натискаючи червону кнопку, або відображати чи приховувати режим індексного перегляду, натискаючи зелену кнопку.
- Деякі телевізори можуть підтримувати не всі функції.

Вибір дисплея панелі керування (Control Settings)

Виберіть елементи керування, що відображаються в режимі зйомки.

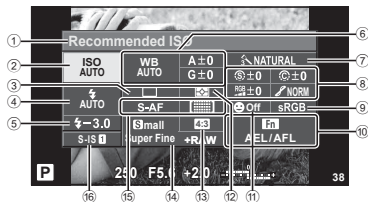
Список доступних параметрів для кожного режиму зйомки

- Кожним натисненням кнопки **INFO** змінюється панель.



■ Використання розширеної панелі керування

Розширена панель керування відображає поточний стан параметрів зйомки. Вона також дозволяє змінювати параметри зйомки. Для вибору та зміни параметрів використовуйте кнопки зі стрілками або сенсорний екран.



Параметри, які можна змінювати за допомогою розширеної панелі керування

- | | | |
|---|------------------------------------|----------|
| ① Наразі вибрана опція | Градація | стор. 61 |
| ② Чутливість ISO | B&W Filter | стор. 61 |
| ③ Послідовна зйомка/
автоспуск | Тон знімка | стор. 61 |
| ④ Режим спалаху | ⑨ Колірний простір | стор. 78 |
| ⑤ Керування потужністю
спалаху | ⑩ Призначення функції кнопки | стор. 81 |
| ⑥ Баланс білого | ⑪ Пріоритет обличчя | стор. 56 |
| ⑦ Компенсація балансу білого | ⑫ Режим вимірювання | стор. 54 |
| ⑧ Режим зображення | ⑬ Форматне співвідношення | стор. 51 |
| Різкість | ⑭ Режим записування | стор. 52 |
| Контрастність | ⑮ Режим автофокусування | стор. 55 |
| Насичення | Зона автофокусування | стор. 35 |
| | ⑯ Стабілізація зображення | стор. 47 |

❗ Увага

- Не відображається в режимі запису відео.

- Після відображення розширеної панелі керування, виберіть потрібний елемент за допомогою кнопок і натисніть кнопку .

- Також можна вибирати параметри за допомогою диска управління.

- Виберіть параметр за допомогою кнопок і натисніть кнопку .

- За потреби повторіть кроки 1 і 2.
- Вибрані параметри наберуть чинності автоматично, якщо впродовж кількох секунд не буде виконано жодної операції.

- Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб повернутися до режиму зйомки.

Курсор



Відображення додаткової інформації (Info/Info Settings)

LV-Info (відображення інформації про зйомку)

Використовуйте [LV-Info], щоб додати наступну інформацію про зйомку. Для відображення доданої інформації натискайте кнопку **INFO** під час зйомки. Також можна не відображати інформацію, задану за замовчуванням.



Відображення гістограми



Відображення світлих і темних ділянок

Відображення світлих і темних ділянок

Червоним кольором позначено пікселі з рівнем яскравості, вищим за встановлене максимальне значення, а синім – пікселі, рівень яскравості яких менший за встановлене мінімальне значення. [Histogram Settings] «Disp/»/PC» (стор. 75)

Info (відображення інформації про відтворення)

Використовуйте [Info], щоб додати наступну інформацію про відтворення. Для відображення доданої інформації натискайте кнопку **INFO** під час відтворення. Також можна не відображати інформацію, задану за замовчуванням.



Відображення гістограми



Відображення світлих і темних ділянок



Одначасний перегляд

Одначасний перегляд

[Close Up Mode] (меню користувача): параметр повинен мати значення [mode2] для використання цього режиму перегляду. Порівняння двох розташованих поруч зображень. Натисніть кнопку , щоб вибрати зображення у протилежній області екрана.

- Основне зображення відображається праворуч. Виберіть зображення за допомогою кнопок та натисніть кнопку , щоб перемістити його ліворуч. Праворуч можна вибрати зображення, яке потрібно порівняти із зображенням ліворуч. Щоб обрати інше основне зображення, виділіть кадр, що знаходиться праворуч, і натисніть кнопку .
- Натисніть кнопку , щоб збільшити поточне зображення. Щоб змінити коефіцієнт масштабування, натисніть кнопку **INFO** і використовуйте або диск управління.
- Щоб переглянути інші ділянки зображення, використовуйте кнопки . Зображення на екрані змінюється після кожного натискання .



⊞ Settings (Індексне відтворення/календарне відтворення)

Змінити кількість кадрів, які відображаються на індексному або календарному екрані, можна за допомогою параметра [⊞ Settings]. Для відображення доданої інформації натискайте кнопку ⊞ під час відтворення.



Витримка при автоматичному спрацюванні спалаху [⚡ X-Sync.] [⚡ Slow Limit]

Можна визначити витримку затвору для випадків використання спалаху.

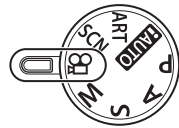
Режим зйомки	Час спрацювання спалаху (синхронізація)	Верхня межа	Нижня межа
P	1/(фокусна відстань об'єктива ×2) або [⚡ X-Sync.] залежно від того, яке з цих значень більше	[⚡ X-Sync.]*	[⚡ Slow Limit]
A			
S	Встановлена витримка		Відсутня
M			

* 1/200 сек. за умови використання зовнішнього спалаху (продається окремо).

Додавання ефектів до відеозапису [Movie Effect]

За допомогою [Movie Effect] можна додавати ефекти до відеозапису. Перед тим як вибирати ефекти, встановіть для параметра [Movie Effect] значення [On] у меню.

- 1 Встановіть диск вибору режимів у положення
- 2 Щоб розпочати записування, натисніть кнопку .
 - Натисніть кнопку ще раз, щоб завершити записування.
- 3 Для встановлення ефектів використовуйте наступні кнопки.



▽	Мульти-ехо	Застосування ефекту післясвітіння. Післясвітіння з'являється позаду об'єктів, що рухаються.
▷	Ехо одного кадру	Після натискання кнопки на короткий час з'являється післясвітіння. Через деякий час ефект автоматично зникає.
Fn	Художнє затемнення	Записування відео з ефектом вибраного режиму зображення. Ефект затемнення застосовується до переходів між сценами.
🔍	Масштабування відео	Збільшення ділянки зображення без використання масштабування об'єктива. Збільшення зображення у вибраній точці, навіть коли камера утримується нерухомо.

Multi Echo

Натисніть ∇ , щоб застосувати ефекти відео. Щоб скасувати ефекти відео, знову натисніть ∇ .

One Shot Exo

Ефект додається при кожному натисканні \triangleright .

Art Fade

Натисніть кнопку **Fn** і виберіть режим зображення, обертаючи диск управління. Щоб застосувати ефект, натисніть \odot або зачекайте 4 секунди.

Movie Tele-converter

1 Натисніть кнопку **Q**, щоб відобразити рамку масштабування.

- Для зміни положення рамки масштабування використовуйте $\Delta \nabla \langle \triangleright$ або сенсорний екран.
- Натисніть і утримуйте \odot , щоб повернути рамку масштабування в центр монітора.

2 Знову натисніть кнопку **Q**.

- Зображення всередині рамки масштабування збільшиться.
- Знову натисніть кнопку **Q** для повернення до первісного відображення.
- Для виходу з режиму телеконвертера відео натисніть \odot .

! Увага

- Під час записування частота кадрів трохи зменшується.
- Неможливо застосувати 2 ефекти одночасно.
- Використовуйте картку пам'яті із класом швидкості SD 6 або вище. У разі використання повільнішої картки записування відео може раптово припинитися.
- Якщо зробити фотознімок під час записування відео, то ефект буде скасований; на фотографії ефект відсутній.
- Неможливо використати ефект Art Fade-in у режимі [Diorama].
- Неможливо використати ефект Movie Tele-converter, якщо параметр [Picture Mode] має значення [ART].
- Може бути записаний звук натиснення кнопок.

Меню аксесуарного порту

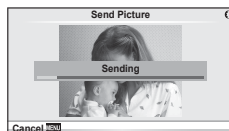
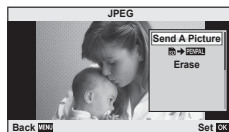
Використання OLYMPUS PENPAL

Додатковий аксесуар OLYMPUS PENPAL можна використовувати для обміну зображеннями з пристроями Bluetooth або іншими камерами, підключеними до OLYMPUS PENPAL. Додаткову інформацію про пристрої Bluetooth див. на веб-сайті OLYMPUS.

■ Передавання зображень

Змініть розмір зображень JPEG та завантажте їх до іншого пристрою. Перед надсиланням зображень переконайтеся, що на пристрої, який отримує дані, встановлено відповідний режим.

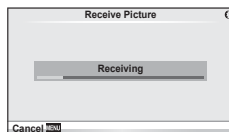
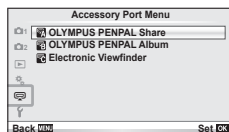
- 1 Відобразіть на весь екран зображення, яке потрібно передати, і натисніть кнопку **OK**.
- 2 Оберіть [Send A Picture] і натисніть **OK**.
 - У наступному діалоговому вікні виберіть [Search] і натисніть **OK**. Камера виконує пошук і відображає пристрої Bluetooth, що знаходяться в зоні дії чи в адресній книзі [Address Book].
- 3 Виберіть пункт призначення і натисніть кнопку **OK**.
 - Зображення буде завантажено до пристрою, який отримує дані.
 - Якщо з'явиться відповідний запит, введіть PIN-код 0000 і натисніть **OK**.



■ Отримання зображень/додавання вузла

Встановіть підключення до пристрою, який передає дані, та завантажте зображення JPEG.

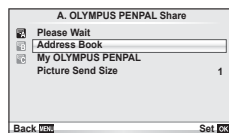
- 1 Виберіть [OLYMPUS PENPAL Share] в меню гнізда для аксесуарів (стор. 72).
- 2 Виберіть [Please Wait] і натисніть **OK**.
 - Виконайте операції з надсилання зображень на пристрої, який передає дані.
 - Розпочнеться передача даних і відобразиться діалогове вікно [Receive Picture Request].
- 3 Виберіть [Accept] і натисніть **OK**.
 - Зображення буде завантажено в камеру.
 - Якщо з'явиться відповідний запит, введіть PIN-код 0000 і натисніть **OK**.



■ Редагування адресної книги

Функція OLYMPUS PENPAL може зберігати інформацію про вузли. Можна призначити назви для вузлів або видалити інформацію про них.

- 1 Виберіть [OLYMPUS PENPAL Share] в меню гнізда для аксесуарів (стор. 72).
- 2 Виберіть пункт [Address Book] і натисніть **OK**.
- 3 Виберіть [Address List] і натисніть **OK**.
 - Відобразиться список існуючих вузлів.
- 4 Виберіть вузол, який потрібно редагувати, та натисніть кнопку **OK**.



Видалення вузлів

Виберіть [Yes] і натисніть **OK**.

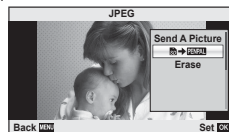
Редагування інформації про вузол

Для відображення інформації про вузол натисніть кнопку **OK**. Для зміни назви вузла знову натисніть кнопку **OK** та відредагуйте назву в діалоговому вікні перейменування.

■ Створення альбомів

Можна змінити розмір зображень JPEG та скопіювати їх до OLYMPUS PENPAL.

- 1 Відобразіть на весь екран зображення, яке потрібно скопіювати, і натисніть кнопку **OK**.
- 2 Виберіть [PENPAL → Sb] і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб скопіювати зображення із OLYMPUS PENPAL на картку пам'яті, виберіть [PENPAL → Sb] і натисніть **OK**.



! Увага

- Аксесуар OLYMPUS PENPAL можна використовувати лише в регіоні, де він був придбаний. Використання аксесуару в деяких регіонах може порушувати норми допустимої інтенсивності радіохвиль і стати причиною притягнення до відповідальності.

OLYMPUS PENPAL Share

MENU → → →

Опція	Опис	Іконка
Please Wait	Отримання зображень та додавання вузлів до адресної книги.	89
Address Book	[Address List]: перегляд вузлів, які були збережені в адресній книзі. [New Pairing]: додавання нового вузла до адресної книги. [Search Timer]: вибір тривалості пошуку вузлів.	90

OLYMPUS PENPAL Share

MENU → →

Опція	Опис	
My OLYMPUS PENPAL	Відображення інформації про ваш OLYMPUS PENPAL, включно з назвою, адресою та підтримуваними послугами. Для редагування назви пристрою натисніть кнопку	90
Picture Send Size	Вибір розміру зображень для передавання. [Size 1: Small]: зображення передаються із розміром, еквівалентним 640×480. [Size 2: Large]: зображення передаються із розміром, еквівалентним 1920×1440. [Size 3: Medium]: зображення передаються із розміром, еквівалентним 1280×960.	89


OLYMPUS PENPAL Album

MENU → →

Опція	Опис	
Copy All	Всі знімки та звукові файли копіюються між картою SD та пристроєм OLYMPUS PENPAL. Розмір знімків відповідає значенню, встановленому для копіювання.	90
Reset Protect	Видалення захисту для всіх зображень в альбомі OLYMPUS PENPAL.	90
Album Mem. Usage	Відображення поточної кількості знімків у альбомі та кількості додаткових знімків, які можна зберегти з розміром [Size 2: Medium].	90
Album Mem. Setup	[All Erase]: видалення всіх знімків з альбому. [Format Album]: форматування альбому.	90
Picture Copy Size	Вибір розміру зображень для копіювання. [Size 1: Large]: копіювання зображень в оригінальному розмірі. [Size 2: Medium]: зображення копіюються із розміром, еквівалентним 1920×1440.	90

Electronic Viewfinder

MENU → →

Опція	Опис		
EVF Adjust	Настройка яскравості та колірної температури для додаткових зовнішніх видошукачів. Обрана колірна температура також використовується на моніторі при відтворенні. За допомогою кнопок переключайтеся між колірною температурою і яскравістю , а за допомогою кнопок настраюйте значення в діапазоні від [+7] до [-7].		—
EVF Auto Switch	Автоматичне переключення відображення з монітору під час користування зовнішнім електронним видошукачем VF-4. Якщо встановлено значення [Off], кожного разу під час натискання кнопки дисплей камери переключається між монітором і видошукачем. Якщо встановлено значення [On], дисплей автоматично переключається на видошукач VF-4, коли ви ним користуєтесь.	113	

4 Друк знімків

Резервування друку (DPOF)

Можна зберегти цифрові «резервування друку» на картці пам'яті, указавши знімки, які потрібно роздрукувати, і кількість копій кожного відбитка. Після цього знімки можна роздрукувати у друкарні, яка підтримує DPOF, або самостійно, підключивши фотокамеру безпосередньо до DPOF-сумісного принтера. Для створення резервування друку потрібна картка пам'яті.

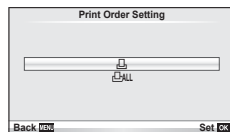
Створення резервування друку

- 1 Натисніть кнопку **OK** під час відтворення і виберіть **[D]**.
- 2 Виберіть **[D]** або **[ALL]** і натисніть кнопку **OK**.

Окремий знімок

За допомогою кнопок **<D>** виберіть кадр, який потрібно включити в резервування друку, а потім натискайте кнопки **Δ** **∇**, щоб установити кількість відбитків.

- Щоб встановити резервування друку для інших зображень, повторіть цей крок. Після вибору потрібних знімків натисніть кнопку **OK**.

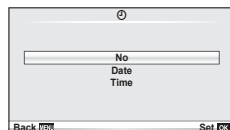


Усі знімки

Виберіть **[ALL]** і натисніть **OK**.

- 3 Виберіть формат дати й часу, а тоді натисніть **OK**.

No	Знімки друкуються без дати й часу.
Date	Знімки друкуються з датою зйомки.
Time	Знімки друкуються з часом зйомки.



- 4 Виберіть **[Set]** і натисніть **OK**.

⚠ Увага

- Камеру не можна використовувати для змінення резервувань друку, створених за допомогою інших пристроїв. Створення нового резервування друку призведе до видалення всіх наявних резервувань друку, створених за допомогою інших пристроїв.
- Резервування друку не можуть включати зображення у форматі RAW, 3D-фотографії або відео.

Скасування резервування друку для всіх або для вибраних знімків

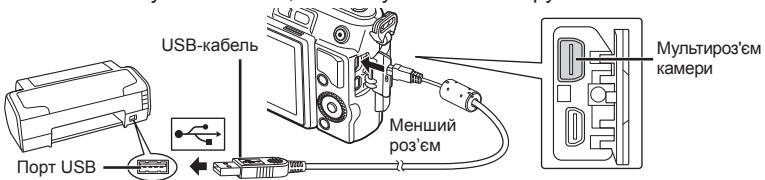
Ви можете скасувати всі дані резервування друку або тільки дані для вибраних знімків.

- 1 Натисніть кнопку **OK** під час відтворення і виберіть **[D]**.
- 2 Виберіть **[D]** і натисніть кнопку **OK**.
 - Щоб видалити всі знімки з резервування друку, виберіть **[Reset]** і натисніть кнопку **OK**. Для виходу без видалення всіх знімків виберіть **[Keep]** і натисніть **OK**.
- 3 За допомогою кнопок **◀▶** виберіть знімки, які потрібно видалити із резервування друку.
 - За допомогою кнопки **▽** встановіть кількість знімків на 0. Після видалення знімків із резервування друку натисніть кнопку **OK**.
- 4 Виберіть формат дати й часу, а тоді натисніть **OK**.
 - Дана настройка застосовується до усіх кадрів із даними резервування друку.
- 5 Виберіть **[Set]** і натисніть **OK**.

Прямий друк з фотокамери (PictBridge)

Підключивши фотокамеру за допомогою кабелю USB до принтера, сумісного з технологією PictBridge, ви можете друкувати записані фотографії напряму.

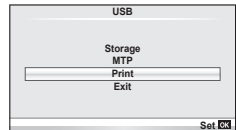
- 1 Підключіть камеру до принтера за допомогою кабелю USB з комплекту постачання, а потім увімкніть камеру.



- Для друку використовуйте повністю заряджений акумулятор.
- Після увімкнення камери на моніторі має з'явитися діалогове вікно із пропозицією обрати вузол. Якщо вікно не з'являється, виберіть **[Auto]** для параметра **[USB Mode]** (стор. 75) у меню користувача камери.

- 2 За допомогою кнопок **△▽** виберіть пункт **[Print]**.

- Відобразиться напис **[One Moment]**, а потім з'явиться діалогове вікно вибору режиму друку.
- Якщо екран не відображається впродовж декількох хвилин, від'єднайте кабель USB та розпочніть знову із кроку 1.



Див. «Настройки друку користувача» (стор. 94).

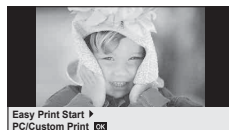
! Увага

- 3D-фотографії, зображення у форматі RAW та відеоролики роздрукувати не можна.

Простий друк

Перш ніж підключити принтер за допомогою кабелю USB, відобразіть на екрані камери знімок, який потрібно надрукувати.

- 1 За допомогою <D> відобразіть на екрані знімки, які потрібно роздрукувати.
- 2 Натисніть >.
 - Після завершення друку на моніторі фотокамери відображається екран вибору зображення. Щоб роздрукувати інший знімок, виберіть його за допомогою <D> і натисніть ⓧ.
 - Щоб вийти, відключіть USB-кабель від фотокамери під час відображення на ній екрана вибору зображення.



4

Настройки друку користувача

- 1 Для настройки параметрів друку виконайте інструкції з операцій.

Вибір режиму друку

Виберіть тип друку (режим друку). Нижче наведені доступні режими друку.

Print	Друк вибраних знімків.
All Print	Друк по одному екземпляру усіх знімків, які зберігаються на картці.
Multi Print	Друк кількох копій одного зображення в окремих рамках на одному аркуші паперу.
All Index	Індексний друк усіх знімків, які зберігаються на картці.
Print Order	Друк згідно зі створеним резервуванням друку. Якщо у камері відсутні знімки з резервування друку, цей режим буде недоступний.

Настройки паперу для друку

Дана настройка залежить від типу принтера. Якщо для принтера доступне лише значення STANDARD, змінити це значення не можна.

Size	Установлення формату паперу, який підтримується принтером.
Borderless	Вибір друку знімка з полями або без полів.
Pics/Sheet	Вибір кількості знімків на аркуші. Відображається, якщо вибрано режим [Multi Print].

Вибір зображень для друку

Виберіть знімки для друку. Вибрані знімки можуть бути роздруковані пізніше (покадрове резервування) або знімок, який відображається, може бути роздрукований одразу.



Print (OK)	Друк знімка, який наразі відображається. Якщо для цього знімка вже встановлено значення резервування друку [Single Print], буде надруковано тільки цей зарезервований знімок.
SinglePrint(□)	Застосування резервування друку до знімка, який наразі відображається. Якщо потрібно застосувати резервування до інших знімків після застосування параметра [Single Print], виберіть їх за допомогою кнопок <◁▷>.
More (▽)	Установлення кількості відбитків та інших параметрів для поточного знімка, а також визначення необхідності його друку. Робота описана в пункті «Настроювання даних друку» в наступному розділі.

Настроювання даних друку

Виберіть, чи потрібно друкувати такі дані, як дата, час та ім'я файлу. Якщо встановлено режим друку [All Print] і вибрано параметр [Option Set], відобразяться наведені нижче опції.

	Вибір кількості відбитків.
Date	Друк дати та часу знімка.
File Name	Друк імені файлу знімка.
	Отримання знімка для друку. Виберіть розмір області для обрізання, використовуючи диск, і розташуйте цю область за допомогою △ ▽ <▷>.

2 Після вибору зображень для друку та встановлення даних друку виберіть параметр [Print], а тоді натисніть **OK**.

- Для зупинки та скасування друку натисніть **ESC**. Щоб відновити друк, виберіть пункт [Continue].

■ Скасування друку

Щоб скасувати друк, виділіть [Cancel] і натисніть кнопку **ESC**. Зверніть увагу, що буде втрачено всі зміни, внесені в резервування друку. Щоб скасувати друк і повернутися до попереднього кроку, у якому можна змінити поточне резервування друку, натисніть кнопку **MENU**.

5 Підключення камери до комп'ютера

Встановлення програмного забезпечення на ПК

■ Windows

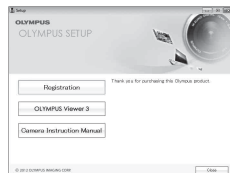
- 1 Вставте компакт-диск із комплекту постачання у пристрій для читання компакт-дисків.

Windows XP

- Відобразиться діалогове вікно «Setup».

Windows Vista/Windows 7/Windows 8

- Відобразиться діалогове вікно «Автозапуск». Натисніть піктограму «OLYMPUS Setup» для відображення діалогового вікна «Setup».



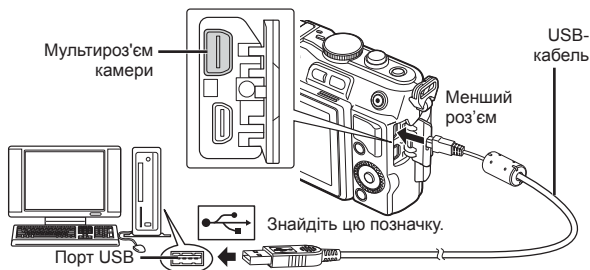
⚠ Увага

- Якщо діалогове вікно «Setup» не відобразиться, у меню «Пуск» виберіть «My Computer» (Windows XP) або «Computer» (Windows Vista/Windows 7). Двічі натисніть піктограму компакт-диска (OLYMPUS Setup), щоб відкрити вікно «OLYMPUS Setup», а потім двічі натисніть файл «LAUNCHER.EXE».
- Якщо з'явиться діалогове вікно «User Account Control», натисніть кнопку «Yes» або «Continue».

- 2 Дотримуйтесь інструкцій на екрані комп'ютера.

⚠ Увага

- Якщо на екрані камери нічого не відображається навіть після її підключення до комп'ютера, можливо, розрядився акумулятор. Використовуйте повністю заряджений акумулятор.



⚠ Увага

- При підключенні камери до іншого пристрою за допомогою кабелю USB на екрані з'явиться пропозиція вибрати режим з'єднання. Виберіть [Storage].

3 Зареєструйте свій виріб Olympus.

- Натисніть кнопку «Registration» і дотримуйтеся інструкцій на екрані.

4 Встановіть програму «OLYMPUS Viewer 3».

- Перш ніж почати інсталяцію, перегляньте вимоги до системи.
- Натисніть кнопку «OLYMPUS Viewer 3» та дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб встановити програмне забезпечення.

Операційна система	Windows XP (з пакетом оновлень 2 або новішої версії)/ Windows Vista/Windows 7/ Windows 8
Процесор	Pentium 4 з тактовою частотою 1,3 ГГц або вище (Core2Duo з тактовою частотою 2,13 ГГц або вище для відео)
Оперативна пам'ять	1 ГБ або більше (рекомендується 2 ГБ або більше)
Вільне місце на жорсткому диску	3 ГБ або більше
Настройки монітора	1024×768 пікселів або більше Мінімум 65,536 кольорів (рекомендується 16770000 кольорів)

- Див. інтерактивну довідку для отримання відомостей щодо використання програмного забезпечення.

■ Macintosh

1 Вставте компакт-диск із комплекту постачання у пристрій для читання компакт-дисків.

- Вміст диска має автоматично відобразитися у вікні Finder. Якщо цього не відбувається, двічі клацніть піктограму компакт-диска на робочому столі.
- Двічі натисніть піктограму «Setup», щоб відобразити діалогове вікно «Setup».



2 Встановіть програму «OLYMPUS Viewer 3».

- Перш ніж почати інсталяцію, перегляньте вимоги до системи.
- Натисніть кнопку «OLYMPUS Viewer 3» та дотримуйтеся інструкцій на екрані, щоб встановити програмне забезпечення.



Операційна система	Mac OS X v10.5–v10.8
Процесор	Intel Core Solo/Duo з тактовою частотою 1,5 ГГц або вище (Core2Duo з тактовою частотою 2 ГГц або вище для відео)
Оперативна пам'ять	1 ГБ або більше (рекомендується 2 ГБ або більше)
Вільне місце на жорсткому диску	3 ГБ або більше
Настройки монітора	1024×768 пікселів або більше Щонайменше 32 000 кольорів (рекомендується 16770000 кольорів)

- У списку мов можна вибрати інші мови. Для отримання відомостей щодо використання програмного забезпечення див. інтерактивну довідку.

Копіювання зображень на комп'ютер без використання програми OLYMPUS Viewer 3

Ваша камера підтримує USB Mass Storage Class. Ви можете передавати зображення на комп'ютер, підключивши камеру до комп'ютера за допомогою доданого USB-кабелю. USB-з'єднання підтримують такі операційні системи:

Windows: Windows XP Home Edition/
Windows XP Professional/
Windows Vista/Windows 7/Windows 8

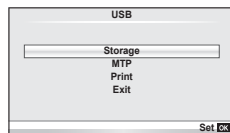
Macintosh: Mac OS X v10.3 або вище

- 1 Вимкніть камеру та підключіть її до комп'ютера.
 - Розташування порту USB залежить від конструкції комп'ютера. Докладнішу інформацію див. у посібнику з використання комп'ютера.

- 2 Увімкніть камеру.

- Відобразиться вікно вибору USB-з'єднання.

- 3 За допомогою Δ ∇ виберіть [Storage].
Натисніть \odot .



- 4 Комп'ютер розпізнає камеру як новий пристрій.

! Увага

- У разі використання Фотоколекції Windows (Windows Vista, Windows 7 або Windows 8) виберіть [MTP] на кроці 3.
- За наступних умов перенесення даних не гарантується, навіть якщо комп'ютер має порт USB:
 - комп'ютери з портом USB, встановленим за допомогою плати розширення тощо;
 - комп'ютери без встановленої на заводі операційної системи
 - і самостійно зібрані комп'ютери.
- Коли камера підключена до комп'ютера, елементи керування камерою недоступні.
- Якщо при підключенні камери до комп'ютера не відображається діалогове вікно із кроку 2, виберіть [Auto] для параметра [USB Mode] (стор. 75) в меню користувача камери.

Поради щодо зйомки та корисна інформація

Камера з вставленим акумулятором не вмикається

Акумулятор заряджений не повністю


- Зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою.

Можливо, акумулятор тимчасово не працює через низьку температуру


- За низьких температур експлуатаційні властивості акумулятора погіршуються. Вийміть акумулятор і покладіть його на кілька хвилин у кишеню.

При натисненні кнопки спуску затвора не виконується зйомка

Фотокамера вимкнулась автоматично

- Якщо протягом вказаного періоду не виконується жодних дій, камера перейде в режим сну, щоб зменшити використання заряду акумулятора.  [Sleep] (стор. 75) Якщо після переходу камери в режим сну протягом встановленого часу (5 хвилин) не виконуються жодні дії, камера автоматично вимикається.

Спалах заряджається

- Позначка  на моніторі блимає, коли відбувається заряджання. Зачекайте, доки блимання зупиниться, а тоді натисніть кнопку спуску затвора.

Неможливо сфокусувати фотокамеру

- Камера не може сфокусуватися на об'єктах, які знаходяться занадто близько до об'єктива або не придатні для автофокусування (на моніторі буде блимати позначка підтвердження автофокусування). Збільште відстань до об'єкта зйомки або сфокусуєтесь на рівновіддаленому об'єкті з вищим контрастом, а потім скомпонуйте і зробіть знімок.

Об'єкти, на які важко навести фокус

У наведених нижче ситуаціях може бути важче виконати автофокусування.

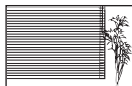
Позначка підтвердження автофокусування блимає. Неможливо сфокусуватися на таких об'єктах:



Об'єкт із низькою контрастністю



Надто яскраве світло в центрі кадру

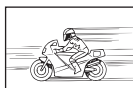


Об'єкт, який не містить вертикальних ліній

Позначка AF світиться, однак об'єкт не у фокусі.



Об'єкти, розташовані на різних відстанях




Об'єкт, який швидко рухається



Об'єкт знаходиться за межами рамки автофокусування

Увімкнення функції зменшення шуму зображення


- Шум особливо помітний під час зйомки нічних сюжетів із використанням довгих витримок затвора. Фотокамера автоматично виконує операцію щодо зменшення шуму зображення при зйомці з довгими витримками. У цей час зйомка є недоступною. Ви можете встановити для параметра [Noise Reduct.] значення [Off].
 «Noise Reduct.» (стор. 76)

Кількість зон автофокусування зменшилася.

Кількість і розміри зон автофокусування залежать від форматного співвідношення, налаштувань групи зон та значення параметра [Digital Tele-converter].

Не встановлені дата й час.

У фотокамері використовуються налаштувки, що були встановлені до її придбання

- Налаштувки дати та часу на фотокамері в момент придбання не встановлені. Перед використанням фотокамери встановіть дату й час.
 «Налаштувка дати/часу» (стор. 16)

З фотокамери вийнято акумулятор

- Якщо залишити камеру без акумулятора на 1 день, будуть відновлені заводські налаштувки дати й часу за замовчуванням. Налаштувки буде скасовано швидше, якщо акумулятор встановлювався в камеру тільки на короткий час перед вийманням. Перед зйомкою важливих фотографій перевірте правильність установленної дати та часу.

Встановлені функції повертаються до стандартних заводських налаштувок

Якщо повертати диск режимів або вимкнути живлення в будь-якому режимі зйомки, крім **P**, **A**, **S** або **M**, функції зі зміненими налаштуваннями повертаються до стандартних заводських налаштувок.


Знімок виходить блідим

Це може траплятися, якщо знімок робився в умовах контрового або напівконтрового освітлення. Цей феномен ще називають засвіченням зображення. Наскільки це можливо, при компонуванні уникайте включення в кадр потужного джерела світла. Ефект засвічення може траплятися навіть без наявності сильного світла. Використовуйте бленду для захисту об'єктива сильного світла. Якщо бленда об'єктива не допомагає, спробуйте заслонити об'єктив від світла рукою.

 «Змінні об'єктиви» (стор. 107)


На зробленому знімку видно невідомі яскраві точки

Вони можуть виникати внаслідок «залипання» пікселів на пристрої ПЗЗ. Скористайтеся функцією [Pixel Mapping].





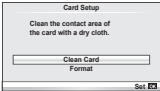




Якщо проблема залишається, повторіть операцію оптимізації зображення декілька разів.  «Оптимізація зображення – перевірка функцій обробки зображення» (стор. 104)


Функції, які не можна вибрати в меню

Деякі функції не можна вибрати в меню за допомогою кнопок зі стрілками.

- Пункти, які не можна настроїти під час використання фотокамери в поточному режимі зйомки
- Пункти, які не можна настроїти, через те що вже встановлено певний пункт: поєднання функцій [] і [NOISE REDUCT.] тощо.

Коди помилок

Індикація на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 No Card	Карта не вставлена або не розпізнана.	Вставте картку або замініть уже вставлену картку на іншу.
 Card Error	Проблема з картою.	Вставте картку знову. Якщо проблему не буде усунено, відформатуйте картку. Якщо форматування картки неможливе, використовувати її не можна.
 Write Protect	Записування на картку заборонено.	Перемикач захисту від запису картки встановлено в положення «LOCK». Пересуньте перемикач у положення розблокування. (стор. 106)
 Card Full	<ul style="list-style-type: none"> Картку заповнено. Подальша зйомка і запис інформації, наприклад, резервування друку, неможливі. На картці немає вільного місця, тому записування даних резервування друку або нових зображень неможливе. 	Замініть картку або видаліть непотрібні знімки. Перед стиранням завантажте важливі знімки на ПК.
	Картка не зчитується. Можливо, картку не відформатовано.	<ul style="list-style-type: none"> Виберіть [Clean Card], натисніть кнопку OK і вимкніть камеру. Вийміть картку і протріть металічну поверхню м'якою та сухою тканиною. Виберіть [Format] ▶ [Yes], а потім натисніть OK, щоб відформатувати картку. Усі дані з картки буде видалено.
 No Picture	На картці немає знімків.	Картка не містить знімків. Запис знімків та відтворення.
 Picture Error	Вибране зображення неможливо відтворити через проблему з цим зображенням. Або зображення не розраховане для відтворення на цій камері.	Для перегляду знімка на комп'ютері використовуйте програмне забезпечення для обробки зображень. Якщо це не вдалося виконати, файл зображення пошкоджено.
 The Image Cannot Be Edited	Знімки, зроблені на іншій фотокамері, недоступні для редагування на цій фотокамері.	Для редагування таких зображень використовуйте відповідне програмне забезпечення.
 Picture Error	Неможливо виконувати обмін даними між пристроями, які в даний момент отримують або передають дані.	Збільште обсяг вільної пам'яті на картці, наприклад, за рахунок видалення непотрібних зображень, або виберіть менший розмір для зображень, які передаються.

Індикація на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 °C/°F		Вимкніть камеру та зачекайте, доки знизиться внутрішня температура.
 Internal camera temperature is too high. Please wait for cooling before camera use.	Через послідовну зйомку внутрішня температура камери підвищилася.	Зачекайте, доки фотокамера вимкнеться автоматично. Перед повторним використанням фотокамери дайте їй охолонути.
 Battery Empty	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
 No Connection	Фотокамера належним чином не підключена до комп'ютера, принтера, дисплея HDMI чи іншого пристрою.	Підключіть камеру повторно.
 No Paper	У принтері немає паперу.	Завантажте папір у принтер.
 No Ink	У принтері закінчилося чорнило.	Замініть чорнильний картридж у принтері.
 Jammed	Зминання паперу.	Видаліть зім'ятий папір.
Settings Changed	Із принтера була вийнята касета для паперу, або принтер використовувався під час налаштування параметрів фотокамери.	Не використовуйте принтер під час виконання налаштувань камери.
 Print Error	Проблема із принтером і/або фотокамерою.	Вимкніть камеру і принтер. Перевірте принтер і усуньте виявлені проблеми перед повторним увімкненням.
 Cannot Print	Знімки, зроблені іншими камерами, можуть бути недоступні для друку за допомогою цієї фотокамери.	Використовуйте для друку комп'ютер.
The lens is locked. Please extend the lens.	Лінзи висувного об'єктива завжди сховані.	Витягніть об'єктив. (стор. 13)
Please check the status of a lens.	Виникла несправність взаємодії фотокамери та об'єктива.	Вимкніть камеру, перевірте стан з'єднання з об'єктивом, а потім знову увімкніть живлення.

Протирання і зберігання фотоапарата

Чищення камери

Вимкніть фотокамеру та вийміть акумулятор перед її чищенням.

Зовні:

- Обережно протирайте м'якою тканиною. Якщо фотокамера дуже брудна, змочіть тканину неконцентрованим мильним розчином і добре викрутіть. Протріть фотокамеру вологою тканиною, а потім витріть сухою тканиною. Якщо ви використовували фотокамеру на пляжі, тоді очистіть її за допомогою тканини, змоченої у чистій воді та добре викрученої.
- Якщо на ручці з'явилися плями, зітріть їх тканиною.

Монітор:

- Обережно протирайте м'якою тканиною.

Об'єктив:

- Видаліть пил з об'єктива за допомогою спеціальної груші, наявної у продажу. Злегка протріть об'єктив папером для чищення об'єктива.

Зберігання

- При зберіганні камери упродовж тривалого часу виймайте з неї акумулятор та картку. Зберігайте фотокамеру в прохолодному, сухому та добре провітрюваному приміщенні.
- Періодично встановлюйте акумулятор і перевіряйте функції фотокамери.
- Усуňte пил та інший бруд із кришки корпусу та задньої кришки камери перед їх встановленням.
- Прикріпіть кришку корпусу до камери, щоб уникнути потрапляння всередину пилу, коли об'єктив не встановлений. Перед тим як покласти об'єктив на зберігання, переконайтеся, що на нього встановлено задню й передню кришку.
- Протирайте камеру після користування.
- Не зберігайте біля засобів проти комах.

Чищення та перевірка фоточутливого сенсора

Ця камера обладнана функцією, яка запобігає потраплянню пилу на фоточутливий сенсор та усуває пил або бруд із поверхні фоточутливого сенсора за допомогою ультразвукових вібрацій. Функція усунення пилу вмикається після ввімкнення камери.






Функція усунення пилу спрацьовує одночасно з функцією оптимізації зображення, яка перевіряє сенсор і пристрої обробки зображення. Оскільки функція видалення пилу активується під час кожного вмикання живлення фотокамери, для ефективності застосування цієї функції тримайте фотокамеру у вертикальному положенні.

Увага

- Не використовуйте сильних розчинників, таких як бензол або спирт, або тканину, що пройшла хімічну обробку.
- Щоб захистити камеру від корозії, не зберігайте її в місцях збереження хімікатів.
- Якщо залишити об'єктив брудним, на його поверхні може з'явитися цвіль.
- Якщо камера не використовувалась тривалий час, перевірте усі її деталі перед початком використання. Перед зйомкою важливих знімків обов'язково зробіть пробний знімок, щоб перевірити, що камера працює добре.

Оптимізація зображення – перевірка функцій обробки зображення

Функція оптимізації зображення «pixel mapping» дозволяє фотокамері перевірити і відрегулювати функції сенсора і обробки зображення. Для правильної роботи функції оптимізації зображення зачекайте хоча б одну хвилину після зйомки.

- 1 Виберіть [Pixel Mapping] на вкладці  меню користувача  (стор. 79).
 - 2 Спочатку натисніть , а потім .
 - Під час виконання оптимізації зображення на моніторі відображається панель [Busy]. Після завершення оптимізації зображення знову виводиться екран меню.
-  **Увага**
- У випадку випадкового вимикання камери під час оптимізації зображення розпочніть усе заново, починаючи із кроку 1.

Акумулятор і зарядний пристрій

- Використовуйте тільки один літій-іонний акумулятор Olympus. Використовуйте тільки оригінальні акумулятори OLYMPUS.
- Споживання електроенергії фотокамерою значною мірою залежить від способу використання та інших умов.
- Наведені нижче операції споживають дуже багато енергії та швидко розряджають акумулятор.
 - Постійне автофокусування неповним натисканням кнопки спуску затвора в режимі зйомки.
 - Тривале відтворення зображень на моніторі.
 - Робота камери, коли вона підключена до комп'ютера чи принтера.
- Під час використання розрядженого акумулятора фотокамера може вимкнутися без попередження про низький заряд акумулятора.
- Фотокамера продається з неповністю зарядженим акумулятором. Перед використанням зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою, який надається в комплекті.
- Час заряджання за допомогою наданого в комплекті зарядного пристрою становить приблизно 3 години 30 хвилин.
- Заряджайте акумулятор з комплекту постачання тільки за допомогою вказаного зарядного пристрою; не заряджайте інші акумулятори за допомогою зарядного пристрою з комплекту постачання.

Увага

- Використання акумулятора неправильного типу може призвести до вибуху. Утилізуйте використані акумулятори згідно з інструкціями в «Правила використання акумуляторів» (стор. 126).

Користування зарядним пристроєм за кордоном

- Зарядний пристрій можна підключати до більшості електричних розеток у всьому світі з діапазоном напруги від 100 до 240 В змінного струму (50/60 Гц). Однак, залежно від країни або регіону перебування електричні розетки можуть бути різними, а для підключення до них зарядного пристрою може знадобитися спеціальний адаптер. За докладною інформацією зверніться до місцевого постачальника електроенергії або до туристичного агента.
- Забороняється використовувати наявні у продажі мобільні адаптери, оскільки зарядний пристрій може працювати з ними неправильно.

Придатні картки пам'яті

У цьому посібнику всі пристрої для зберігання даних називаються «картками». Із цією камерою можна використовувати наступні типи карток SD (наявні у продажу): SD, SDHC, SDXC, Eye-Fi та FlashAir (з функцією бездротової LAN). Найновішу інформацію можна знайти на веб-сайті компанії Olympus.



Перемикач захисту від записування картки SD

На картці SD є перемикач захисту від записування. Якщо встановити перемикач у положення «LOCK», не можна буде записувати дані на картку, видаляти їх або форматовувати картку. Пересуньте перемикач у положення розблокування, щоб зняти захист від записування.



⚠ Увага

- Дані на картці не стираються повністю навіть після її форматування або стирання цих даних. Щоб уникнути витоку особистої інформації, зламайте картку перед її викиданням.
- Картки FlashAir не можна форматовувати. Використовуйте для форматування картки FlashAir програмне забезпечення, що до неї додається.
- Дотримуйтеся законів і нормативних актів, що діють у країні, де використовується камера з картою FlashAir або Eye-Fi. Виймайте картку FlashAir або Eye-Fi з камери чи вимикайте функцію картки в літаках та інших місцях, де користуватися картою заборонено. (Використання функції підключення до смартфона (стор. 70), Меню користувача [Eye-Fi] (стор. 80))
- У процесі використання картка FlashAir чи Eye-Fi може сильно нагріватися.
- При використанні картки FlashAir чи Eye-Fi заряд акумулятора може витрачатися швидше.
- При використанні картки FlashAir чи Eye-Fi камера може функціонувати повільніше.
- Якщо встановити перемикач захисту від записування на картці FlashAir у положення «LOCK», то ви не зможете користуватися функцією бездротової LAN.

Виберіть об'єктив відповідно до сюжету та творчого наміру. Використовуйте лише спеціальні об'єктиви стандарту «мікро 4/3», на яких присутня емблема M. ZUIKO DIGITAL або символ, зображений праворуч.

Разом з адаптером можна також використовувати об'єктиви систем «4/3» та OM.



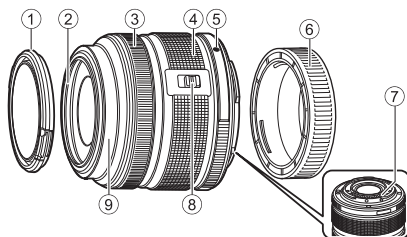
! Увага

- При прикріпленні або зніманні кришки або об'єктива до камери утримуйте її корпус байонетом донизу. Це допоможе уникнути потрапляння пилу та інших сторонніх об'єктів всередину камери.
- Не знімайте кришку або об'єктив у запилених місцях.
- Не наводьте прикріплений до камери об'єктив на сонце. Це може спричинити пошкодження камери і навіть її займання внаслідок ефекту фокусування сонячних променів, які проходять через об'єктив.
- Будьте обережні, щоб не загубити кришку корпусу або задню кришку камери.
- Прикріпіть кришку корпусу до камери, щоб уникнути потрапляння всередину пилу, коли об'єктив не встановлений.

Технічні характеристики об'єктива M.ZUIKO DIGITAL

■ Назви деталей

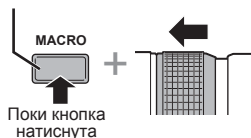
- 1 Передня кришка
- 2 Різьба для накручування фільтра
- 3 Кільце фокусування
- 4 Кільце масштабування (лише об'єктиви з масштабуванням)
- 5 Індекс кріплення
- 6 Задня кришка
- 7 Електричні контакти
- 8 Перемикач UNLOCK (тільки телескопічні об'єктиви)
- 9 Декоративне кільце (не в усіх об'єктивах; зніміть перед встановленням бленди об'єктива)



■ Використання об'єктивів Power Zoom із функціями макрозйомки (ED12-50 мм f3.5-6.3EZ)

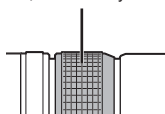
Функціонування об'єктива залежить від положення кільця масштабування.

Кнопка **MACRO**

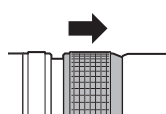


MACRO

Кільце масштабування



E-ZOOM



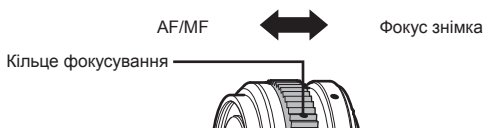
M-ZOOM

E-ZOOM (Потужне збільшення)	Обертайте кільце масштабування для використання функції Power Zoom. Швидкість масштабування залежить від кількості обертів.
M-ZOOM (масштабування вручну)	Обертайте кільце масштабування для зміни масштабу.
MACRO (макрорйомка)	Для зйомки об'єктів, що знаходяться на відстані 0,2-0,5 м, натисніть кнопку MACRO і посуňte кільце масштабування вперед. Масштабування недоступне.

- Функцію кнопки **L-Fn** можна вибрати в меню користувача камери.

■ Контроль фокуса знімка (17 мм f1.8, ED12 мм f2.0)

Поверніть фокусне кільце в напрямку стрілки, щоб змінити спосіб фокусування.



Фокус знімка має змогу встановити відстань зйомки за допомогою фокусного кільця. Камера фокусується на глибині поля, яка відповідає величині діафрагми.

- Рекомендується користуватися величиною діафрагми не менше F5.6.
- Ви можете знімати на обраній відстані незалежно від режиму автофокусування камери.

■ Контроль об'єктива (BCL-1580)

Важіль ручного фокуса дозволяє відкрити та закрити заслінку об'єктива, щоб налаштувати фокус між безкінечністю та крупним планом.

- Жодного обміну даними між камерою та об'єктивом не відбувається.
- Деякі функції камери неможливо використати.
- Встановіть фокусну відстань 15 мм для функції стабілізації зображення.



■ Комбінації об'єктива та камери

Об'єктив	Фотокамера	Адаптер	AF	Вимірювання
Об'єктив системи «мікро 4/3»	Фотокамера системи «мікро 4/3»	Так	Так	Так
Об'єктив системи «4/3»		Приєднання можливе за допомогою адаптера кріплення	Так*1	Так
Об'єктиви системи OM			Ні	Так*2
Об'єктив системи «мікро 4/3»	Фотокамера системи «4/3»	Ні	Ні	Ні

*1 Значення [C-AF] та [C-AF+TR] параметра [AF Mode] використовувати не можна.

*2 Точне вимірювання неможливе.

■ Загальні характеристики об'єктива

Параметри	14-42 мм f3,5-5,6 II R	ED 40-150 мм f4,0-5,6R	ED 14-150 мм f4,0-5,6
Кріплення	Кріплення стандарту «мікро 4/3»		
Фокусна відстань	14–42 мм	40–150 мм	14–150 мм
Максимальна величина діафрагми	f/3,5–5,6	f/4,0–5,6	f/4,0–5,6
Кут зображення	75°–29°	30,3°–8,2°	75°–8,2°
Конфігурація об'єктива	7 груп, 8 лінз	10 груп, 13 лінз	11 груп, 15 лінз
Діапазон значень діафрагми	f/3,5–22	f/4,0–22	f/4,0–22
Відстань зйомки (Фокусна відстань)	0,25 м–∞ (14–19 мм) 0,3 м–∞ (20–42 мм)	0,9 м–∞	0,5 м–∞
Настройка фокуса	Переключення режимів AF/MF		
Вага (без бленди та кришки)	113 г	190 г	260 г
Розміри (Макс. діаметр×загальна довжина)	ø56,5×50 мм	ø63,5×83 мм	ø63,5×83 мм
Діаметр різьби для накручування фільтра	37 мм	58 мм	58 мм
Бленда об'єктива	LH-40	LH-61D	LH-61C

Параметри	ED12-50 мм f3,5-6,3EZ	17 мм f1,8	BCL-1580 (15 мм f8)
Кріплення	Кріплення стандарту «мікро 4/3»		
Фокусна відстань	12–50 мм	17 мм	15 мм
Максимальна величина діафрагми	f/3,5–6,3	f/1,8	f/8
Кут зображення	84°–24°	64°	72°
Конфігурація об'єктива	9 груп, 10 лінз	6 груп, 9 лінз	3 групи, 3 лінзи
Діапазон значень діафрагми	f/3,5–22	f/1,8–22	Фікс. f/8
Відстань зйомки (Фокусна відстань)	0,35 м–∞ 0,2 – 0,5 м (режим макрозйомки)	0,25 м–∞	0,30 м–∞
Настройка фокуса	Переключення режимів AF/MF	AF/MF, фокус знімка	MF
Вага (без бленди та кришки)	212 г	120 г	22 г
Розміри (Макс. діаметр×загальна довжина)	ø57×83 мм	ø57,5×35,5 мм	ø56×9 мм
Діаметр різьби для накручування фільтра	52 мм	46 мм	–
Бленда об'єктива	LH-55B	LH-48B	–

⚠ Увага

- Краї зображення можуть бути обрізані, якщо використовується декілька фільтрів або товстий фільтр.

Режим запису та розмір файла / кількість знімків, які можна зберегти

Наведений у таблиці розмір файлу приблизно відповідає розміру файлу з форматним співвідношенням 4:3.

Режим записування	Кількість пікселів (Pixel Count)	Стиснення	Формат файлу	Розмір файлу, МБ	Кількість кадрів, що залишилися*
RAW	4608×3456	Стиснення без втрати якості	ORF	Приблизно 17	41
LSF		1/2,7		Приблизно 11	79
LF		1/4		Приблизно 7,5	114
LN		1/8		Приблизно 3,5	248
LB		1/12		Приблизно 2,4	369
MSF	3200×2400	1/2,7	JPEG	Приблизно 5,6	155
MF		1/4		Приблизно 3,4	257
MN		1/8		Прибл. 1,7	508
MB		1/12		Приблизно 1,2	753
MSF		1/2,7		Приблизно 3,2	271
MF	2560×1920	1/4	JPEG	Приблизно 2,2	398
MN		1/8		Приблизно 1,1	782
MB		1/12		Приблизно 0,8	1151
MSF		1/2,7		Приблизно 1,8	476
MF		1/4		Прибл. 1,3	701
MN	1920×1440	1/8	JPEG	Прибл. 0,7	1356
MB		1/12		Прибл. 0,5	1968
MSF		1/2,7		Прибл. 1,3	678
MF		1/4		Прибл. 0,9	984
MN		1/8		Прибл. 0,5	1906
MB	1600×1200	1/12	JPEG	Прибл. 0,4	2653
MSF		1/2,7		Прибл. 0,9	1034
SF		1/4		Прибл. 0,6	1488
SN		1/8		Прибл. 0,4	2773
SB		1/12		Прибл. 0,3	3813
MSF	1024×768	1/2,7	JPEG	Прибл. 0,6	1564
SF		1/4		Прибл. 0,4	2260
SN		1/8		Прибл. 0,3	4068
SB		1/12		Прибл. 0,2	5547
MSF		1/2,7		Прибл. 0,3	3589
SF	640×480	1/4	JPEG	Прибл. 0,2	5085
SN		1/8		Прибл. 0,2	7627
SB		1/12		Приблизно 0,1	10170

*Розраховано на картку SD об'ємом 1 Гб.

⚠ Увага

- Кількість фотознімків, які можна записати, залежить від об'єкта зйомки, наявності резервування друку та інших факторів. У деяких випадках відображена на моніторі кількість знімків, які можна записати, не змінюється навіть після зйомки нового зображення або стирання збереженого зображення.
- Дійсний розмір файлу може змінюватись у залежності від об'єкта зйомки.
- Відображується на моніторі максимальна кількість нерухомих зображень, які можна зберегти – 9999.
- Інформацію щодо доступної тривалості записування відео наведено на веб-сайті компанії Olympus.

Використання аксесуарів, що були придбані окремо

Електронний видошукач (VF-4)

Якщо встановлено значення [On], дисплей автоматично переключиться на електронний видошукач VF-4, коли ви ним користуєтесь. Коли видошукач увімкнено, монітор камери вимикається. Можна налаштувати автоматичне переключення відображення між монітором камери та видошукачем в налаштуваннях меню. Зверніть увагу на те, що меню та інші налаштування відображаються на моніторі камери навіть коли увімкнений видошукач.

⚠ Увага

- Видошукач може не переключатися автоматично в описаних нижче ситуаціях. В режимі сну, під час зйомки відео, 3D, в режимі багаторазової експозиції, під час зйомки від руки або хронометричної зйомки/якщо кнопка спуску затвора натиснена наполовину/якщо монітор витягнуто
- Видошукач також може не вмикатися автоматично за певних обставин, наприклад, якщо ви вдягаєте окуляри або під прямими променями сонця. Переключіться на ручні налаштування.

■ Прикріплення та знімання електронного видошукача

Зніміть кришку роз'єму, натиснувши фіксатор, та натискайте на кріплення зовнішнього спалаху, щоб посунути його.

- Щоб зняти видошукач, вимкніть камеру та натисніть фіксатор.




■ Використання диска настройки діоптрій










Вимкніть камеру та встановіть диск настройки діоптрій в таке положення, щоб бачити зображення у видошукачеві.

- Кут можна змінити до 90°.



■ Переключення між монітором і видошукачем фотокамери вручну

Налаштуйте автоматичне переключення та контролюйте його за допомогою кнопки  на зовнішньому видошукачеві.

- 1 В меню аксесуарного порту  виберіть  та натисніть кнопку .
- 2 Виберіть  та натисніть кнопку 
 - Це меню також можна викрити, якщо натиснути та утримувати кнопку  на видошукачі VF-4.
- 3 Виберіть  і натисніть кнопку 
 - Кожного разу під час натискання кнопки  дисплей камери переключається між монітором і видошукачем.

■ Загальні характеристики (VF-4)

Кількість пікселів	Прибл. 2360000 точок
Поле зору	100%
Збільшення видошукача	Прибл. 1,48 (-1 м ⁻¹ 50 мм об'єktiv/нескінченність)
Окуляр	Прибл. 21 мм (-1 м ⁻¹) (від задньої поверхні лінзи)
Діапазон настройки діоптрій	Від -4,0 до +2,0 м ⁻¹
Вага	42 г (без кришки роз'єму)
Розміри	30,4 мм (Ш) × 48,2 мм (В) × 47,8 мм (Т)

Увага

- При перенесенні камери не тримайте її за видошукач.
- Не дозволяйте прямим променям сонця потрапляти на видошукач через об'єktiv окуляра.

Використання зовнішніх спалахів, сумісних із цією камерою

З цією камерою можна використовувати зовнішній спалах, що продається окремо, щоб отримати потрібний тип спалаху. Зовнішні спалахи обмінюються даними з фотокамерою, даючи змогу керувати режимами спалаху камери за допомогою різноманітних доступних режимів, наприклад TTL-AUTO та Super FP. Зовнішній спалах, сумісний з цією фотокамерою, можна прикріпити до кріплення зовнішнього спалаху фотокамери. Можна також приєднати спалах до кріплення для спалаху за допомогою кабелю кріплення (не постачається в комплекті). Також ознайомтеся з документацією з комплекту зовнішнього спалаху. При використанні спалаху верхня межа витримки становить 1/200 сек.


Функції, доступні при використанні зовнішнього спалаху

Додатковий спалах	Режим керування спалахом	GN (Ведуче число) (ISO100)	Режим RC
FL-600R	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL	GN36 (85 мм*) GN20 (24 мм*)	✓
FL-300R	TTL-AUTO, MANUAL	GN20 (28 мм*)	✓
FL-14	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	GN14 (28 мм*)	—
RF-11	TTL-AUTO, MANUAL	GN11	—
TF-22		GN22	—

* Припустима фокусна відстань об'єктива (розрахована на основі даних для 35-міліметрової плівкової камери).

Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування

Для фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування придатні зовнішні спалахи, які мають режим віддаленого керування та призначені для використання з цією камерою. Камера може контролювати до трьох окремих груп, які складаються зі спалаху з комплекту постачання і дистанційних спалахів. Докладну інформацію див. у посібнику з експлуатації зовнішнього спалаху.

- 1 Встановіть дистанційні спалахи в режим RC і розташуйте їх, як треба.
 - Увімкніть зовнішні спалахи, натисніть кнопку MODE і виберіть режим RC.
 - Для кожного зовнішнього спалаху виберіть канал та групу.
- 2 Виберіть значення [On] для параметра [$\frac{1}{2}$ RC Mode] в меню зйомки 2  (стор. 115).
 - Розширена панель керування перейде в режим RC.
 - Повторним натисканням кнопки **INFO** можна вибрати режим відображення розширеної панелі керування.
 - Виберіть режим спалаху (майте на увазі, що функція зниження ефекту «червоних очей» не працює в режимі RC).

10

Інформація про аксесуари, що кріпляться окремо

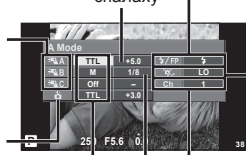
3 Налаштуйте параметри для кожної групи у розширеній панелі керування.

Група

- Виберіть режим керування спалахом і настройте потужність спалаху окремо для кожної групи. Для режиму MANUAL – виберіть потужність спалаху.

Настройте параметри для спалаху камери.

Значення потужності спалаху



Режим керування спалахом Потужність спалаху

Звичайний спалах / Спалах Super FP

- Перехід між звичайним спалахом і спалахом Super FP.

Рівень оптичного зв'язку

- Установіть для рівня оптичного зв'язку значення [HI], [MID] або [LO].

Канал

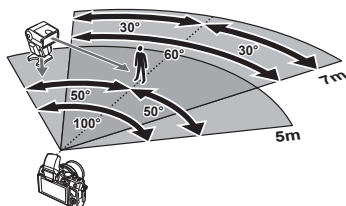
- Виберіть такий канал зв'язку, який використовується у спалаху.

4 Прикріпіть додатний спалах і підніміть головку спалаху.

- Переконайтеся, що вбудований та зовнішні спалахи заряджені, і зробіть пробний знімок.

■ Зона дії бездротового керування спалахом

Розташуйте бездротові спалахи таким чином, щоб їх датчики дистанційного керування були спрямовані на камеру. На наступній ілюстрації показано приблизні зони, у яких можна розмістити бездротові спалахи. Залежно від умов у кожному конкретному місці фактична зона керування може змінюватися.



❗ Увага

- Рекомендується використовувати одну групу із щонайбільше трьох зовнішніх спалахів.
- Зовнішні спалахи не можна використовувати для повільної синхронізації за 2-ю шторкою або експозиції з використанням функції антишоку тривалістю довше 4 секунд.
- Якщо об'єкт зйомки знаходиться занадто близько до камери, контрольні спалахи спалаху з комплекту постачання можуть вплинути на експозицію (цей вплив можна зменшити шляхом зниження потужності спалаху за допомогою розсіювача світла).
- При використанні спалаху в режимі дистанційного керування верхня межа часу синхронізації спалаху становить 1/160 сек.

Інші зовнішні спалахи

У разі використання спалаху іншого виробника на гарячому башмаку камери враховуйте наступне.

- Використання застарілих спалахів, які подають на контакти гарячого башмаку напругу понад 24 В, призведе до пошкодження камери.
- Підключення спалахів, які мають сигнальні контакти, що не відповідають специфікації Olympus, може спричинити пошкодження камери.
- Використовуйте такі спалахи з камерою лише в режимі зйомки **M** із витримкою, більшою за 1/160 сек., і будь-яким значенням чутливості ISO, крім [Auto].
- Керування спалахом реалізується виключно шляхом ручного налаштування відповідно до встановлених у камері чутливості ISO та величини діафрагми. Яскравість спалаху можна налаштувати шляхом зміни чутливості ISO або величини діафрагми.
- Використовуйте спалах з урахуванням кута освітлення, рекомендованого для об'єктива. Кут освітлення зазвичай виражається через фокусні відстані, еквівалентні 35-міліметровій фокамері.

Menu directory

*1: можна додати до [Myset].

*2: для відновлення значень за замовчуванням виберіть [Full] для параметра [Reset].

*3: для відновлення значень за замовчуванням виберіть [Basic] для параметра [Reset].

Shooting Menu

Вклад-ка	Функція	Стандарт	*1	*2	*3			
	Card Setup	—				59		
	Reset/Myset	—		✓		59		
	Picture Mode	Natural	✓	✓	✓	48		
		Still Picture	N	✓	✓	✓	52	
		Movie	MOV FullHD					
		Image Aspect	4:3	✓	✓	✓	51	
	Digital Tele-converter	Off	✓	✓	✓	66		
		<input type="checkbox"/>	✓	✓	✓	35		
	Image Stabilizer	S-IS1	✓	✓	✓	47		
		M-IS2	✓	✓	✓			
	Bracketing	AE BKT	Off	✓	✓	✓	63	
		WB BKT	A-B				Off	63
			G-M					
		FL BKT	Off				63	
		ISO BKT	Off				64	
		ART BKT	Off				64	
	HDR BKT	Off	64					
	Multiple Exposure	Frame	Off	✓	✓	64		
		Auto Gain	Off					
		Overlay	Off					
	Time Lapse Settings	Frame	Off				65	
		Start Waiting Time	99					
		Interval Time	0:00:01					
		Time Lapse Movie	0:00:01				✓	✓
Off								
RC Mode	Off	✓	✓	✓	113			

10

Інформація про аксесуари, що купуються окремо

▶ Playback Menu

Вклад-ка	Функція		Значення за замовчуванням	*1	*2	*3	👉	
▶	📷	Start	—				42	
		BGM	Melancholy		✓	✓		
		Effect	Fade		✓	✓		
		Slide	All		✓	✓		
		Slide Interval	3 sec		✓			
		Movie Interval	Short		✓			
	📁			On		✓	✓	67
	Edit	Sel. Image	RAW Data Edit	—				67
			JPEG Edit	—				68
		Image Overlay			—			69
					—			69
	📄			—				92
	Reset Protect			—				69
	Connection to Smartphone			—				70

⚙ Setup Menu

Вклад-ка	Функція		Значення за замовчуванням	*1	*2	*3	👉
⚙	🕒		—				16
	🗨️*		—				71
	📷		±0, ±0, Vivid		✓	✓	71
	Rec View		0.5 sec	✓	✓	✓	71
	🗨️/🗨️ Menu Display	🗨️ Menu Display	Off		✓		71
		🗨️ Menu Display	Off				
	Firmware			—			

* Настройки відрізняються залежно від регіону придбання камери.

⚙ Custom Menu

Вклад-ка	Функція		Значення за замовчуванням	*1	*2	*3	👉			
⚙	📷	AF/MF					73			
		AF Mode	Still Picture	S-AF		✓		✓	✓	
			Movie	C-AF						
		Full-time AF		Off		✓		✓	✓	
		AEL/AFL			S-AF	mode1		✓	✓	✓
					C-AF	mode2				
					MF	mode1				
		Reset Lens		On				✓	✓	
		BULB/TIME Focusing		On				✓	✓	
		Focus Ring		🔄				✓	✓	
		MF Assist		Off				✓	✓	
		[📷] Set Home		📷					✓	
		AF Illuminat.		On				✓	✓	
☺ Face Priority		👤			✓	✓				

Вклад-ка	Функція	Значення за замовчуванням	*1	*2	*3		
	Button/Dial						
	Button Function	Function					73
		Function	REC				
		Function		✓	✓		
		Function					
		Function	Direct Function				
		Function	AF Stop				
	Dial Function	P					74
		A	FNo.	✓	✓		
		S	Shutter				
		M	Shutter				
	Dial Direction	Exposure	Dial1	✓	✓		74
		Menu	Dial1				
	Lock	On		✓	✓		
	Mode Dial Function	Off		✓	✓		
	Release/						
	RIs Priority S	Off	✓	✓	✓	74	
	RIs Priority C	On	✓	✓	✓		
	L fps	3 fps	✓	✓	✓		
	H fps	8 fps	✓	✓	✓		
	+ IS Off	On		✓			
	Lens I.S. Priority	Off	✓	✓	✓		
	Release Lag-Time	Normal		✓			
	Disp.//PC						
	HDMI	HDMI Out	1080i		✓		74
		HDMI Control	Off		✓		
	Video Out		—		✓		
	Control Settings	iAUTO	Live Guide		✓		74
		P/A/S/M	Live Control		✓		
		ART	Art Menu		✓		
		SCN	Scene Menu		✓		
	/Info Settings	Info	Image Only, Overall	✓	✓	✓	75
		LV-Info	Image Only,	✓	✓		
	Settings	25, Calendar		✓	✓		
	Displayed Grid	Off		✓	✓		
	Picture Mode Settings	On		✓	✓		
	Histogram Settings	Highlight	255		✓		
		Shadow	0		✓		
Mode Guide	On		✓	✓			
Live View Boost	Off		✓	✓	✓		
Frame Rate	Normal		✓	✓	✓		
Art LV Mode	mode1			✓			
Flicker reduction	Auto			✓			
LV Close Up Mode	mode1			✓			
Close Up Mode	mode1			✓			
Backlit LCD	Hold		✓	✓	✓		
Sleep	1 min		✓	✓	✓		
	On		✓	✓	✓		
USB Mode	Auto			✓	✓		

Вклад-ка	Функція	Значення за замовчуванням	*1	*2	*3			
☰	Exp//ISO					76		
	EV Step	1/3EV	✓	✓	✓			
	Noise Reduct.	Auto	✓	✓	✓			
	Noise Filter	Standard	✓	✓	✓			
	ISO	Auto	✓	✓	✓			
	ISO Step	1/3EV	✓	✓	✓			
	ISO-Auto Set	High Limit: 1600 Default: 200	✓	✓	✓			
	ISO-Auto	P/A/S	✓	✓				
	Metering		✓	✓	✓			
	AEL Metering	Auto	✓	✓	✓			
	BULB/TIME Timer	8 min	✓	✓	✓			
Live BULB	Off	✓	✓					
Live TIME	1 sec	✓	✓					
Anti-Shock [♦]	Off	✓	✓	✓				
⚡	Custom					77		
	X-Sync.	1/250	✓	✓	✓			
	Slow Limit	1/60	✓	✓	✓			
	Off	✓	✓	✓				
🎨	Color/WB					77		
	Set	—	✓	✓	✓			
	Pixel Count	Middle 2560×1920 Small 1280×960	✓	✓	✓			
	Shading Comp.	Off	✓	✓	✓			
	WB	Auto A:0, G:0	✓	✓	✓			
	All	All Set — All Reset —	✓	✓				
	Keep Warm Color	On	✓	✓	✓			
	+WB	WB Авто	✓	✓	✓			
	Color Space	sRGB	✓	✓	✓			
	📄	Record/Erase						78
Quick Erase		Off	✓	✓	✓			
RAW+JPEG Erase		RAW+JPEG	✓	✓	✓			
File Name		Reset		✓				
Edit Filename		Off		✓				
Priority Set		No		✓	✓			
dpi Settings		350dpi		✓				
Copyright Settings		Copyright Info. Off Artist Name — Copyright Name —		✓				
🎬		Movie					79	
		Mode	P		✓			
	Movie	On	✓	✓	✓			
	Movie Effect	Off		✓				
	Wind Noise Reduction	Off		✓				
Recording Volume	Standard		✓					

Вклад-ка	Функція	Значення за замовчуванням	*1	*2	*3		
	Utility						
	Pixel Mapping		—				79
	Exposure Shift		±0	✓	✓		
	Warning Level		±0		✓		80
	Level Adjust		—		✓		
	Touch Screen Settings		On	✓	✓		
Eye-Fi		On		✓			

Accessory Port Menu

Вклад-ка	Функція	Значення за замовчуванням	*1	*2	*3		
	OLYMPUS PENPAL Share						
	Please Wait		—				89, 90
	Address Book	Address List	—				90
		Search Timer	30 sec		✓		
	New Pairing		—				
	My OLYMPUS PENPAL		—				91
	Picture Send Size		Size 1: Small		✓		
	OLYMPUS PENPAL Album						
	Copy All		—				91
	Reset Protect		—				
	Album Mem. Usage		—				
	Album Mem. Setup		—				
	Picture Copy Size		Size 2: Medium		✓		
	Electronic Viewfinder						
	EVF Adjust		±0, ±0		✓	✓	91
EVF Auto Switch		On		✓		91	

10

Інформація про аксесуари, що кутуються окремо

Технічні характеристики

■ Camera

Тип виробу	
Тип виробу	Цифрова фотокамера із системою змінних об'єктивів стандарту «мікро 4/3»
Об'єктив	Об'єктив M.Zuiko Digital, система «мікро 4/3»
Кріплення об'єктива	Кріплення стандарту «мікро 4/3»
Еквівалентна фокусна відстань плівкової камери 35 мм	Прибл. вдвічі більша за фокусну відстань об'єктива
Фоточутливий сенсор	
Тип виробу	4/3-дюймовий сенсор Live MOS
Загальна кількість пікселів	Прибл. 17200000 пікселів
Кількість ефективних пікселів	Прибл. 16050000 пікселів
Розмір екрана	17,3 мм (горизонталь) × 13,0 мм (вертикаль)
Форматне співвідношення	1,33 (4:3)
Режим відображення у реальному часі	
Сенсор	Використовується сенсор Live MOS
Поле зору	100%
Монітор	
Тип виробу	Поворотний (угору приблизно 170°, вниз приблизно 65°) кольоровий TFT РК-монітор із діагоналлю 3,0 дюйма і сенсорним екраном
Загальна кількість пікселів	Прибл. 460000 точок (форматне співвідношення 16:9)
Затвор	
Тип виробу	Комп'ютеризований фокальний затвор
Затвор	1/4000–60 сек., зйомка «від руки», хронометрична зйомка
Автофокусування	
Тип виробу	Система визначення контрастності блоку формування зображень
Точки фокусування	35 точок
Вибір точки фокусування	Автоматичний, довільний
Виставлення експозиції	
Система вимірювання	Система вимірювання TTL (через пристрій формування зображень) Цифрове вимірювання ESP, центрально-зважене інтегральне вимірювання, точкове вимірювання
Діапазон вимірювання	EV 0–20 (цифрове вимірювання ESP, центрально-зважене інтегральне вимірювання, точкове вимірювання)
Режими зйомки	A UTO: i A UTO/ P : програмна автоекспозиція (з можливістю програмного зсуву)/ A : автофокусування із пріоритетом діафрагми/ S : автофокусування із пріоритетом затвора/ M : фокусування вручну/ ART : художній фільтр/ SCN : сюжет/ Q : відео
Чутливість ISO	НИЗЬКА, 200–25600 (із кроком 1/3, 1 EV)
Компенсація експозиції	±3 EV (із кроком 1/3, 1/2, 1 EV)
Баланс білого	
Тип виробу	Фоточутливий сенсор
Налаштування режиму	Автоматичний, наперед установлений баланс білого (7 параметрів), користувацький баланс білого, баланс білого одним дотиком
Записування	
Пам'ять	SD, SDHC, SDXC, Eye-Fi та FlashAir (з функцією бездротової LAN) сумісна з UHS-I
Система записування	Цифровий запис, JPEG (відповідно до Правил розробки для файлових систем фотокамер (DCF)), дані RAW, формат MP
Чинні стандарти	Exif 2.3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук із фотознімками	Формат Wave
Рухоме зображення	MPEG-4 AVC/H.264/Motion JPEG
Аудіо	Сtereo, PCM 48 кГц
Відтворення	
Формат дисплею	Покадровий, крупним планом, індексний перегляд, календарне відтворення

Послідовна зйомка	
Режим Drive	Покадрова зйомка, послідовна зйомка, автоспуск
Послідовна зйомка	До 8 кадрів на секунду (☑)
Автоспуск	Час зворотного відліку: 12 сек., 2 сек., спеціальна настройка
Функція енергозбереження	Перехід в режим сну: через 1 хв. (можна налаштувати) Вимкнення: через 5 хв.
Спалах	
Режим керування спалахом	TTL-AUTO (режим попереднього спалаху TTL), MANUAL
Швидкість синхронізації	1/250 сек. або більше
Зовнішній з'єднувач	
Мультироз'єм (роз'єм USB та AV), мікро-роз'єм HDMI (тип D), гніздо для аксесуарів	
Живлення	
Елементи живлення	Літій-іонний акумулятор (1 шт.)
Габарити / вага	
Розміри	110,5 мм (Ш) x 63,7 мм (В) x 38,2 мм (Т) (без виступаючих частин)
Вага	Прибл. 325 г (з акумулятором і картою пам'яті)
Умови експлуатації	
Температура	Від 0 до 40°C (експлуатація)/від -20 до 60°C (зберігання)
Вологість	30-90% (експлуатація)/10-90% (зберігання)

HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками компанії HDMI Licensing LLC.



■ Спалах FL-LM1

Номер рекомендації	7 (ISO100•м) (10 (ISO200•м))
Кут спалаху	Покриває кут зображення об'єктива 14 мм (еквівалент 28 мм для 35-міліметрової плівкової камери)
Розміри	Прибл. 39,2 мм (Ш) x 32,2 мм (В) x 43,4 мм (Т)
Вага	Прибл. 25 г

■ Літій-іонний акумулятор

НОМЕР МОДЕЛІ	BLS-50
Тип виробу	Перезаряджуваний літійо-іонний акумулятор
Номинальна напруга	Постійний струм 7,2 В
Номинальна ємність	1210 мАг
Кількість циклів заряджання-розряджання	Прибл. 500 (залежить від умов експлуатації)
Діапазон температур робочого середовища	Від 0 до 40°C (заряджання)
Розміри	Прибл. 35,5 мм (Ш) x 12,8 мм (В) x 55 мм (Т)
Вага	Прибл. 46 г

■ Зарядний пристрій для літій-іонних акумуляторів

НОМЕР МОДЕЛІ	BCS-5
Номинальна напруга на вході	AC 100 В – 240 В (50/60 Гц)
Номинальна напруга на виході	8,35 В, 400 мА постійного струму
Час зарядження	Приблизно 3 години 30 хвилин (за кімнатної температури)
Діапазон температур робочого середовища	Від 0 до 40°C (експлуатація)/від -20 до 60°C (зберігання)
Розміри	Прибл. 62 мм (Ш) x 38 мм (В) x 83 мм (Г)
Вага (без шнура живлення)	Прибл. 70 г

- Шнур живлення з комплекту постачання призначений виключно для цього виробу і не може використовуватися з іншими пристроями. Не використовуйте з цим виробом кабелі для інших виробів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОЖУТЬ ЗМІНЮВАТИСЯ БЕЗ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЧИ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ІЗ БОКУ ВИРОБНИКА.

Схема системи

Живлення



BLS-50
Літій-іонний акумулятор



BCS-5
Зарядний пристрій для літій-іонного акумулятора

Використання пульта дистанційного керування

RM-UC1
Кабель дистанційного керування



З'єднувальний кабель

Кабель USB/
AV-кабель/
кабель HDMI

Ручка камери

MCG-1/MCG-2/
MCG-3PR

Чохол/ремінець

Наплічний ремінець
Чохол для камери

Система для зйомки під водою

Водонепроникний бокс

Картка пам'яті*4

SD/SDHC/
SDXC/Eye-Fi/
FlashAir

Програмне забезпечення

OLYMPUS Viewer
Програмне забезпечення для роботи з цифровими фотографіями

Видошукач

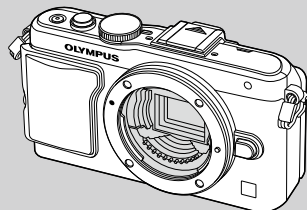


VF-1
Оптичний видошукач



VF-4
Електронний видошукач

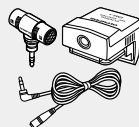
E-PL6



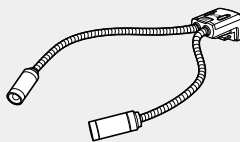
Пристрої, що підключаються до аксесуарного порту



OLYMPUS PENPAL PP-1*3
Модуль зв'язку



SEMA-1
Набір мікрофонів 1



MAL-1
ЗОВНІШНІЙ СПЛАХ ДЛЯ МАКРОЗЙОМКИ

*1 З адаптером можна використовувати не всі об'єктиви. Детальну інформацію див. на офіційному веб-сайті Olympus. Також зауважте, що виробництво об'єктивів системи OM припинено.

*2 Інформацію про сумісні об'єктиви див. на офіційному веб-сайті Olympus.

 : вироби, сумісні з моделлю E-PL6

 : вироби, наявні у широкому продажу

Найновішу інформацію можна знайти на веб-сайті компанії Olympus.

Об'єктив



M.ZUIKO DIGITAL ED 12-50 мм f3,5-6,3 EZ
M.ZUIKO DIGITAL ED 12 мм f2,0
M.ZUIKO DIGITAL 17 мм f1,8
M.ZUIKO DIGITAL 17 мм f2,8
M.ZUIKO DIGITAL 45 мм f1,8
M.ZUIKO DIGITAL ED 75 мм f1,8
M.ZUIKO DIGITAL ED 60 мм f2,8 Macro
M.ZUIKO DIGITAL 14-42 мм f3,5-5,6 II R
M.ZUIKO DIGITAL ED 9-18 мм f4,0-5,6
M.ZUIKO DIGITAL ED 14-150 мм f4,0-5,6 R
M.ZUIKO DIGITAL ED 40-150 мм f4,0-5,6 R
M.ZUIKO DIGITAL 75-300 мм f4,8-6,7 II



MMF-2/MMF-3*1
Адаптер для
об'єктивів
системи «4/3»



MF-2*1
Адаптер для об'єктива
теми OM 2



**Об'єктиви
системи «4/3»**

Об'єктиви системи OM

Конвертор об'єктивів*2



FCON-P01
Надшироко-
кутний

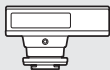


WCON-P01
Ширококутний



MCON-P01
Macro

Спалах



FL-14
Електронний спалах



FL-600R
Електронний спалах



FL-300R
Електронний спалах

SRF-11

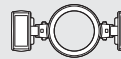
Комплект кільцевого
спалаху



RF-11*2
Кільцевий
спалах

STF-22

Комплект подвійного
спалаху



TF-22*2
Подвійний
спалах

FC-1 Пристрій керування макроспалахом

10

Інформація про аксесуари, що кутуються окремо

*3 Аксесуар OLYMPUS PENPAL можна використовувати лише в регіоні, де він був придбаний. Використання аксесуару в деяких регіонах може порушувати норми допустимої інтенсивності радіохвиль і стати причиною притягнення до відповідальності.

*4 Дотримуйтеся законів і нормативних актів, що діють у країні, де використовується камера з картою Eye-Fi або з картою SD із функцією бездротової LAN.

Основні аксесуари

Адаптер для об'єктива системи «4/3» (MMF–2/MMF–3)

Для встановлення на камеру об'єктиву 4/3 потрібен відповідний адаптер. Деякі функції, наприклад, автофокусування, можуть бути недоступними.

Кабель дистанційного керування (RM–UC1)

Використовується у випадках, коли навіть найменший рух камери може призвести до розмиття знімків, наприклад, під час макрозйомки або зйомки «від руки». Кабель дистанційного керування приєднується до камери через роз'єм USB.

Конвертер об'єктивів

Конвертор об'єктивів прикріплюється до об'єктива камери і дозволяє швидко та зручно виконувати макрозйомку чи надширококутну зйомку. Інформація про об'єктиви, які можна використовувати, див. на веб-сайті OLYMPUS.

- Для сюжетних програм режиму **SCN** (📷, 📷 або 📷) слід використовувати відповідну насадку для об'єктива.

Винесений спалах для макрозйомки (MAL–1)

Використовується для освітлення об'єктів під час макрозйомки навіть на відстані, на якій використання звичайного спалаху викликало б він'єтування.

Набір мікрофонів (SEMA–1)

Мікрофон можна встановити на певній відстані від камери для уникнення запису сторонніх звуків або шуму вітру. Доступні у продажу мікрофони інших виробників також можуть бути використані в залежності від ваших творчих намірів. Рекомендується використовувати кабель-подовжувач із комплекту постачання. (Живлення забезпечується через стерео мініроз'єм ø3,5мм.)

Ручка камери

Можна перевстановити ручку камери. Щоб зняти ручку, відкрутіть гвинт кріплення.

10

Інформація про аксесуари, що купуються окремо

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



УВАГА

НЕБЕЗПЕКА УДАРУ
СТРУМОМ
НЕ ВІДКРИВАТИ



УВАГА! ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.



Знак оклику, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і техобслуговування в документації, доданий до виробу.



НЕБЕЗ-
ПЕЧНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.



ОБЕ-
РЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.



УВАГА

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖИ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НІКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.

Запобіжні заходи загального характеру

Прочитайте всі інструкції – перед початком використання виробу прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.

Очищення – перед очищенням завжди відключайте виріб від мережі. Використовуйте для чищення тільки вологу тканину. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього виробу рідкі або аерозольні миючі засоби, а також будь-які органічні розчинники.

Оснащення – У цілях особистої безпеки й уникнення пошкодження виробу використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olympus. Вода і вологість – застереження щодо виробів із водонепроникною конструкцією див. у розділах про водонепроникність.

Розміщення – Щоб уникнути ушкодження виробу і травмування, встановлюйте виріб

тільки на стійку підставку, штатив або кронштейн.

Джерела енергії – підключайте цей виріб тільки до джерела енергії, указанного на маркувальній наклейці виробу.

Сторонні предмети – Щоб уникнути травми, ніколи не вставляйте у прилад металеві предмети.

Нагрівання – Ніколи не використовуйте й не зберігайте виріб поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, батарей центрального опалювання, газових плит та будь якого обладнання або приладів, що виділяють тепло, в тому числі стереопідсилювачів.

Правила використання фотокамери

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.
- Не наводьте спалах або світлодіод на людей (немовлят, малюків тощо) з близької відстані.

Відстань між вами та об'єктом зйомки має бути не менше 1 метра. Спрацьовування спалаху на близькій відстані від очей людини може викликати короткочасне засліплення.

• **Зберігайте камеру в місцях, недосяжних для малих дітей і домашніх тварин.**

Завжди використовуйте та зберігайте камеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:

- Дитина може залутатися в ремінь фотокамери і задихнутися.
- Дитина може випадково проковтнути батарею, картки або дрібні деталі.
- Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, направивши його в очі собі або іншій дитині.
- Дитина може випадково травмуватися рухомими частинами камери.
- **Не дивіться через камеру на сонце або потужні джерела світла.**
- **Не використовуйте її не зберігайте фотокамеру в запорошених або вологих місцях.**
- **Не закривайте спалах рукою, коли він спрацьовує.**

⚠ УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- **Негайно припиніть використовувати камеру, якщо відчуєте які-небудь незвичні запахи, шум або дим, що виходить з неї.**

Ніколи не витягайте акумулятори голіруч, це може привести до пожежі або опіку рук.

- **Ніколи не тримайте її не використовуйте фотокамеру вологими руками.**
- **Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може зазнати дії дуже високих температур.**

Це може привести до псування частин фотокамери її, за певних обставин, до її займання.

Не використовуйте зарядний пристрій, накривши його, наприклад, ковдрою. Це може викликати перегрів та пожежу.

- **Поводьтесь з камерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.**

Якщо у фотокамері є металеві деталі, перегрів може привести до низькотемпературного опіку. Звертайте увагу на наступне.

- Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо тримати камеру в такому стані, можна отримати низькотемпературний опік.
- За низької температури навколишнього середовища температура корпусу камери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- **Будьте обережні з ремінцем.**
Будьте обережні з ремінцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися

за сторонні предмети, що може привести до серйозних ушкоджень.

Правила використання акумуляторів

Слідуйте цим важливим вказівкам щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумуляторів, а також ударів струму або опіків.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Заряджайте акумулятор тільки рекомендованим зарядним пристроєм. Не використовуйте будь-яких інших зарядних пристроїв.
- Ніколи не нагрівайте її не спалюйте акумулятори.
- Вживайте застережних заходів під час транспортування та зберігання акумуляторів, щоб вони не торкалися будь-яких металевих предметів, наприклад прикрас, шпильок, скріпок тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях, де на них впливає пряме сонячне світло або високі температури, в гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо
- Щоб уникнути витікання рідини з акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно додержуйтеся усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або який-небудь чином змінити його за допомогою паняння тощо.
- У разі попадання акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігайте акумулятори в недосяжних для маленьких дітей місцях. Якщо дитина випадково проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Якщо зарядний пристрій дуже сильно нагрівся або з нього виділяється дим, надходять незвичні звуки чи запахи, негайно припиніть користування зарядним пристроєм, витягніть вилку з електричної розетки і зверніться до уповноваженого дилера чи сервісного центру.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Акумулятори завжди слід зберігати сухими.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Вставляйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.
- Якщо акумулятор не заряджається упродовж певного часу, припиніть заряджання і не використовуйте його.
- Не використовуйте тріснутий або зламаний акумулятор.

- Якщо акумулятор тече, втрачає колір або деформується, чи іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно зніміть одяг і промийте відповідне місце чистою проточною водою. Якщо рідина викликала опік, негайно зверніться до лікаря.
- У жодному разі не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.

⚠ УВАГА, ОБЕРЕЖНО

- Перед вставленням завжди перевіряйте, чи на акумуляторі відсутні сліди виткання електроліту, вицвітання, короблення або будь-яких інших пошкоджень.
- Під час тривалого використання акумулятор може нагріватися. Щоб уникнути опіків, не виймайте акумулятор одразу ж після використання камери.
- Завжди виймайте акумулятор із фотокамери перед тривалим її зберіганням.
- У цій камері використовується літій-іонний акумулятор Olympus. Не використовуйте інші типи елементів живлення. Щоб експлуатація акумулятора була безпечною та правильною, перед його використанням ознайомтеся з додатком до нього посібником з експлуатації.
- Бруд та волога на контактах акумулятора можуть спричинити замикання контактів камери. Перед використанням витріть акумулятор сухою ганчіркою.
- Завжди заряджайте акумулятор перед першим використанням або після тривалого періоду його невикористання.
- Під час роботи камери від акумулятора при низькій температурі намагайтеся не давати замерзати камері та запасним акумуляторам. У разі замерзання та розрядження на холоді акумулятор може відновитися після відігрівання при кімнатній температурі.
- Кількість знімків, які можна зробити, може бути різною залежно від умов зйомки та стану акумулятора.
- Перед тривалою поїздкою, а особливо перед поїздкою за кордон, придбайте додаткові акумулятори. Під час подорожі можуть виникнути труднощі із придбанням рекомендованого акумулятора.
- Якщо камера не буде використовуватися протягом тривалого часу, зберігайте її у прохолодному місці.
- Пам'ятайте, що утилізація акумуляторів допомагає зберегти ресурси нашої планети. Перед викиданням відпрацьованих елементів живлення, обертайте їх контакти і дотримуйтеся місцевого законодавства.

Запобіжні заходи під час користування

- Для захисту високоточної техніки,

реалізованої в цьому виробі, ніколи не залишайте фотокамеру в перелічених нижче місцях, як під час використання, так і під час зберігання:

- Місця з високими значеннями або значними коливаннями температури та/або вологості. Під прямим сонячним світлом, на пляжі, у замкнутому автомобілі або поблизу інших джерел тепла (плити, радіатора тощо), а також поряд із зволожувачами.
- У місцях, де багато піску або пилу.
- Поблизу займистих предметів або вибухових речовин.
- У вологих місцях, наприклад, у ванній кімнаті або під дощем. Під час використання виробів у герметичному виконанні прочитайте відповідну інструкцію.
 - У місцях, які зазнають сильної вібрації.
- Ніколи не кидайте фотокамеру й не піддавайте її сильним ударам або вібраціям.
- Установлюючи фотокамеру на штатив, відрегулюйте її положення за допомогою головки штатива. Не хитайте фотокамерою.
- Не залишайте фотокамеру спрямованою безпосередньо на сонце. Це може призвести до пошкодження об'єктива або шторки затвора, спотворення кольору, появи ореолу на фоточутливому сенсори, а також призвести до пожежі.
- Не торкайтеся електричних контактів та змінних об'єктів камери. Знявши об'єктив, не забувайте прикріпляти до нього кришку.
- Перед тривалим зберіганням камери виймайте акумулятор. Виберіть прохолодне, сухе місце зберігання, щоб не допустити появи конденсату або цвілі всередині фотокамери. Після періоду зберігання перевірте камеру, увімкнувши її й натиснувши кнопку спуску затвора, щоб переконатися в її справності.
- Камера може функціонувати неправильно у випадку використання у зоні дії магнітних/електромагнітних полів, радіохвиль чи високої напруги, наприклад, поряд із телевізором, мікрохвильовою піччю, ігровою відеоприставкою, гучномовцями, великим монітором, теле- чи радіовежею або опорою ЛЕП. У такому разі перед подальшим користуванням вимкніть камеру, а потім знову увімкніть її.
- Завжди дотримуйтеся обмежень щодо умов експлуатації, наведених у посібнику з використання камери.
- Не торкайтеся і не витирайте безпосередньо ПЗЗ фотокамери.

Монітор

РК-монітор розташований ззаду на камері.

- Якщо монітор розіб'ється (хоч це малоімовірно), не беріть рідкі кристали в рот. Негайно змийте водою залишки

речовини, що прилипли до ваших рук, ніг чи одягу.

- У нижній/верхній частині монітора може з'явитися світла смуга, але це не є несправністю.
- Якщо об'єкт орієнтований по діагоналі, то його краї на моніторі можуть здаватися зигзагоподібними. Це не є несправністю; це буде менш помітно в режимі відтворення.
- У місцях із низькими температурами увімкнення монітора може зайняти тривалий час, або його кольори можуть тимчасово змінюватися. При використанні фотокамери на лютому морозі буде корисно час від часу поміщати її в тепле місце. Монітор, що погано працює через холод, відновиться при нормальній температурі.
- Монітор виготовлений за високоточною технологією. Не зважаючи на це, на ньому можуть постійно з'являтися чорні або яскраві точки. В залежності від властивостей або кута нахилу дисплея ці точки можуть змінювати колір і яскравість. Це не є несправністю.

Об'єктив

- Не занурюйте його у воду та оберігайте від потрапляння на нього крапель води.
- Оберігайте об'єктив від падіння та прикладання значних зусиль.
- Не тримайте фотокамеру за рухому частину об'єктива.
- Не торкайтесь ліنز об'єктива.
- Не торкайтесь контактів об'єктива.
- Оберігайте об'єктив від дії різких змін температури.

Передбачені законодавчо і інші повідомлення

- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваної при використанні даного пристрою на законній підставі, або будь-яких запитів, від третіх осіб, викликаних неналежним використанням цього продукту.
- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, виниклих в результаті видалення даних зображення.

Обмеження гарантії

- Компанія Olympus заявляє, що цей друкований примірник і програмне забезпечення не накладають на неї гарантій чи зобов'язань, прямих або непрямих, або відповідальності згідно будь-яких можливих гарантій щодо товарного стану і придатності для використання з будь-якою метою, а також щодо побічних, непрямих і випадкових збитків (зокрема, але не виключно, неотримання

доходів підприємствами, перешкод їхній діяльності та втрати робочої інформації) внаслідок використання або неможливості використання цього друкованого примірника, програмного забезпечення або виробу. Деякі країни не допускають виключення або обмеження відповідальності за непрямі та побічні збитки або гарантії, що мається на увазі, тому зазначені вище обмеження можуть до вас не застосовуватись.

- Компанія Olympus зберігає за собою всі права на цю інструкцію.

Застереження

Фотографування без дозволу або використання матеріалів, захищених авторськими правами, можуть бути порушенням поточних норм захисту авторських прав. Компанія Olympus не бере на себе відповідальності за фотографування без дозволу, використання матеріалів або інші дії, що можуть порушити права власників авторських прав.

Повідомлення про авторські права

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу Olympus заборонено жодним чином відтворювати, копіювати й використовувати цей друкований примірник і програмне забезпечення, повністю або частково, будь-якими електронними або механічними засобами, зокрема, фотокопіюванням і будь-якими системами зберігання й відтворення інформації. Не передбачається відповідальність відносно використання інформації, що міститься в цих письмових матеріалах або програмному забезпеченні або за збиток, який настав у результаті використання інформації, що міститься в них. Компанія Olympus зберігає за собою право на змінення властивостей і змісту цієї публікації або програмного забезпечення без зобов'язань або попереднього повідомлення.

Повідомлення FCC (Федеральній комісії зв'язку США)

- Радіо- та телевізійні перешкоди
Зміни або модифікації, що не отримали прямого затвердження виробника, можуть призвести до позбавлення користувача права користування цим виробом. Це обладнання пройшло випробування, і було зроблено висновок про його відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Таке обмеження спрямоване на обґрунтований захист від небезпечних перешкод в умовах стаціонарного використання.
Це устаткування генерує, використовує та може випромінювати радіохвилі, і у випадку недотримання інструкцій щодо настройки й використання це може створити перешкоди для радіокомунікацій.

Проте не гарантується, що такі перешкоди не створюватимуться в конкретних випадках. Якщо устаткування викликає шкідливі перешкоди радіо- і телевізійного прийому, що можна визначити за допомогою увімкнення й вимкнення устаткування, користувач може спробувати усунути перешкоди одним із таких способів:

- Відрегулювати або перемістити приймальну антену.
- Збільшити відстань між камерою та приймачем.
- Підключити устаткування до розетки з іншим контуром, ніж той, до якого підключений приймач.
- Зверніться по допомогу до вашого продавця або досвідченого спеціаліста з радіо/телевізійного обладнання. Для підключення камери до USB-порту персональних комп'ютерів (ПК) слід використовувати тільки USB-кабель, що постачається компанією OLYMPUS.

Будь-які зміни або модифікації цього устаткування можуть призвести до позбавлення користувача права експлуатувати це устаткування.

Використовуйте тільки спеціальні акумулятори та зарядний пристрій

Настійно рекомендовано використовувати в роботі з цією камерою тільки оригінальні спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій.

Використання неоригінального акумуляторна та/або зарядного пристрою може призвести до травмування через витікання, нагрівання, займання або інші пошкодження акумулятора. Olympus не несе відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які можуть статися, якщо використовуються акумулятори та/або зарядні пристрої, які не є оригінальними аксесуарами Olympus.

Для клієнтів у Північній, Центральній та Південній Америці та країнах Карибського басейну

Заява про відповідність

Номер моделі : E-PL6

Торгова назва : OLYMPUS

Відповідальна сторона : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Адреса: 3500 Corporate Parkway, P. O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Телефон : 484-896-5000

Перевірено на відповідність стандарту FCC

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВДОМА АБО НА РОБОТУ

Цей прилад відповідає Частині 15 нормативів FCC. Робота пристрою допускається за умов дотримання таких двох умов:

(1) Цей прилад не створює шкідливих перешкод.

(2) Цей прилад має приймати будь-які перешкоди, включно з такими, що можуть спричинити неналежне функціонування.

Цей цифровий апарат класу B відповідає всім вимогам канадських нормативів ICES-003.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ КОМПАНІЇ OLYMPUS ДЛЯ АМЕРИКИ — ВИРОБИ OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Компанія Olympus гарантує, що надані виробу для обробки зображень Olympus® і відповідні аксесуари Olympus® (надалі окремо — «Виріб» та загалом — «Вироби») не матимуть дефектів із точки зору якості матеріалу та виготовлення за умов звичайного використання й обслуговування протягом одного (1) року з дати придбання.

Якщо в будь-якому Виробі впродовж гарантійного періоду терміном один рік буде виявлено дефекти, покупець повинен повернути дефектний Виріб до авторизованого центру обслуговування компанії Olympus у наведеному нижче порядку (див. розділ «ЯКЩО ПОТРІБНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ»).

Компанія Olympus на власний розсуд і за власний рахунок відремонтує, замінить або налаштує дефектний Виріб, за умови, що дослідження та заводський огляд компанії підтвердять, що (а) такий дефект з'явився за умов звичайного й належного використання та (б) на Виріб розповсюджується ця обмежена гарантія.

Ремонт, заміна або налаштування дефектного Виробу є єдиним обов'язком компанії Olympus та єдиним способом покупця усунути проблему за цією гарантією. Ремонт або заміна Виробу не призводять до продовження гарантійного періоду, крім випадків, передбачених законом. Якщо це не заборонено законом, покупець несе відповідальність за оплату доставки Виробів до центру обслуговування компанії Olympus. Компанія Olympus не зобов'язана

виконувати профілактичний ремонт, встановлення, демонтаж або технічне обслуговування.

Компанія Olympus залишає за собою право (i) використовувати відновлені, відремонтовані та/або придатні до експлуатації деталі, що були у використанні (які відповідають нормам контролю якості Olympus), у гарантійному та інших ремонтах, і (ii) робити будь-які внутрішні або зовнішні зміни конструкції та/або функції у своїх виробках без жодного зобов'язання вносити такі зміни до Виробів.

ВИНЯТКИ З ЦЬОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ

Не покриваються цією обмеженою гарантією у будь-який спосіб, ані виражений, ані такий, що мається на увазі, ані статутний:

- (a) вироби й аксесуари, не вироблені компанією Olympus та/або без фірмової етикетки «OLYMPUS» (за гарантійне покриття виробів та аксесуарів інших виробників, що можуть розповсюджуватися компанією Olympus, несуть відповідальність виробники таких виробів та аксесуарів відповідно до умов і термінів гарантії таких виробників);
- (b) будь-які Вироби, розібрані, відремонтовані, перероблені, змінені або модифіковані особами, що не є власним авторизованим обслуговуючим персоналом компанії Olympus, окрім випадків, коли ремонт сторонніми особами виконано з письмової згоди компанії Olympus;
- (c) дефект або пошкодження Виробів, спричинені зношуванням, неналежною експлуатацією, небаластом, піском, рідиною, ударом, неналежним зберіганням, невиконанням умов технічного обслуговування, течєю елемента живлення, використанням аксесуарів, витратних матеріалів або приладдя не марки «OLYMPUS», або використання інших Виробів у поєднанні з несумісними пристроями;
- (г) програмне забезпечення;
- (e) приладдя та витратні матеріали (включно з лампами, чорнилами, папером, плівкою, відбитками, негативами, кабелями та акумуляторами, але не обмежуючись ними);
- (f) вироби, на яких немає належним чином зазначеного й зареєстрованого серійного номера Olympus, якщо це не модель, на якій компанія Olympus не зазначає та не реєструє серійних номерів;
- (g) вироби, які були надіслані, отримані, куплені або продані через продавців, що знаходяться за межами Північної, Центральної або Південної Америки чи Карибського басейну; та/або
- (h) вироби, які не призначаються або не дозволяються для продажу в Північній, Центральній або Південній Америці чи Карибському басейні (наприклад, товари на «сірому ринку»).

ВІДМОВА ВІД ГАРАНТІЇ: ОБМЕЖЕННЯ ЗБИТКІВ; ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВСІЄЇ ГАРАНТІЙНОЇ УГОДИ; ПРИЗНАЧЕНИЙ БЕНЕФІЦІАР

ОКРІМ ВИЩЕНАВЕДЕНОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НАДАЄ ДОДАТКОВИХ І ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД УСІХ ІНШИХ ЗАСОВ, ЗАПЕВНЕНЬ, УМОВ І ГАРАНТІЙ СТОСОВНО ВИРОБІВ, ЯК ПРЯМИХ, ТАК І НЕПРЯМИХ, ВИРАЖЕНИХ ЧИ ТАКИХ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, АБО ТАКИХ, ЩО ВИНΙΚАЮТЬ НА ПІДСТАВІ БУДЬ-ЯКОГО СТАТУТУ, УКАЗУ, КОМЕРЦІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ БУДЬ-ЯКОЮ ГАРАНТІЄЮ ЧИ ЗАЯВЮЮ ЩОДО ПРИДАТНОСТІ, ТРИВАЛОСТІ, КОНСТРУКЦІЇ, ФУНКЦІОНУВАННЯ АБО СТАНУ ВИРОБІВ (ЧИ БУДЬ-ЯКИХ ЇХНІХ ЧАСТИН) АБО КОМЕРЦІЙНОЇ ЯКОСТІ ВИРОБІВ ЧИ ЇХНЬОЇ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, АБО ТАКИХ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКОГО ПАТЕНТУ, АВТОРСЬКОГО ПРАВА ЧИ ІНШОГО ПРАВА ВЛАСНОСТІ, ЩО ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ В НИХ.

ЯКЩО БУДЬ-ЯКІ ГАРАНТІЇ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ЗА ЗАКОНОМ, ВОНИ ОБМЕЖУЮТЬСЯ ТЕРМІНОМ ДІЇ ЦЬОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ.

У ДЕЯКИХ ШТАТАХ ВІДМОВА ВІД ГАРАНТІЇ АБО ЇХ ОБМЕЖЕННЯ, ЧИ ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ МОЖУТЬ НЕ ВИЗНАВАТИСЯ, ТОМУ НАВЕДЕНІ ВИЩЕ ВІДМОВИ МОЖУТЬ НЕ ЗАСТОСОВУВАТИСЯ. ПОКУПЕЦЬ ТАКОЖ МОЖЕ МАТИ ІНШІ ТА/АБО ДОДАТКОВІ ПРАВА І ЗАСОБИ, ЩО ЗАЛЕЖАТЬ ВІД ШТАТУ.

ПОКУПЕЦЬ ВИЗНАЄ І ПОГОДЖУЄТЬСЯ, ЩО КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ, ЩО ЇХ МОЖЕ ПОНЕСТИ ПОКУПЕЦЬ ЧЕРЕЗ ЗАТРИМКУ ДОСТАВКИ, ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ, КОНСТРУКЦІЮ ВИРОБУ, ВИБІР АБО ВИРОБНИЦТВО, ВТРАТУ ЧИ ПОШКОДЖЕННЯ ЗОБРАЖЕНЬ АБО ДАНИХ, ЧИ З ІНШОЇ ПРИЧИНИ, НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ВИНΙΚАЄ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НА ПІДСТАВІ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (У ТОМУ ЧИСЛІ НЕБАЛАСТІ І СУВОРА ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ) АБО ІНШИМ ЧИНОМ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ПОДАЛЬШІ АБО ОСОБЛИВІ ЗБИТКИ (ВКЛЮЧАЮЧИ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ВТРАТУ МОЖЛИВОСТІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ КОМПАНІЯ OLYMPUS ВІДОМО АБО ПОВИННО БУТИ ВІДОМО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ПОТЕНЦІЙНИХ ВТРАТ АБО ЗБИТКІВ.

Заяви та гарантії, зроблені будь-якою особою, включаючи, але не обмежуючись постачальниками, представниками, продавцями або агентами компанії Olympus, які не відповідають або суперечать умовам цієї гарантії чи додаються до них, не мають обов'язкової сили для компанії Olympus, якщо їх не наведено у письмовій формі та не схвалено прямо уповноваженою посадовою особою компанії Olympus.

Ця обмежена гарантія є повним і виключним викладенням гарантії, яку компанія Olympus погоджується забезпечити стосовно Виробів, і заміняє всі попередні й одночасні усні або письмові угоди, домовленості, пропозиції та повідомлення, що мають відношення до її змісту.

Ця обмежена гарантія діє виключно на користь первісного покупця та не може передаватися або призначатися іншим особам.

ЯКЩО ПОТРІБНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Покупець повинен звернутися до команди підтримки Olympus у своєму регіоні та надіслати свій Виріб для ремонту. Контактні дані команди підтримки покупців Olympus у регіонах:

Канада:

www.olympuscanada.com/repair / 1-800-622-6372

США:

www.olympusamerica.com/repair / 1-800-622-6372

Латинська Америка:

www.olympusamericalatina.com

Покупець повинен скопіювати або перемістити будь-які зображення або дані, збережені у Виробі, на інший носій даних, перш ніж надсилати його компанії Olympus для технічного обслуговування.

ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗБЕРЕЖЕННЯ, ЗБЕРІГАННЯ АБО ЗАХИСТ БУДЬ-ЯКИХ ЗОБРАЖЕНЬ АБО ДАНИХ, ЗБЕРЕЖЕНИХ У ВИРОБІ, ОТРИМАНОМУ КОМПАНІЄЮ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, АБО НА БУДЬ-ЯКІЙ ПЛІВЦІ, ЩО МІСТИТЬСЯ У ВИРОБІ, ОТРИМАНОМУ КОМПАНІЄЮ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, А ТАКОЖ ЗА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ У ВИПАДКУ, ЯКЩО БУДЬ-ЯКІ ЗОБРАЖЕННЯ АБО ДАНІ ВТРАЧЕНО АБО ПОШКОДЖЕНО У ПРОЦЕСІ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ПОДАЛЬШІ АБО ОСОБЛИВІ ЗБИТКИ, ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ВТРАТУ МОЖЛИВОСТІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ КОМПАНІЯ OLYMPUS ВІДОМО АБО ПОВИННО БУТИ ВІДОМО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ПОТЕНЦІЙНОЇ ВТРАТИ ЧИ ПОШКОДЖЕННЯ.

Покупець повинен ретельно запакувати Виріб із використанням великої кількості прокладного матеріалу, щоб запобігти пошкодженню під час транспортування, та надіслати його в авторизований центр обслуговування компанії Olympus згідно з інструкціями команди підтримки покупців Olympus.

Під час відправки Виробу для ремонту пакунок повинен містити нижченаведене.

1. Товарний чек із зазначенням місця й дати покупки. Чеки, написані від руки, не приймаються.
2. Копію цієї обмеженої гарантії із зазначенням серійного номера Виробу, що відповідає серійному номеру, зазначеному на Виробі (якщо це не модель, на якій компанія Olympus не зазначає й не реєструє серійних номерів).
3. Докладний опис несправності.
4. Зразки відбитків, негативів, цифрових відбитків (або файлів на диску), якщо вони наявні та мають відношення до несправності.

ЗБЕРІГАЙТЕ КОПІЇ ВСІХ ДОКУМЕНТІВ.

Компанія Olympus і авторизований центр обслуговування компанії Olympus не несуть відповідальності за втрату або знищення документів під час передачі.

Після завершення технічного обслуговування Виріб буде повернено передплатною посылкою.

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ДАНИХ

Будь-яка інформація, вказана вами у заяві про гарантійний ремонт, буде вважатися конфіденційною і буде використовуватися тільки для обробки заяви і виконання гарантійного ремонту.

Для покупців у Європі



Знак «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля та прав споживача. Фотокамери зі знаком «CE» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ [перекреслений кошик на копіяхах WEEE Annex IV] позначає окремий збір сміття для електричного і електронного обладнання в країнах Європейського Союзу. Не викидайте обладнання разом із побутовим сміттям.

Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.



Цей символ [перекреслений кошик на копіяхах, Директива 2006/66/ЕС, додаток II] позначає необхідність окремого збирання використаних елементів живлення у країнах Європейського Союзу.

Не викидайте елементи живлення разом із хатнім сміттям.

Для утилізації використаних елементів живлення користуйтеся системами повторного використання і збору сміття, доступними у вашій країні.

Умови гарантії

Якщо цей виріб, незважаючи на правильне використання (згідно з друкованими інструкціями щодо догляду і експлуатації, що входять до комплекту), виявився бракованим протягом застосовного в країні гарантійного терміну та був придбаний у авторизованого дилера компанії Olympus у зоні торгово-промислової діяльності компанії Olympus Europa SE & Co. KG, як зазначено на веб-сайті: <http://www.olympus-europa.com> – цей виріб буде безкоштовно відремонтовано або, за рішенням компанії Olympus, замінено на новий. Щоб надати компанії Olympus можливість якнайшвидше і в повному об'ємі виконати вашу гарантійну заяву, прочитайте наведену нижче інформацію та дотримуйтесь інструкцій:

1. Щоб скористатися цією гарантією, дотримуйтесь інструкцій на веб-сайті <http://consumer-service.olympus-europa.com> щодо реєстрації та відстеження виробів (ця послуга доступна не у всіх країнах) або принесіть виріб, оригінальний чек та заповнений гарантійний талон до дилера, у якого ви придбали виріб, або до авторизованого сервісного центру компанії Olympus у зоні торгово-промислової діяльності компанії Olympus Europa SE & Co. KG, як зазначено на веб-сайті:

<http://www.olympus-europa.com> – до закінчення застосовного в країні гарантійного терміну.

2. Обов'язково впевнитися, що гарантійний талон належно заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії чи сервісним центром. Переконайтеся, що ваше прізвище, назва дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день покупки зазначені в гарантійному талоні або до нього додається чек (який містить назву дилера, дату покупки та тип виробу).
3. Цей гарантійний талон не підлягає повторній видачі, тому зберігайте його в надійному місці.
4. Компанія Olympus не відповідає за будь-які ризики та витрати, пов'язані з доставкою виробу до дилера або до авторизованого сервісного центру Olympus.
5. Ця гарантія не покриває нижченаведені дефекти, ремонт яких оплачуватиме покупець, навіть якщо дефекти виникли протягом гарантійного терміну, згаданого вище.
 - a) будь-які пошкодження, що сталися внаслідок неправильного використання виробу (наприклад, під час виконання операцій, не наведених у посібнику з експлуатації тощо);
 - b) будь-який дефект, який виник через ремонт, модифікацію, чищення тощо, виконані не компанією Olympus або авторизованим сервісним центром Olympus;
 - c) будь-який дефект або пошкодження, які виникли внаслідок транспортування, падіння, струсів тощо після придбання виробу;
 - d) будь-які дефекти або пошкодження, які сталися внаслідок пожежі, землетрусу, повені, грози та іншого стихійного лиха, забруднення навколишнього середовища або збоїв джерел постачання електроенергії;
 - e) будь-який дефект, який виник через недбале або неналежне зберігання (наприклад, зберігання виробу в умовах високої температури та вологості, біля засобів проти комарів на зразок нафталіну або шкідливих наркотичних речовин тощо), неналежне обслуговування тощо;
 - f) будь-який дефект, який виник через використання зрозяджених елементів живлення тощо;
 - g) будь-який дефект, який виник через потрапляння пилу, бруду тощо всередину корпусу виробу.
6. Згідно з гарантією компанія Olympus бере на себе зобов'язання лише щодо ремонту або заміни даного виробу. За цією гарантією компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки, пов'язані з дефектом виробу взагалі, і зокрема за будь-які збитки або пошкодження,

спричинені об'єктиву, плівці та іншому обладнанню або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону залишаються непорушними.

Для покупців в Таїланді

Це телекомунікаційне обладнання відповідає технічним вимогам NTC.

Для покупців в Мексиці

Для цього обладнання має відповідати двом умовам:

(1) можливо, що це обладнання або пристрій не створює шкідливих перешкод, а також (2) це обладнання або пристрій повинні добре сприймати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть викликати небажані операції.

Для покупців у Сінгапурі

Відповідає IDA Standards DB104634

Торгові марки

- Microsoft і Windows є зареєстрованими торговими марками корпорації Microsoft.
 - Macintosh є зареєстрованою торговою маркою компанії Apple Inc.
 - Логотип SDXC є торговою маркою SD-3C, LLC.
 - Eye-Fi є торговою маркою компанії Eye-Fi, Inc.
 - «FlashAir» є торговою маркою корпорації «Toshiba».
 - Для функції «Технологія регулювання тіні» використано патентовані технології компанії Apical Limited.
- 
- Ефекти слайд-шоу, що використовуються для показу слайдів, надані корпорацією HI.
 - Усі інші назви компаній і продуктів є зареєстрованими торговими марками й/або торговими марками відповідних власників.
 - «4/3» і «мікро 4/3» є торговими марками або зареєстрованими торговими марками OLYMPUS IMAGING Corporation у Японії, США, країнах Європейського Союзу та інших країнах.
 - Під скороченням «PENPAL» слід розуміти OLYMPUS PENPAL.
 - Стандарти файлових систем фотокамер, які згадуються в цій інструкції, є стандартами «Design rule for Camera File system/DCF», установленими Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).
- 

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Символи

RC Mode.....	113
(Зміна мови дисплея).....	71
Menu Display.....	71, 72
Set Home.....	73
Face Priority.....	56, 73
Lock.....	74
H fps.....	74
L fps.....	74
+ IS Off.....	74
Info Settings.....	75
Control Settings.....	74
Close Up Mode.....	75
Slow Limit.....	77
X-Sync.....	77
+WB.....	77
+WB.....	78
Warning Level.....	80
(Підводна ширококутна/ макрозйомка).....	82
(Індексне відтворення).....	39
(Відтворення крупним планом).....	39
(Режим відео).....	27
Mode.....	79
(Покадрове стирання).....	21
(Вибір зображення).....	21
(Захист).....	41
(Зона автофокусування).....	35
Keep Warm Color.....	78
(Обертання знімка).....	67
Set.....	77
(Beep sound).....	75
(Записування звуку).....	41
(Настройка яскравості монітора).....	71
(Слайдшоу).....	42
Адресна книга.....	90
Багатократна експозиція	64
Брекетинг.....	62
Вимірювання.....	54
Відтворення відео.....	40

Керування потужністю спалаху	53
Кнопка INFO.....	23, 32, 38
Накладання зображень.....	69
Настройка дати/часу	16
Настройки інтервальної зйомки.....	65
Обертання.....	41
Підключення до смартфона.....	70
Режим зображення.....	48, 60
Резервування друку	92
Розширена панель керування.....	85
Стабілізація зображення.....	47
Стирання вибраного.....	21
Формат.....	51
Формат зображення.....	51
Форматування картки.....	59
Художнє затемнення.....	88
Цифровий телеконвертер.....	66, 82

A

AEL/AFL.....	73, 80
AEL Metering.....	76
AF Illuminat.....	73
AF Mode.....	55, 73
Album Mem. Usage.....	91
All	78
Anti-Shock	76
Art LV Mode.....	75
ART (Режим художнього фільтру).....	28
A (Режим пріоритету діафрагми).....	25

B

Backlit LCD.....	75
BULB/TIME Focusing.....	73
BULB/TIME Timer.....	76
BULB (зйомка «від руки»).....	27
Button Function.....	73

C

Color Space.....	78
Copy All.....	91
Copyright Settings.....	79

D

Dial Direction	74
Dial Function.....	73
Displayed Grid	75
dpi Settings.....	78

E

Edit Filename.....	78
EVF Adjust.....	91
EV Step	76
Exposure Shift	79
Eye-Fi	80

F

File Name	78
Firmware.....	71
Flicker reduction	75
Focus Ring	73
Full-time AF	73

H

HDMI	74
Histogram Settings	75

I

iAUTO (режим iAuto).....	17, 19
ISO	56, 76
ISO-Auto.....	76
ISO-Auto Set.....	76
ISO Step.....	76


J

JPEG Edit.....	68
----------------	----

L

Lens I.S. Priority	74
Level Adjust	80
Live BULB.....	76
Live Guide (Посібник з керування у реальному часі).....	31, 82
Live TIME	76
LIVE TIME	27
Live View Boost.....	75

M

M (Ручна зйомка).....	26
MF	81
MF Assist.....	73
Mode Dial Function.....	74
Mode Guide	75
Movie 	57, 79
Movie Tele-converter	88
MTP	98
Multi Echo (Мульти-ехо).....	88
My OLYMPUS PENPAL.....	91

N

Noise Filter	76
Noise Reduct.	76

O

OLYMPUS PENPAL Album	91
OLYMPUS PENPAL Share.....	89, 90
One Shot Echo (Ехо одного кадру)....	88

P

P (Програмна зйомка).....	24
Picture Copy Size	91
Picture Mode Settings	75
Pixel Count	77
Pixel Mapping	104
Print (друк)	93
Priority Set	78

Q

Quick Erase.....	78
------------------	----

R

RAW Data Edit	67
RAW+JPEG Erase	78
Recording Volume	79
Rec View	71
Reset Lens	73
Reset/Myset.....	59
Reset Protect (скасування захисту).....	69, 91
RIs Priority C.....	74
RIs Priority S.....	74

S

S (Режим пріоритету витримки).....	26
Shading Comp.....	77
Sleep	75
Storage.....	98

T

Touch Screen Settings.....	80
----------------------------	----

U

USB Mode	75
----------------	----

V

Video Out.....	74
----------------	----

W

WB.....	50, 77
---------	--------

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Головний офіс: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Німеччина
Тел.: +49 40 – 23 77 3-0; факс: +49 40 – 23 07 61
Відділ доставки: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Німеччина
Для листів: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Німеччина

Технічна підтримка користувачів у Європі:

Відвідайте нашу домашню Сторінку <http://www.olympus-europa.com>
або зателефонуйте на наш БЕЗКОШТОВНИЙ НОМЕР*: **00800 – 67 10 83 00**

для Австрії, Бельгії, Чехія, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини,
Люксембурга, Нідерландів, Норвегії, Польща, Португалії, Росія, Іспанії,
Швеції, Швейцарії, Великобританії.

* Будь ласка, врахуйте, що деякі (мобільні) телефонні служби/
провайдери не дозволяють доступ або вимагають набору додаткового
префікса для номерів +800.

Для всіх країн Європи, не включених в список, і у разі, якщо не вдається
додзвонитися за вищенаведеним номером, скористайтеся такими
ПЛАТНИМИ НОМЕРАМИ: **+49 40 – 237 73 899**.